

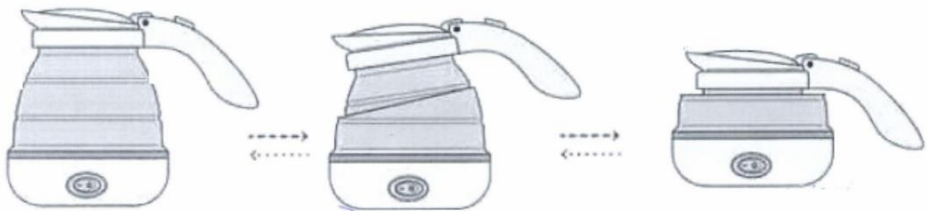
camry


Premium



CR 1265

EN	User Manual	4	PL	Instrukcja obsługi	71
DE	Bedienungsanleitung	8	IT	Manuale d'uso	75
FR	Mode d'emploi	12	SV	Bruksanvisning	80
ES	Manual de usuario	17	BG	Ръководство за употреба	84
PT	Manual de Instruções	21	DA	Bruksanvisning	88
LT	Naudojimo instrukcija	25	SK	Používateľská príručka	92
LV	Lietošanas instrukcija	29	BS	Korisnički priručnik	96
ET	Kasutusjuhend	33	MK	Упатство за употреба	100
HU	Használati útmutató	37	HR	Korisnički priručnik	104
RO	Manual de utilizare	41	UK	Керівництво користувача	108
CS	Návod k použití	45	SR	Упутство за употребу	112
RU	Руководство пользователя	49	AR	دليل المستخدم	117
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	54	AZ	İstifadəçi təlimatı	120
NL	Gebruikershandleiding	59	SQ	Manuali i përdorimit	124
SL	Navodila za uporabo	63	KA	ინსტრუქცია	128
FI	Käyttöohje	67			



- BG  След всеки цикъл на кипене поставете превключвателя от позиция I в позиция O.
- KA  ყოველი დუღილის ციკლის შემდეგ დააყენეთ გადამრთველი I პოზიციიდან O პოზიციასზე.
- GB  After each boiling cycle, set the switch from position I to position O.
- D  Stellen Sie den Schalter nach jedem Kochzyklus von Position I auf Position O.
- F  Après chaque cycle d'ébullition, placez l'interrupteur de la position I à la position O.
- E  Después de cada ciclo de ebullición, ajuste el interruptor de la posición I a la posición O.
- P.  Após cada ciclo de ebulição, coloque o interruptor da posição I na posição O.
- LT  Po kiekvieno virimo ciklo perjunkite jungiklį iš I padėties į O padėtį.
- LV  Pēc katra vārīšanās cikla iestatiet slēdzi no pozīcijas I uz pozīciju O.
- EST  Pärast iga keemistsükli lõpetamist asetage lüliti asendist I asendisse O.
- CZ  Po každém varném cyklu přepněte přepínač z polohy I do polohy O.
- RO  După fiecare ciclu de fierbere, setați comutatorul de la poziția I la poziția O.
- GR  Μετά από κάθε κύκλο βρασμού, ρυθμίστε το διακόπτη από τη θέση I στη θέση O.
- SK  Po každom cykle varu prepňte prepínač z polohy I do polohy O.
- MK  По секој циклус на вриење, поставете го прекинувачот од позиција I во положбата O.
- BIH  Nakon svakog ciklusa ključanja, postavite prekidač iz položaja I u položaj O.
- H  Minden forráspon után állítsa a kapcsolót I állásból O helyzetbe.
- FIN  Aseta jokaisen kiehumisjakson jälkeen kytkin asennosta I asentoon O.
- NL  Zet na elke kookcyclus de schakelaar van positie I in positie O.
- HR  Nakon svakog ciklusa vrenja, postavite prekidač iz položaja I u položaj O.
- RUS  После каждого цикла кипения устанавливайте переключатель из положения I в положение O.
- SLO  Po vsakem ciklu vrenja nastavite stikalo iz položaja I v položaj O.
- I  Dopo ogni ciclo di ebollizione, posizionare l'interruttore dalla posizione I alla posizione O.
- DK  Efter hver kogecyklus skal du sætte kontakten fra position I til position O.
- UA  Після кожного циклу кипіння встановіть перемикач з положення I в положення O.
- SR  Nakon svakog ciklusa ključanja, postavite prekidač iz položaja I u položaj O.
- S  Ställ omkopplaren från läge I till läge O efter varje kokningscykel.
- AR  بعد كل دورة غليان ، اضبط المفتاح من الوضع I إلى الوضع O.
- PL  Po każdym cyklu gotowania przestaw przełącznik z pozycji I w pozycji O.
- AZ  Hər bəşirmə dövründən sonra açarı I mövqeyindən O vəziyyətinə çevirin.



User Manual (EN)

GENERAL SAFETY CONDITIONS IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

1. Before using the device, read the instruction manual and follow the instructions contained therein. The manufacturer is not responsible for damages caused by using the device contrary to its intended use or improper operation.
2. The device is for domestic use only. Do not use for other purposes, incompatible with its purpose.
3. Connect the device only to a grounded outlet 220-240V ~ 50-60Hz. In order to increase the safety of use, multiple electrical appliances should not be plugged into a single circuit at the same time.
4. To provide additional protection, it is advisable to install in an electrical circuit, a residual current device (RCD) with a rated residual current of not more than 30 mA. In this regard, consult a specialist electrician.
5. Take special care when using the device when children are around. Do not allow children to play with the device do not allow children or anyone unfamiliar with the device to use it.
6. WARNING: This equipment may be used by children over 8 years of age and persons with limited physical, sensory or mental ability, or persons without experience or familiarity with the equipment, if this is done under the supervision of a person responsible for their safety or they have been given instructions on the safe use of the equipment and are aware of the dangers associated with its use. Children should not play with the equipment. Cleaning and maintenance of the equipment should not be performed by children unless they are over 8 years of age and these activities are performed under supervision.
7. WARNING: Do not use the device if its housing is cracked.
8. WARNING: Do not open the lid if the water is boiling.
9. WARNING: Do not leave the appliance plugged into an outlet

unattended.

10. WARNING: Keep the device out of the reach of children.

11. WARNING: Improper use of the device, may result in injuries such as cuts, abrasions or electric shock, among others.

12. WARNING: Always remove the plug from the power outlet after use by holding the outlet with your hand. DO NOT pull on the power cord.

13. WARNING: Do not move the unit while it is in use.

14. Do not immerse the cord, plug or entire unit in water or other liquid. Do not expose the unit to weather conditions (rain, sun, etc.) or use in high humidity conditions (bathrooms, humid motor homes).

15. Periodically check the condition of the power cord. If the power cord is damaged, it should be replaced by a specialized repair facility to avoid danger.

16. Do not use the device with a damaged power cord or if it has been dropped or damaged in any other way or is not working properly. Do not repair the device yourself, as there is a risk of electrocution. Return a damaged device to a competent service center for inspection or repair. All repairs may be made only by authorized service centers. Improper repair may cause serious danger

17. Place the appliance on a cool stable, level surface, away from hot kitchen appliances such as: electric stove, gas burner, etc....

18. Do not use the device near flammable materials.

19. The power cord must not hang over the edge of the table or touch hot surfaces.

20. If the kettle is overfilled, boiling water may gush out of it.

21. NOTE: The kettle may only be used with the supplied stand.

22. NOTE: Before lifting the kettle from the stand, make sure that the kettle is turned off.

23. This equipment is designed to boil clean water for domestic and similar use, such as: staff kitchen areas in stores, offices and other working environments, farm rooms, by customers in hotels, motels and other residential environments of this type, in sleeping and breakfast rooms.

24. Always take special care when boiling water in a kettle. Do not touch

- the kettle housing or lid. Do not open the lid of the kettle while it is boiling or immediately after the water boils, the escaping steam may cause burns.
25. Carry the kettle only by holding the handle.
 26. Do not fill the kettle above the MAX or below the MIN level, as this may cause burns or damage to the kettle.
 27. Do not turn on the kettle without water, as this may cause damage to the kettle.
 28. Do not use the kettle without a filter or with the lid open, as the circuit breaker will not work then.
 29. Periodically, the kettle should be decalcified using means designed for this purpose. Using a kettle with a calcified heater will damage it and void the warranty.
 30. To wash the housing of the kettle, do not use aggressive detergents that can damage the kettle or remove the markings on it.
 31. The device is not designed to operate with external timers or a separate remote control system.
 32. Do not wash the base of the kettle directly in water, only wipe with a dry cloth.
 33. Children from 3 to under 8 years of age may turn the appliance on and off only when it is in its normal operating position, is supervised or has been instructed on safe use and understands the resulting risks. Children between the ages of 3 and under 8 must not connect, operate, clean or maintain the appliance themselves.

Description of the device

1. kettle housing
2. on/off switch
3. indicator light
4. handle unlock button
5. lid
6. handle
7. lid-opening button

Before you start using

Fill the kettle three times with water to the Max level, boil and pour out. To remove any factory odor, boil the water in the kettle several times.

1. Fill the kettle with water and check that the heater is completely covered with water.
2. Set the base on a stable, flat and heat-resistant surface.
3. Plug the power cord into a 220-240V ~50/60Hz power outlet and turn the switches (2) to position 1. The indicator light (3) will come on

4. After boiling water, the kettle will automatically stop boiling water, but it is necessary to switch the switch (2) from position I to position O.
5. Before picking up the kettle, make sure the kettle is turned off.
6. Want to turn off the kettle before the water boils, turn the switches (2) to position 0. The indicator light will go out.(3)
7. The kettle's lid must be closed during cooking. Only then the automatic switch will work.
8. The kettle can be turned on again approximately 2 minutes after the last use.
9. Switching on an empty kettle or one insufficiently filled with insufficient water will automatically turn off the device. In this case, wait several minutes. Pour the appropriate amount of water and turn the kettle on again.
10. Do not leave the kettle on unattended. Always remove the plug from the power outlet after use.
11. The kettle is an electrical appliance not designed to hold water or any other liquid. After boiling water, pour it immediately into another vessel. Water after boiling in the kettle must not remain in it for more than 10 minutes. Before each use, fill the kettle with fresh water above the minimum level and below the maximum level.

Cleaning and maintenance

Limescale deposited inside the kettle should be removed regularly. This activity is not subject to warranty service. Failure to descale regularly will lead to damage to the kettle and void the warranty. To decalcify, use specially designed preparations for this purpose in accordance with the instructions for use of the descaler. After descaling, rinse the kettle very thoroughly three times.

Caution hot surface:



The temperature of the accessible surfaces of the operating device may be high. Do not touch the hot surfaces of the unit

Technical data:

Max capacity: 0,5 L
 Voltage: 220-240V ~50/60Hz
 Power: 750W

For the sake of the environment. Information about waste electrical and electronic equipment In accordance with Article 13(1) and (2) of the Law of September 11, 2015 on waste electrical and electronic equipment, we inform you about the proper handling of waste electrical and electronic equipment:

1. It is forbidden to place waste electrical and electronic equipment together with other waste - this is confirmed by marking in the form of a "crossed out basket", ordering selective collection of this type of waste.
2. Electrical and electronic equipment may contain hazardous substances, mixtures and components that, when released into the environment, can cause serious danger to the health and life of humans and living organisms. They can lead to numerous health ailments, such as vision, hearing and speech disorders, and can also damage the kidneys, liver and heart, and cause skin diseases. Harmful substances, can also have adverse effects on the respiratory and reproductive systems and lead to cancerous changes. Consumption of plants growing on contaminated soils, and products made from them, can risk the aforementioned health effects.
3. Waste electrical and electronic equipment should be handed over only to authorized collection points, a list of which should be included on each Municipality's website.
4. The household plays an important role, in contributing to the reuse and recovery, including recycling, of waste equipment. It also plays a key role in the waste electrical and electronic equipment management system due to the possibility of direct delivery to authorized collection points and the elimination of undesirable social habits resulting in leaving waste equipment in places not intended for it.

In addition, Donate waste electrical and electronic equipment at the point of delivery. A distributor, when supplying equipment intended for households to a purchaser, is obliged to take back used household equipment free of charge at the place of delivery of such equipment, provided the used equipment is of the same type and performed the same functions as the supplied equipment.

Cardboard packaging and polyethylene (PE) bags should be placed in the appropriate containers for separate collection of municipal waste according to their description. If there are batteries in the equipment, remove them and separately dispose of them at a collection and storage facility.

Do not dispose of the device in the municipal waste container!!!

Service if you wish to purchase spare parts or report any complaints, please contact directly with the seller who issued the receipt.

Bedienungsanleitung (DE)

ALLGEMEINE SICHERHEITSBEDINGUNGEN WICHTIGE
SICHERHEITSANWEISUNGEN FÜR DEN GEBRAUCH SORGFÄLTIG
LESEN UND FÜR SPÄTERE VERWENDUNG AUFBEWAHREN

1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Benutzung des Geräts und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder unsachgemäße Handhabung des Geräts entstehen.

2. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke, die nicht mit seiner Bestimmung vereinbar sind.

3. Schließen Sie das Gerät nur an eine geerdete Steckdose 220-240V ~ 50-60Hz an.

Schließen Sie nicht mehrere elektrische Geräte gleichzeitig an einen Stromkreis an, um die Betriebssicherheit zu erhöhen.

4. Für einen zusätzlichen Schutz ist es ratsam, im Stromkreis einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Nennfehlerstrom von höchstens 30 mA zu installieren. Ziehen Sie dazu einen Elektrofachmann zu Rate.

5. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät in der Nähe von Kindern benutzen. Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Gerät zu spielen. Erlauben Sie Kindern oder Personen, die nicht mit dem Gerät vertraut sind, es nicht zu benutzen.

6. **WARNUNG:** Dieses Gerät kann von Kindern über 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen ohne Erfahrung oder Kenntnis des Geräts benutzt werden, wenn dies unter Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person geschieht oder sie Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und sich der mit dem Gebrauch verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und die Tätigkeit wird unter Aufsicht durchgeführt.

7. **WARNUNG:** Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Gehäuse Risse

aufweist.

8. WARNUNG: Öffnen Sie den Deckel nicht, wenn das Wasser kocht.

9. WARNUNG: Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt an einer Steckdose angeschlossen.

10. WARNUNG: Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

11. WARNUNG: Die unsachgemäße Verwendung des Geräts kann zu Verletzungen wie Schnitt- und Schürfwunden oder Stromschlägen führen.

12. WARNUNG: Ziehen Sie nach dem Gebrauch immer den Stecker aus der Steckdose, indem Sie die Steckdose mit der Hand festhalten. Ziehen Sie NICHT am Netzkabel.

13. WARNUNG: Bewegen Sie das Gerät während des Betriebs nicht.

14. Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das gesamte Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Setzen Sie das Gerät nicht den Witterungsbedingungen (Regen, Sonne usw.) aus und verwenden Sie es nicht in feuchten Räumen (Badezimmer, feuchte Wohnmobile).

15. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, sollte es von einem Fachmann ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

16. Benutzen Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel oder wenn es heruntergefallen ist oder auf andere Weise beschädigt wurde oder nicht richtig funktioniert. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, es besteht die Gefahr eines Stromschlags. Bringen Sie das beschädigte Gerät zur Inspektion oder Reparatur zu einer kompetenten Kundendienststelle. Reparaturen dürfen nur von autorisierten Servicestellen durchgeführt werden. Unsachgemäße Reparaturen können zu ernsthaften Gefahren führen

17. Stellen Sie das Gerät auf eine kühle, stabile, ebene Fläche und nicht in die Nähe von heißen Küchengeräten, wie z. B. Elektroherd, Gasbrenner usw.

18. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.

19. Das Netzkabel darf nicht über die Tischkante hängen oder heiße

Oberflächen berühren.

20. Wenn der Wasserkocher überfüllt ist, kann kochendes Wasser aus ihm herauspritzen.

21. HINWEIS: Der Wasserkocher darf nur mit dem mitgelieferten Ständer verwendet werden.

22. HINWEIS: Vergewissern Sie sich, dass der Wasserkocher ausgeschaltet ist, bevor Sie ihn vom Ständer nehmen.

23. Dieses Gerät ist zum Kochen von sauberem Wasser für den Hausgebrauch und ähnliche Verwendungszwecke bestimmt, wie z. B. für die Küchenbereiche von Mitarbeitern in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen, für Räume auf dem Bauernhof, für Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen dieser Art sowie für Zimmer mit Frühstück.

24. Seien Sie immer besonders vorsichtig, wenn Sie Wasser in einem Wasserkocher zum Kochen bringen. Berühren Sie nicht das Gehäuse oder den Deckel des Wasserkochers. Öffnen Sie den Deckel des Wasserkochers nicht, während das Wasser kocht oder unmittelbar nach dem Kochen, da austretender Dampf Verbrennungen verursachen kann.

25. Tragen Sie den Wasserkocher nur am Griff.

26. Füllen Sie den Wasserkocher nicht über die MAX- oder unter die MIN-Marke, da dies zu Verbrennungen oder Beschädigungen des Wasserkochers führen kann.

27. Schalten Sie den Wasserkocher nicht ohne Wasser ein, da dies den Wasserkocher beschädigen kann.

28. Verwenden Sie den Wasserkocher nicht ohne Filter oder mit geöffnetem Deckel, da der Schutzschalter dann nicht funktioniert.

29. Der Wasserkocher sollte in regelmäßigen Abständen mit den dafür vorgesehenen Mitteln entkalkt werden. Die Verwendung eines Wasserkochers mit verkalktem Heizelement führt zur Beschädigung des Wasserkochers und zum Erlöschen der Garantie.

30. Zur Reinigung des Kesselgehäuses dürfen keine aggressiven Reinigungsmittel verwendet werden, die den Kessel beschädigen oder Markierungen entfernen können.

31. Das Gerät ist nicht für den Betrieb mit externen Zeitschaltuhren oder einer separaten Fernbedienung vorgesehen.
32. Waschen Sie den Boden des Wasserkochers nicht direkt mit Wasser, sondern nur mit einem trockenen Tuch ab.
33. Kinder von 3 bis unter 8 Jahren dürfen das Gerät nur dann ein- und ausschalten, wenn es sich in der normalen Betriebsposition befindet, sie beaufsichtigt werden oder in den sicheren Gebrauch eingewiesen wurden und die daraus resultierenden Risiken verstehen. Kinder im Alter von 3 bis unter 8 Jahren dürfen das Gerät nicht selbst anschließen, bedienen, reinigen oder warten.

Beschreibung des Geräts

1. gehäuse des Wasserkochers
2. ein/Aus-Schalter
3. kontrollleuchte
4. griffriegelungstaste
5. deckel
6. griff
7. deckel-Öffnungsknopf

Bevor Sie anfangen zu benutzen

Füllen Sie den Wasserkocher dreimal mit Wasser bis zur maximalen Füllhöhe, kochen Sie es auf und gießen Sie es aus. Um einen eventuellen Fabrikgeruch zu entfernen, kochen Sie das Wasser im Wasserkocher mehrmals auf.

1. Füllen Sie den Wasserkocher mit Wasser und vergewissern Sie sich, dass der Ofen vollständig mit Wasser bedeckt ist.
2. Stellen Sie den Sockel auf eine stabile, flache und hitzebeständige Oberfläche.
3. Stecken Sie das Netzkabel in eine 220-240V ~50/60Hz Steckdose und stellen Sie den Schalter (2) auf Position 1. Die Kontrollleuchte (3) leuchtet auf
4. Sobald das Wasser kocht, hört der Wasserkocher automatisch auf, Wasser zu kochen, aber es ist notwendig, den Schalter (2) von Position I auf Position O zu drehen.
5. Vergewissern Sie sich, dass der Wasserkocher ausgeschaltet ist, bevor Sie den Wasserkocher in die Hand nehmen.
6. Wenn Sie den Wasserkocher ausschalten möchten, bevor das Wasser kocht, stellen Sie den Schalter (2) auf Position 0. Die Kontrollleuchte erlischt.(3)
7. Während das Wasser kocht, muss der Deckel des Wasserkochers geschlossen sein. Nur dann funktioniert der Schutzschalter.
8. Der Wasserkocher kann etwa 2 Minuten nach der letzten Benutzung wieder eingeschaltet werden.
9. Wenn Sie einen leeren oder mit zu wenig Wasser gefüllten Wasserkocher einschalten, schaltet sich das Gerät automatisch ab. Warten Sie in diesem Fall einige Minuten. Füllen Sie die richtige Wassermenge ein und schalten Sie den Wasserkocher wieder ein.
10. Lassen Sie den Wasserkocher nicht unbeaufsichtigt eingeschaltet. Ziehen Sie nach dem Gebrauch immer den Stecker aus der Steckdose.
11. Der Wasserkocher ist ein elektrisches Gerät, das nicht zum Aufbewahren von Wasser oder anderen Flüssigkeiten bestimmt ist. Wenn das Wasser kocht, gießen Sie es sofort in ein anderes Gefäß um. Das im Wasserkocher gekochte Wasser darf nicht länger als 10 Minuten im Wasserkocher verbleiben. Füllen Sie den Wasserkocher vor jedem Gebrauch mit frischem Wasser über dem Mindeststand und unter dem Höchststand.

Reinigung und Wartung

Kalkablagerungen im Inneren des Wasserkochers sollten regelmäßig entfernt werden. Diese Tätigkeit ist nicht Gegenstand der Garantieleistung. Wird der Wasserkocher nicht regelmäßig entkalkt, führt dies zu einer Beschädigung des Wasserkochers und zum Verlust der Garantie. Verwenden Sie zur Entkalkung ein spezielles Entkalkungsmittel gemäß der Gebrauchsanweisung des Entkalkers. Nach dem Entkalken den Kessel dreimal sehr gründlich ausspülen.

Vorsicht heiße Oberfläche:



Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen eines in Betrieb befindlichen Geräts kann hoch sein. Berühren Sie nicht die heißen Oberflächen des Geräts

Technische Daten:

Fassungsvermögen max: 0,5 l

Spannung: 220-240V ~50/60Hz

Leistung: 750W

Der Umwelt zuliebe. Informationen über Elektro- und Elektronik-Altgeräte Gemäß Artikel 13 (1) und (2) des Gesetzes vom 11. September 2015 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte möchten wir Sie über den richtigen Umgang mit Elektro- und Elektronik-Altgeräten informieren:

1. Es ist verboten, Elektro- und Elektronikaltgeräte zusammen mit anderen Abfällen abzugeben - dies wird durch eine Kennzeichnung in Form einer "durchgestrichenen Tonne" bestätigt, die die getrennte Sammlung dieser Art von Abfällen anordnet.
2. Elektro- und Elektronikgeräte können gefährliche Stoffe, Gemische und Bestandteile enthalten, die, wenn sie in die Umwelt gelangen, eine ernsthafte Bedrohung für die Gesundheit und das Leben von Menschen und lebenden Organismen darstellen können. Sie können zu zahlreichen Gesundheitsproblemen wie Seh-, Hör- und Sprachstörungen führen und auch Nieren, Leber und Herz schädigen sowie Hautkrankheiten verursachen. Schadstoffe können sich auch negativ auf die Atemwege und die Fortpflanzungsorgane auswirken und zu Krebsläsionen führen. Der Verzehr von Pflanzen, die auf kontaminierten Böden wachsen, und der daraus gewonnenen Produkte kann die oben genannten gesundheitlichen Folgen haben.
3. Elektro- und Elektronik-Altgeräte dürfen nur bei den zugelassenen Sammelstellen abgegeben werden, deren Liste auf der Website der jeweiligen Gemeinde veröffentlicht ist.
4. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings, von Altgeräten. Er spielt auch eine Schlüsselrolle im System der Bewirtschaftung von Elektro- und Elektronikaltgeräten, da er die Möglichkeit hat, die Geräte direkt bei den zugelassenen Sammelstellen abzugeben und unerwünschte soziale Gewohnheiten zu unterbinden, die dazu führen, dass Altgeräte an Orten zurückgelassen werden, die nicht für diese Zwecke vorgesehen sind.

Außerdem Rückgabe von Elektro- und Elektronikaltgeräten am Ort der Lieferung. Ein Vertreter, der einem Käufer für Haushalte bestimmte Geräte liefert, ist verpflichtet, Altgeräte aus Haushalten am Ort der Lieferung dieser Geräte kostenlos zurückzunehmen, sofern die Altgeräte vom gleichen Typ sind und die gleichen Funktionen erfüllen wie die gelieferten Geräte.

Kartonverpackungen und Polyethylen (PE)-Säcke sind entsprechend ihrer Beschreibung in die entsprechenden Behälter für die getrennte Sammlung von Siedlungsabfällen zu geben. Wenn das Gerät Batterien enthält, müssen diese entfernt und separat in einer Sammel- und Lagereinrichtung entsorgt werden.

Entsorgen Sie das Gerät nicht über die Hausmülltonne!!!

Service Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder eine Reklamation geltend machen möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Händler, der die Quittung ausgestellt hat.

Mode d'emploi (FR)

CONDITIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ INSTRUCTIONS DE
SÉCURITÉ IMPORTANTES POUR L'UTILISATION LIRE
ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

1. Lisez le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et suivez les instructions qu'il contient. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation de l'appareil non conforme à sa destination ou par une mauvaise manipulation.
2. L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Ne l'utilisez pas à d'autres fins incompatibles avec l'usage auquel il est destiné.
3. Branchez l'appareil uniquement sur une prise de courant reliée à la terre

220-240V ~ 50-60Hz.

Pour augmenter la sécurité d'utilisation, ne pas brancher plusieurs appareils électriques en même temps sur un même circuit.

4. Pour une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer dans le circuit électrique un dispositif à courant résiduel (RCD) avec un courant résiduel nominal ne dépassant pas 30 mA. Un électricien spécialisé devrait être consulté à cet égard.

5. Soyez particulièrement vigilant lorsque vous utilisez l'appareil en présence d'enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Ne laissez pas les enfants ou toute personne non familiarisée avec l'appareil l'utiliser.

6. AVERTISSEMENT : Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes sans expérience ni connaissance de l'appareil, si cela se fait sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et sont conscientes des dangers liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'équipement. Le nettoyage et l'entretien de l'équipement ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et que l'activité est effectuée sous surveillance.

7. AVERTISSEMENT : N'utilisez pas l'appareil si le boîtier est fissuré.

8. AVERTISSEMENT : N'ouvrez pas le couvercle si l'eau est bouillante.

9. AVERTISSEMENT : Ne laissez pas l'appareil branché sur une prise de courant sans surveillance.

10. AVERTISSEMENT : Gardez l'appareil hors de portée des enfants.

11. AVERTISSEMENT : Une utilisation incorrecte de l'appareil peut entraîner des blessures telles que des coupures, des abrasions ou des chocs électriques.

12. AVERTISSEMENT : Après utilisation, retirez toujours la fiche de la prise de courant en la tenant avec la main. Ne tirez PAS sur le cordon d'alimentation.

13. AVERTISSEMENT : Ne déplacez pas l'appareil pendant son

fonctionnement.

14. Ne pas immerger le cordon, la fiche ou l'ensemble de l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide. Ne pas exposer l'appareil aux intempéries (pluie, soleil, etc.) ni l'utiliser dans des conditions humides (salles de bains, camping-cars humides).

15. Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un réparateur spécialisé afin d'éviter tout danger.

16. N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, s'il est tombé, s'il a été endommagé d'une autre manière ou s'il ne fonctionne pas correctement. Ne réparez pas l'appareil vous-même, car il y a un risque d'électrocution. Apportez l'appareil endommagé à un centre de service compétent pour qu'il soit inspecté ou réparé. Les réparations ne peuvent être effectuées que par des centres de service agréés. Une réparation incorrecte peut entraîner de graves dangers

17. Placez l'appareil sur une surface plane, stable et froide, à l'écart des appareils de cuisine chauds tels que : cuisinière électrique, brûleur à gaz, etc....

18. N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables.

19. Le cordon d'alimentation ne doit pas pendre du bord de la table ni toucher des surfaces chaudes.

20. Si la bouilloire est trop remplie, de l'eau bouillante peut en jaillir.

21. REMARQUE : La bouilloire ne peut être utilisée qu'avec le support fourni.

22. REMARQUE : Avant de soulever la bouilloire de son support, assurez-vous qu'elle est éteinte.

23. Cet appareil est conçu pour faire bouillir de l'eau propre pour des usages domestiques et similaires tels que : les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail, les chambres de ferme, les clients dans les hôtels, les motels et autres environnements résidentiels de ce type, dans les chambres d'hôtes.

24. Soyez toujours très prudent lorsque vous faites bouillir de l'eau dans une bouilloire. Ne touchez pas le boîtier ou le couvercle de la bouilloire.

N'ouvrez pas le couvercle de la bouilloire pendant que l'eau bout ou immédiatement après l'ébullition, car la vapeur qui s'en échappe peut provoquer des brûlures.

25. Ne transportez la bouilloire qu'en la tenant par la poignée.

26. Ne remplissez pas la bouilloire au-dessus du niveau MAX ou en dessous du niveau MIN, car cela pourrait provoquer des brûlures ou endommager la bouilloire.

27. Ne mettez pas la bouilloire en marche sans eau, car cela pourrait l'endommager.

28. N'utilisez pas la bouilloire sans filtre ou avec le couvercle ouvert, car le disjoncteur ne fonctionnera pas.

29. La bouilloire doit être détartrée périodiquement à l'aide des moyens prévus à cet effet. L'utilisation d'une bouilloire dont le corps de chauffe est entartré endommagera la bouilloire et annulera la garantie.

30. Ne pas utiliser de détergents agressifs pour nettoyer l'enveloppe de la bouilloire, car ils risquent d'endommager la bouilloire ou d'effacer les marquages.

31. L'appareil n'est pas conçu pour fonctionner à l'aide de minuteries externes ou d'une télécommande séparée.

32. Ne pas laver la base de la bouilloire directement dans l'eau, mais l'essuyer avec un chiffon sec.

33. Les enfants âgés de 3 à moins de 8 ans ne peuvent allumer et éteindre l'appareil que s'il est en position normale de fonctionnement, s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et s'ils comprennent les risques qui en découlent. Les enfants âgés de 3 à moins de 8 ans ne doivent pas brancher, faire fonctionner, nettoyer ou entretenir l'appareil eux-mêmes.

Description de l'appareil

1. corps de la bouilloire
2. interrupteur marche/arrêt
3. voyant lumineux
4. bouton d'ouverture de la poignée
5. couvercle
6. poignée
7. bouton d'ouverture du couvercle

Avant de commencer à utiliser

Remplissez la bouilloire trois fois avec de l'eau jusqu'au niveau Max, faites bouillir et videz. Pour éliminer toute odeur d'usine, faites bouillir l'eau dans la bouilloire plusieurs fois.

1. Remplissez la bouilloire d'eau et vérifiez que le chauffe-eau est complètement recouvert d'eau.
2. Placez le socle sur une surface stable, plane et résistante à la chaleur.
3. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise de courant 220-240V ~50/60Hz et mettez les interrupteurs (2) en position 1. Le témoin lumineux (3) s'allume
4. Une fois que l'eau a bouilli, la bouilloire s'arrête automatiquement, mais il est nécessaire de tourner l'interrupteur (2) de la position I à la position O.
5. Assurez-vous que la bouilloire est éteinte avant de la prendre.
6. Si vous souhaitez éteindre la bouilloire avant que l'eau ne bout, tournez l'interrupteur (2) en position 0. Le témoin lumineux s'éteint.(3)
7. Le couvercle de la bouilloire doit être fermé pendant que l'eau bout. Ce n'est qu'à ce moment-là que le disjoncteur fonctionne.
8. La bouilloire peut être remise en marche environ 2 minutes après la dernière utilisation.
9. La mise en marche d'une bouilloire vide ou insuffisamment remplie d'eau éteint automatiquement l'appareil. Dans ce cas, attendez quelques minutes. Versez la quantité d'eau nécessaire et rallumez la bouilloire.
10. Ne laissez pas la bouilloire allumée sans surveillance. Débranchez toujours la fiche de la prise de courant après utilisation.
11. La bouilloire est un appareil électrique qui n'est pas conçu pour contenir de l'eau ou tout autre liquide. Une fois que l'eau a bouilli, versez-la immédiatement dans un autre récipient. Après avoir bouilli dans la bouilloire, l'eau ne doit pas y rester plus de 10 minutes. Avant chaque utilisation, remplissez la bouilloire avec de l'eau fraîche au-dessus du niveau minimum et au-dessous du niveau maximum.

Nettoyage et entretien

Le calcaire qui se dépose à l'intérieur de la bouilloire doit être enlevé régulièrement. Cette activité n'est pas soumise au service de garantie. Si la bouilloire n'est pas détartrée régulièrement, elle sera endommagée et ne bénéficiera plus de la garantie. Pour le détartrage, utilisez un détartrant spécial conformément au mode d'emploi du détartrant. Après le détartrage, rincez très soigneusement la bouilloire trois fois.

Attention aux surfaces chaudes :



La température des surfaces accessibles d'un appareil en fonctionnement peut être élevée. Ne touchez pas les surfaces chaudes de l'appareil

Caractéristiques techniques :

Capacité maximale : 0,5 L

Tension d'alimentation : 220-240V ~50/60Hz

Puissance : 750W

Pour le bien de l'environnement. Informations sur les déchets d'équipements électriques et électroniques Conformément à l'article 13, paragraphes 1 et 2, de la loi du 11 septembre 2015 relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, nous souhaitons vous informer sur la manipulation correcte des déchets d'équipements électriques et électroniques :

1. Il est interdit de placer les déchets d'équipements électriques et électroniques avec d'autres déchets - ceci est confirmé par un marquage sous la forme d'une "poubelle barrée", ordonnant la collecte sélective de ce type de déchets.

2. Les équipements électriques et électroniques peuvent contenir des substances, des mélanges et des composants dangereux qui, lorsqu'ils sont libérés dans l'environnement, peuvent constituer une menace sérieuse pour la santé et la vie de l'homme et des organismes vivants. Elles peuvent entraîner de nombreux problèmes de santé, tels que des troubles de la vue, de l'audition et de l'élocution, et peuvent également endommager les reins, le foie et le cœur et provoquer des maladies de la peau. Les substances nocives peuvent également avoir des effets néfastes sur les systèmes respiratoire et reproductif et entraîner des lésions cancéreuses. La consommation de plantes poussant sur des sols contaminés et des produits qui en sont dérivés peut entraîner les effets susmentionnés sur la santé.

3. Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent être remis qu'aux points de collecte agréés, dont la liste doit figurer sur le site web de chaque municipalité.

4. Les ménages jouent un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la récupération, y compris le recyclage, des déchets d'équipements. Il joue également un rôle clé dans le système de gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques en raison de la possibilité de remise directe aux points de collecte agréés et de l'élimination des habitudes sociales indésirables consistant à laisser les déchets d'équipements dans des endroits qui ne sont pas destinés à cet usage.



En outre, Restituer les déchets d'équipements électriques et électroniques sur le lieu de livraison. Un distributeur, lorsqu'il fournit à un acheteur des équipements destinés aux ménages, est tenu de reprendre gratuitement les équipements usagés des ménages sur le lieu de livraison de ces équipements, à condition que l'équipement usagé soit du même type et remplisse les mêmes fonctions que l'équipement fourni. Les emballages en carton et les sacs en polyéthylène (PE) doivent être placés dans les conteneurs appropriés pour la collecte sélective des déchets municipaux, conformément à leur description. Si l'appareil contient des piles, celles-ci doivent être retirées et éliminées séparément dans un centre de collecte et de stockage.

Ne pas jeter l'appareil dans la poubelle municipale !!!

Service après-vente Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire une réclamation, veuillez vous adresser directement au revendeur qui vous a délivré le ticket de caisse s'adresser directement au revendeur qui a délivré le ticket de caisse.

Manual de usuario (ES)

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD INSTRUCCIONES DE USO IMPORTANTES LEA ATENTAMENTE Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS

1. Lea el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato y siga las instrucciones que contiene. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso del aparato no conforme con su destino o por una manipulación inadecuada.

2. El aparato es sólo para uso doméstico. No lo utilice para ningún otro fin incompatible con su uso previsto.

3. Conecte el aparato únicamente a una toma con toma de tierra de 220-240 V ~ 50-60 Hz.

Para aumentar la seguridad de uso, no conecte varios aparatos eléctricos a un mismo circuito al mismo tiempo.

4. Para mayor protección, se recomienda instalar en el circuito eléctrico un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual nominal no superior a 30 mA. Para ello, consulte a un electricista especializado.

5. Tenga especial cuidado al utilizar el aparato cuando haya niños cerca. No permita que los niños jueguen con el aparato. No permita que los niños o cualquier persona no familiarizada con el aparato lo utilicen.

6. ADVERTENCIA: Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o personas sin experiencia o conocimiento del aparato, si lo hacen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o si han recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y son conscientes de los peligros asociados a su uso. Los niños no deben jugar

con el equipo. La limpieza y el mantenimiento del equipo no deben ser realizados por niños, a menos que sean mayores de 8 años y la actividad se lleve a cabo bajo supervisión.

7. ADVERTENCIA: No utilice el aparato si la carcasa está agrietada.

8. ADVERTENCIA: No abra la tapa si el agua está hirviendo.

9. ADVERTENCIA: No deje el aparato enchufado a una toma de corriente sin vigilancia.

10. ADVERTENCIA: Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.

11. ADVERTENCIA: El uso inadecuado del aparato puede provocar lesiones como cortes, abrasiones o descargas eléctricas.

12. ADVERTENCIA: Retire siempre el enchufe de la toma de corriente después de utilizar el aparato sujetándolo con la mano. NO tire del cable de alimentación.

13. ADVERTENCIA: No mueva el aparato durante el funcionamiento.

14. No sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en agua u otros líquidos. No exponga el aparato a la intemperie (lluvia, sol, etc.) ni lo utilice en lugares húmedos (cuartos de baño, autocaravanas húmedas).

15. Compruebe periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un reparador especializado para evitar peligros.

16. No utilice el aparato con el cable de alimentación dañado o si se ha caído o dañado de cualquier otra forma o no funciona correctamente. No repare el aparato usted mismo, ya que existe riesgo de descarga eléctrica. Lleve el aparato dañado a un centro de servicio competente para su inspección o reparación. Las reparaciones sólo deben ser realizadas por centros de servicio autorizados. Una reparación inadecuada puede suponer un grave peligro

17. Coloque el aparato sobre una superficie fresca, estable y nivelada, lejos de aparatos de cocina calientes como: cocina eléctrica, quemador de gas, etc.

18. No utilice el aparato cerca de materiales inflamables.

19. El cable de alimentación no debe colgar del borde de la mesa ni tocar superficies calientes.

20. Si la hervidora se llena en exceso, puede salir agua hirviendo a borbotones.
21. NOTA: La hervidora sólo puede utilizarse con el soporte suministrado.
22. NOTA: Antes de levantar la hervidora del soporte, asegúrese de que esté apagada.
23. Este equipo está diseñado para hervir agua limpia para usos domésticos y similares como: áreas de cocina del personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo, habitaciones de granjas, por clientes en hoteles, moteles y otros entornos residenciales de este tipo, en habitaciones de huéspedes.
24. Tenga mucho cuidado al hervir agua en un hervidor. No toque la carcasa ni la tapa de la tetera. No abra la tapa del hervidor mientras el agua esté hirviendo o inmediatamente después de hervir, el vapor que sale puede causar quemaduras.
25. Transporta la hervidora sólo sujetándola por el asa.
26. No llene la hervidora por encima del nivel MAX ni por debajo del nivel MIN, ya que podría provocar quemaduras o daños en la hervidora.
27. No encienda la hervidora sin agua, ya que podría dañarse.
28. No utilice la hervidora sin filtro o con la tapa abierta, ya que entonces el disyuntor no funcionará.
29. La hervidora debe descalcificarse periódicamente utilizando los medios previstos para ello. El uso de una hervidora con el calentador calcificado dañará la hervidora y anulará la garantía.
30. No utilice detergentes agresivos para limpiar la carcasa de la hervidora, ya que podrían dañarla o eliminar las marcas.
31. El aparato no está diseñado para funcionar mediante temporizadores externos o un mando a distancia independiente.
32. No lave la base de la hervidora directamente en agua, límpiela únicamente con un paño seco.
33. Los niños de 3 a menos de 8 años sólo pueden encender y apagar el aparato si está en su posición normal de funcionamiento, están supervisados o han recibido instrucciones sobre su uso seguro y comprenden los riesgos resultantes. Los niños de 3 a menos de 8 años no

deben conectar, manejar, limpiar ni realizar el mantenimiento del aparato por sí mismos.

Descripción del aparato

1. cuerpo del hervidor
2. interruptor de encendido/apagado
3. indicador luminoso
4. botón de desbloqueo de la empuñadura
5. tapa
6. asa
7. botón de apertura de la tapa

Antes de usar

Llene la hervidora tres veces con agua hasta el nivel máximo, hiérvala y viértala. Para eliminar cualquier olor de fábrica, hierva el agua de la hervidora varias veces.

1. Llene el hervidor de agua y compruebe que el calentador está completamente cubierto de agua.
2. Coloque la base sobre una superficie estable, plana y resistente al calor.
3. Enchufe el cable de alimentación a una toma de corriente de 220-240 V ~50/60 Hz y gire los interruptores (2) a la posición 1. El indicador luminoso (3) se encenderá
4. Una vez que el agua haya hervido, el hervidor dejará automáticamente de hervir agua, pero es necesario girar el interruptor (2) de la posición I a la posición O.
5. Asegúrese de que la hervidora esté apagada antes de cogerla.
6. Si desea apagar la hervidora antes de que hierva el agua, gire el interruptor (2) a la posición 0. El indicador luminoso se apagará.(3)
7. La tapa de la hervidora debe estar cerrada mientras hierve el agua. Sólo entonces funcionará el disyuntor.
8. La hervidora puede volver a encenderse aproximadamente 2 minutos después del último uso.
9. Si enciende una hervidora vacía o con agua insuficiente, el aparato se apagará automáticamente. En este caso, espere varios minutos. Vierta la cantidad correcta de agua y vuelva a encender la hervidora.
10. No deje la hervidora encendida sin vigilancia. Desenchúfela siempre de la toma de corriente después de utilizarla.
11. El hervidor es un aparato eléctrico no diseñado para contener agua u otros líquidos. Una vez que el agua haya hervido, viértala inmediatamente en otro recipiente. El agua que hierve en la hervidora no debe permanecer en ella más de 10 minutos. Antes de cada uso, llene la hervidora con agua fresca por encima del nivel mínimo y por debajo del nivel máximo.

Limpieza y mantenimiento

La cal depositada en el interior de la hervidora debe eliminarse con regularidad. Esta actividad no está sujeta al servicio de garantía. La no descalcificación regular de la hervidora provocará daños en la misma y la pérdida de la garantía. Para la descalcificación, utilice un descalcificador especial de acuerdo con las instrucciones de uso del descalcificador. Después de la descalcificación, enjuague muy bien la hervidora tres veces.

Precaución superficie caliente:



La temperatura de las superficies accesibles de un aparato en funcionamiento puede ser elevada. No toque las superficies calientes del aparato

Datos técnicos:

Capacidad máxima: 0,5 L

Voltaje 220-240V ~50/60Hz

Potencia: 750W

Por el bien del medio ambiente Información sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos De conformidad con los apartados 1 y 2 del artículo 13 de la Ley de 11 de septiembre de 2015 sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, nos gustaría informarle sobre la correcta manipulación de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos:

1. Está prohibido depositar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos junto con otros residuos -lo que se confirma mediante el marcado en forma de "papelera tachada", ordenando la recogida selectiva de este tipo de residuos-.

2. Los aparatos eléctricos y electrónicos pueden contener sustancias, mezclas y componentes peligrosos que, cuando se liberan en el medio ambiente, pueden suponer una grave amenaza para la salud y la vida de las personas y los organismos vivos. Pueden provocar una serie de problemas de salud, como trastornos de la vista, el oído y el habla, también pueden dañar los riñones, el hígado y el corazón, y causar enfermedades de la piel. Las sustancias nocivas también pueden tener efectos adversos en los sistemas respiratorio y reproductor y provocar lesiones cancerosas. El consumo de plantas que crecen en suelos contaminados, y de los productos derivados de ellas, puede provocar los efectos sobre la salud antes mencionados.

3. Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos sólo deben entregarse en los puntos de recogida autorizados, cuya lista debe figurar en la página web de cada Ayuntamiento.

4. El hogar desempeña un papel importante a la hora de contribuir a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado, de los residuos de aparatos. También desempeña un papel clave en el sistema de gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, debido a la posibilidad de entrega directa a los puntos de recogida autorizados y a la eliminación de hábitos sociales indeseables que dan lugar a dejar los residuos de aparatos en lugares no destinados a tal fin.

Además, Devolver los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos en el lugar de entrega. Un distribuidor, cuando suministre a un comprador aparatos destinados a los hogares, está obligado a recoger gratuitamente los residuos de aparatos procedentes de los hogares en el lugar de entrega de dichos aparatos, siempre que los aparatos usados sean del mismo tipo y realicen las mismas funciones que los aparatos suministrados.

Los envases de cartón y las bolsas de polietileno (PE) deben depositarse en los contenedores adecuados para la recogida selectiva de residuos urbanos según su descripción. Si hay pilas en el aparato, deben retirarse y eliminarse por separado en un centro de recogida y almacenamiento.

No deseche el aparato en el contenedor de residuos urbanos

Servicio técnico Si desea comprar piezas de repuesto o hacer una reclamación, póngase en contacto directamente con el distribuidor que emitió el recibo póngase en contacto directamente con el distribuidor que emitió el recibo.



Manual de Instruções (PT)

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES PARA UTILIZAÇÃO LER ATENTAMENTE E GUARDAR PARA REFERÊNCIA FUTURA

1. Leia o manual de instruções antes de utilizar o aparelho e siga as instruções nele contidas. O fabricante não se responsabiliza por danos causados por uma utilização do aparelho que não esteja de acordo com a sua finalidade ou por um manuseamento incorreto.
2. O aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico. Não o utilizar para qualquer outro fim incompatível com o fim a que se destina.
3. Ligar o aparelho apenas a uma tomada com ligação à terra 220-240V ~ 50-60Hz.
Para aumentar a segurança da utilização, não ligar vários aparelhos eléctricos a um único circuito ao mesmo tempo.
4. Para uma proteção adicional, é aconselhável instalar no circuito eléctrico um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente residual nominal não superior a 30 mA. Para este efeito, deve ser consultado um electricista especializado.
5. Tenha especial cuidado ao utilizar o aparelho quando houver crianças

por perto. Não permitir que as crianças brinquem com o aparelho não permitir que crianças ou pessoas não familiarizadas com o aparelho o utilizem.

6. AVISO: Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas sem experiência ou conhecimento do aparelho, desde que o façam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança ou se lhes tiverem sido dadas instruções sobre a utilização segura do aparelho e se tiverem conhecimento dos perigos associados à sua utilização. As crianças não devem brincar com o equipamento. A limpeza e a manutenção do equipamento não devem ser efectuadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos de idade e que a atividade seja realizada sob supervisão.

7. AVISO: Não utilize o equipamento se a caixa estiver rachada.

8. AVISO: Não abrir a tampa se a água estiver a ferver.

9. AVISO: Não deixar o aparelho ligado a uma tomada sem vigilância.

10. AVISO: Manter o aparelho fora do alcance das crianças.

11. AVISO: A utilização incorrecta do aparelho pode provocar ferimentos como cortes, abrasões ou choques eléctricos.

12. AVISO: Após a utilização, retire sempre a ficha da tomada eléctrica, segurando-a com a mão. NÃO puxar pelo cabo de alimentação.

13. AVISO: Não deslocar o aparelho durante o funcionamento.

14. Não mergulhe o cabo, a ficha ou toda a unidade em água ou noutro líquido. Não exponha o aparelho às condições atmosféricas (chuva, sol, etc.) nem o utilize em condições de humidade (casas de banho, autocaravanas húmidas).

15. Verificar periodicamente o estado do cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por um reparador especializado para evitar qualquer perigo.

16. Não utilize o aparelho com um cabo de alimentação danificado ou se este tiver caído ou sido danificado de qualquer outra forma ou se não estiver a funcionar corretamente. Não repare o aparelho por si próprio, pois existe o risco de choque eléctrico. Leve o aparelho danificado a um

- centro de assistência técnica competente para inspeção ou reparação. As reparações só podem ser efectuadas por centros de assistência autorizados. Uma reparação incorrecta pode provocar graves perigos
17. Coloque o aparelho sobre uma superfície fria, estável e nivelada, longe de aparelhos de cozinha quentes, tais como: fogão elétrico, fogão a gás, etc.
 18. Não utilizar o aparelho perto de materiais inflamáveis.
 19. O cabo de alimentação não deve ficar pendurado na borda da mesa ou tocar em superfícies quentes.
 20. Se a chaleira estiver demasiado cheia, pode jorrar água a ferver.
 21. NOTA: O jarro elétrico só pode ser utilizado com o suporte fornecido.
 22. NOTA: Antes de levantar o jarro do suporte, certifique-se de que o jarro está desligado.
 23. Este equipamento foi concebido para ferver água limpa para utilizações domésticas e semelhantes, tais como: áreas de cozinha do pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho, quartos de quinta, por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes residenciais deste tipo, em quartos de cama e pequeno-almoço.
 24. Tenha sempre um cuidado especial quando ferver água numa chaleira. Não tocar no invólucro ou na tampa da chaleira. Não abra a tampa da chaleira enquanto a água estiver a ferver ou imediatamente após a fervura, pois o vapor que se escapa pode causar queimaduras.
 25. Transportar a chaleira apenas segurando na pega.
 26. Não encher o jarro acima do nível MÁX ou abaixo do nível MÍN, pois isso pode provocar queimaduras ou danos no jarro.
 27. Não ligue o jarro sem água, pois pode danificar o jarro.
 28. Não utilize o jarro sem filtro ou com a tampa aberta, pois o disjuntor não funciona.
 29. Periodicamente, o jarro deve ser descalcificado utilizando os meios previstos para o efeito. A utilização de um jarro com um aquecedor calcificado danifica o jarro e anula a garantia.
 30. Não utilize detergentes agressivos para limpar o invólucro do jarro, pois podem danificar o jarro ou remover as marcações.

31. O aparelho não foi concebido para funcionar com temporizadores externos ou com um controlo remoto separado.

32. Não lave a base do jarro diretamente em água, limpe-a apenas com um pano seco.

33. As crianças com idades compreendidas entre os 3 e os 8 anos só podem ligar e desligar o aparelho se este estiver na sua posição normal de funcionamento, se forem vigiadas ou se tiverem recebido instruções sobre uma utilização segura e se compreenderem os riscos daí resultantes. As crianças com idades compreendidas entre os 3 e os 8 anos não devem ligar, utilizar, limpar ou efetuar a manutenção do aparelho.

Descrição do aparelho

1. corpo do jarro elétrico
2. interruptor de ligar/desligar
3. luz indicadora
4. botão de libertação do punho
5. tampa
6. pega
7. botão de abertura da tampa

Antes de começar a utilizar

Encher a chaleira três vezes com água até ao nível máximo, ferver e deitar fora. Para eliminar qualquer odor de fábrica, ferva a água no jarro várias vezes.

1. Encher a chaleira com água e verificar se o aquecedor está completamente coberto de água.
2. Colocar a base sobre uma superfície estável, plana e resistente ao calor.
3. Ligue o cabo de alimentação a uma tomada eléctrica de 220-240V ~50/60Hz e coloque os interruptores (2) na posição 1. A luz indicadora (3) acende-se
4. Quando a água tiver fervido, a chaleira pára automaticamente de ferver a água, mas é necessário rodar o interruptor (2) da posição I para a posição O.
5. Certifique-se de que o jarro está desligado antes de pegar no jarro.
6. Se desejar desligar o jarro antes de a água ferver, coloque o interruptor (2) na posição 0. O indicador luminoso apaga-se.(3)
7. A tampa do jarro deve estar fechada enquanto a água estiver a ferver. Só então o disjuntor funcionará.
8. O jarro pode ser ligado novamente cerca de 2 minutos após a última utilização.
9. Se ligar um jarro vazio ou um jarro insuficientemente cheio com água insuficiente, o aparelho desliga-se automaticamente. Neste caso, aguarde alguns minutos. Deite a quantidade correta de água e volte a ligar o jarro.
10. Não deixe o jarro elétrico ligado sem vigilância. Retire sempre a ficha da tomada de corrente após a utilização.
11. A chaleira é um aparelho elétrico que não foi concebido para conter água ou qualquer outro líquido. Quando a água ferver, deite-a imediatamente noutra recipiente. A água depois de ferver no jarro não deve permanecer no jarro durante mais de 10 minutos. Antes de cada utilização, encher o jarro com água fresca acima do nível mínimo e abaixo do nível máximo.

Limpeza e manutenção

O calcário depositado no interior do jarro deve ser removido regularmente. Esta atividade não está sujeita ao serviço de garantia. A não descalcificação regular da chaleira provoca danos na chaleira e a perda da garantia. Para a descalcificação, utilize um agente descalcificante especial, de acordo com as instruções do descalcificador. Após a descalcificação, enxágue muito bem o jarro três vezes.

Cuidado com a superfície quente:



A temperatura das superfícies acessíveis de um aparelho em funcionamento pode ser elevada. Não tocar nas superfícies quentes do aparelho

Dados técnicos:

Capacidade máxima: 0,5 L

Voltagem: 220-240V ~50/60Hz

Potência: 750W

Para o bem do ambiente. Informações sobre resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos Em conformidade com o artigo 13.º, n.ºs 1 e 2, da Lei de 11 de setembro de 2015 relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos, gostaríamos de o informar sobre o tratamento correto dos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos:

1. É proibido colocar resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos juntamente com outros resíduos - o que é confirmado pela marcação sob a forma de um "caixote de lixo riscado", ordenando a recolha selectiva deste tipo de resíduos.

2. Os equipamentos eléctricos e electrónicos podem conter substâncias, misturas e componentes perigosos que, quando libertados no ambiente, podem constituir uma séria ameaça para a saúde e a vida das pessoas e dos organismos vivos. Estas substâncias podem provocar numerosos problemas de saúde, como perturbações da visão, da audição e da fala, e podem também danificar os rins, o fígado e o coração e provocar doenças de pele. As substâncias nocivas podem também ter efeitos adversos nos sistemas respiratório e reprodutivo e provocar lesões cancerígenas. O consumo de plantas que crescem em solos contaminados, e dos produtos deles derivados, pode resultar nos efeitos de saúde acima mencionados.

3. Os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos só devem ser entregues nos pontos de recolha autorizados, cuja lista deve ser incluída no sítio Web de cada município.

4. O agregado familiar desempenha um papel importante na contribuição para a reutilização e recuperação, incluindo a reciclagem, dos resíduos de equipamentos. Desempenha também um papel fundamental no sistema de gestão de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos devido à possibilidade de entrega direta nos pontos de recolha autorizados e à eliminação de hábitos sociais indesejáveis que resultam no abandono de resíduos de equipamentos em locais não destinados a esse fim.

Além disso, Devolver os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos no local de entrega. Um distribuidor, ao fornecer a um comprador equipamentos destinados a uso doméstico, é obrigado a receber gratuitamente equipamentos usados de particulares no local de entrega desses equipamentos, desde que os equipamentos usados sejam do mesmo tipo e desempenhem as mesmas funções que os equipamentos fornecidos.

As embalagens de cartão e os sacos de polietileno (PE) devem ser colocados nos contentores adequados para a recolha selectiva de resíduos urbanos, de acordo com a sua descrição. Se o aparelho contiver pilhas, estas devem ser retiradas e eliminadas separadamente num centro de recolha e armazenamento.

Não deitar o aparelho no contentor do lixo municipal!!!

Assistência técnica Se desejar adquirir peças sobresselentes ou apresentar uma reclamação, contacte directamente o revendedor que emitiu o recibo.



Naudojimo instrukcija (LT)

BENDROSIS SAUGOS SAŁYGOS SVARBŪS NAUDOJIMO SAUGOS
NURODYMAI ATIDŹIAI PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOKITE, KAD
GALĖTUMĖTE SU JAIS SUSIPAŹINTI ATEITYJE

1. Prieš naudodami prietaisą perskaitykite naudojimo instrukciją ir laikykitės joje pateiktų nurodymų. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal paskirtį arba netinkamai su juo elgiantis.
2. Prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Nenaudokite jo jokiais kitais tikslais, nesuderinamais su jo paskirtimi.
3. Prietaisą prijunkite tik prie įžeminto 220-240 V ~ 50-60 Hz elektros lizdo.

Siekdami padidinti naudojimo saugumą, prie vienos grandinės vienu metu neprijunkite kelių elektros prietaisų.

4. Papildomai apsaugai elektros grandinėje patartina įrengti liekamosios srovės įtaisą (RCD), kurio vardinė liekamoji srovė neviršija 30 mA. Šiuo klausimu reikėtų kreiptis į specialistą elektriką.

5. Būkite ypač atsargūs naudodami prietaisą, kai šalia yra vaikų. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu neleiskite juo naudotis vaikams ar kitiems asmenims, kurie nėra susipažinę su prietaisu.

6. ĮSPĖJIMAS: Šį prietaisą gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys su ribotais fiziniais, jutiminishiais ar protinishiais gebėjimais arba asmenys, neturintys patirties ar žinių apie prietaisą, jei tai daroma prižiūrint asmeniui, atsakingam už jų saugą, arba jei jiems buvo duoti nurodymai, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir jie žino su jo naudojimu susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su įranga. Valyti ir prižiūrėti įrangos neturėtų vaikai, nebent jie yra vyresni nei 8 metų ir ši veikla atliekama prižiūrint.

7. ĮSPĖJIMAS: nenaudokite įrangos, jei korpusas yra įtrūkęs.

8. ĮSPĖJIMAS: neatidarykite dangčio, jei vanduo verda.

9. ĮSPĖJIMAS: nepalikite prietaiso, įjungto į elektros lizdą, be priežiūros.

10. ĮSPĖJIMAS: Laikykite prietaisą vaikams nepasiekiamoje vietoje.

11. ĮSPĖJIMAS: netinkamai naudojant prietaisą, galima susižaloti, pavyzdžiui, įsipjauti, įbrėžti arba patirti elektros smūgį.

12. ĮSPĖJIMAS: Po naudojimo visada ištraukite kištuką iš elektros lizdo, laikydami lizdą ranka. NEBANDYKITE traukti už elektros tinklo laido.

13. ĮSPĖJIMAS: nejudinkite prietaiso darbo metu.

14. Nemerkite laido, kištuko ar viso prietaiso į vandenį ar kitą skystį.

Nelaikykite prietaiso oro sąlygose (lietuje, saulėje ir pan.) ir nenaudokite jo drėgnose patalpose (vonios kambariuose, drėgnuose nameliuose ant ratų).

15. Periodiškai tikrinkite maitinimo laido būklę. Jei maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti specializuotas remontininkas, kad būtų išvengta pavojaus.

16. Nenaudokite prietaiso su pažeistu maitinimo laidu arba jei jis buvo numestas, kitaip pažeistas ar netinkamai veikia. Neremontuokite prietaiso

patys, nes kyla elektros smūgio pavojus. Pažeistą prietaisą nuneškite į kompetentingą aptarnavimo centrą, kad jis būtų patikrintas arba suremontuotas. Bet kokius remonto darbus gali atlikti tik įgalioti techninės priežiūros centrai. Netinkamas remontas gali sukelti rimtą pavojų

17. Pastatykite prietaisą ant vėsaus stabilaus, lygaus paviršiaus, toliau nuo karštų virtuvės prietaisų, tokių kaip: elektrinė viryklė, dujinis degiklis ir t. t.....

18. Nenaudokite prietaiso šalia degių medžiagų.

19. Maitinimo laidas neturi kaboti per stalo kraštą ir liesti karštų paviršių.

20. Jei virduklis perpildytas, iš jo gali išsiveržti verdantis vanduo.

21. PASTABA: virduklį galima naudoti tik su pridedamu stovu.

22. PASTABA: Prieš nukeldami virduklį nuo stovo, įsitikinkite, kad virduklis yra išjungtas.

23. Šis įrenginys skirtas švariam vandeniui virinti buityje ir panašioms reikmėms, pavyzdžiui: darbuotojų virtuvėse, parduotuvėse, biuruose ir kitose darbo vietose, ūkio patalpose, klientų viešbučiuose, moteliuose ir kitose tokio tipo gyvenamosiose vietose, nakvynės ir pusryčių kambariuose.

24. Visada būkite ypač atsargūs virdami vandenį virduklėje. Nelieskite virdukliaus korpuso ar dangčio. Neatidarykite virdukliaus dangčio, kol vanduo verda arba iš karto po užvirimo, nes išsiskiriantys garai gali sukelti nudegimus.

25. Virduklį nešiokite tik laikydami už rankenos.

26. Nepripildykite virdukliaus aukščiau MAX arba žemiau MIN lygio, nes tai gali sukelti nudegimus arba sugadinti virduklį.

27. Neįjunkite virdukliaus be vandens, nes tai gali sugadinti virduklį.

28. Nenaudokite virdukliaus be filtro arba su atidarytu dangčiu, nes tuomet neveiks elektros grandinės pertraukiklis.

29. Reguliariai virduklį reikia nukalkinti naudojant tam skirtas priemones.

Naudojant virduklį su nukalkėjusiu kaitintuvu, virduklis bus sugadintas ir bus panaikinta garantija.

30. Arbatinuko korpusui valyti nenaudokite agresyvių ploviklių, nes jie gali sugadinti ar pašalinti žymes.

31. Prietaisas neskirtas veikti naudojant išorinius laikmačius arba atskirą nuotolinio valdymo pultą.

32. Neplaukite virdulio pagrindo tiesiai vandenyje, tik nuvalykite sausa šluoste.

33. Vaikai nuo 3 iki 8 metų amžiaus gali įjungti ir išjungti prietaisą tik tuo atveju, jei jis yra įprastoje darbinėje padėtyje, yra prižiūrimi arba buvo instrukuoti apie saugų naudojimą ir supranta dėl to kylančią riziką.

Vaikams nuo 3 iki 8 metų amžiaus draudžiama patiems jungti, valdyti, valyti ar prižiūrėti prietaisą.

Prietaiso aprašymas

1. virdulio korpusas
2. įjungimo / išjungimo jungiklis
3. indikacinė lemputė
4. rankenos atlaisvinimo mygtukas
5. dangtis
6. rankena
7. dangčio atidarymo mygtukas

Prieš pradėdami naudoti

Pripildykite virdulių vandeniu tris kartus iki maksimalaus lygio, užvirinkite ir išpilkite. Kad pašalintumėte gamyklinį kvapą, virdulyje kelis kartus užvirinkite vandenį.

1. Pripildykite virdulių vandens ir patikrinkite, ar šildytuvai visiškai apsemtas vandeniu.

2. Padėkite pagrindą ant stabilaus, lygaus ir karščiui atsparaus paviršiaus.

3. Įjunkite maitinimo laidą į 220-240 V ~50/60 Hz elektros tinklo lizdą ir pasukite jungiklius (2) į padėtį 1. Užsiedę kontrolinė lemputė (3)

4. Užvirus vandeniu, virdulys automatiškai nustos virti vandenį, tačiau būtina perjungti jungiklį (2) iš I padėties į O padėtį.

5. Prieš paimdami virdulių įsitikinkite, kad jis išjungtas.

6. Jei norite išjungti virdulių prieš užvirinant vandenį, pasukite jungiklį (2) į padėtį 0. Kontrolinė lemputė užges (3)

7. Kol vanduo verda, virdulio dangtis turi būti uždarytas. Tik tada suveiks grandinės pertraukiklis.

8. Vėl įjungti virdulių galima praėjus maždaug 2 minutėms po paskutinio naudojimo.

9. Įjungus tuščią ar nepakankamai pripildytą vandens virdulių, prietaisas automatiškai išsijungs. Tokiu atveju palaukite kelias minutes. Įpilkite reikiamą kiekį vandens ir vėl įjunkite virdulių.

10. Nepalikite įjungto virdulio be priežiūros. Po naudojimo visada ištraukite kištuką iš elektros lizdo.

11. Arbatinukas yra elektros prietaisas, neskirtas vandeniu ar kitiems skysčiams laikyti. Užvirus vandeniu, nedelsdami perpilkite jį į kitą indą. Užviręs virdulyje vanduo neturi likti jame ilgiau kaip 10 minučių. Prieš kiekvieną naudojimą virdulių pripildykite šviežio vandens aukščiau minimalaus lygio ir žemiau maksimalaus lygio.

Valymas ir priežiūra

Virdulio viduje susikaupusias kalkes reikia reguliariai šalinti. Šiai veiklai netaikomas garantinis aptamavimas. Reguliariai nepašalinus kalkių nuosėdų iš virdulio, virdulys bus sugadintas ir bus prarasta garantija. Kalkių šalinimui naudokite specialią kalkių šalinimo priemonę pagal kalkių šalinimo priemonės naudojimo instrukciją. Po kalkių šalinimo labai kruopščiai tris kartus išplaukite virdulių.

Atsargiai karštas paviršius:



Prieinamų veikiančio prietaiso paviršių temperatūra gali būti aukšta. Nelieskite karštų prietaiso paviršių

Techniniai duomenys:

Didžiausia talpa: 0,5 l

Įtampa: 220-240V ~50/60Hz

Galia: 750 W

Dėl aplinkosaugos. Informacija apie elektros ir elektroninės įrangos atliekas Vadovaudamiesi 2015 m. rugsėjo 11 d. įstatymo dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų 13 straipsnio 1 ir 2 dalimis, norėtume jus informuoti apie teisingą elektros ir elektroninės įrangos atliekų tvarkymą:

1. Elektros ir elektroninės įrangos atliekas draudžiama dėti kartu su kitomis atliekomis - tai patvirtina "perbrauktos šiukšliadėžės" formos ženklas, nurodantis rūšiuojamajį šios rūšies atliekų surinkimą.

2. Elektros ir elektroninės įrangos sudėtyje gali būti pavojingų medžiagų, mišinių ir komponentų, kurie, patekę į aplinką, gali kelti rimtą grėsmę žmonių ir gyvų organizmų sveikatai ir gyvybei. Jos gali sukelti daugybę sveikatos problemų, pavyzdžiui, regos, klausos ir kalbos sutrikimų, taip pat gali pažeisti inkstus, kepenis ir širdį, sukelti odos ligas. Kenksmingos medžiagos taip pat gali daryti neigiamą poveikį kvėpavimo ir reprodukinei sistemoms ir sukelti vėžinius pakitimus. Užterštame dirvožemyje augančių augalų ir iš jų gautų produktų vartojimas gali sukelti minėtą poveikį sveikatai.

3. Elektros ir elektroninės įrangos atliekos turėtų būti perduodamos tik įgaliotoms surinkimo vietoms, kurių sąrašas turėtų būti pateiktas kiekvienos savivaldybės interneto svetainėje.

4. Namų ūkiai atlieka svarbų vaidmenį prisideddami prie pakartotinio įrangos atliekų naudojimo ir naudojimo, įskaitant perdirimą. Jis taip pat atlieka svarbų vaidmenį elektros ir elektroninės įrangos atliekų tvarkymo sistemoje dėl galimybės tiesiogiai pristatyti įrangą į patvirtintas surinkimo vietas ir nepageidaujamu socialinių įpročių, dėl kurių įrangos atliekos paliekamos tam neskirtose vietose, panaikinimo.

Be to, Elektros ir elektroninės įrangos atliekas gražinkite į jų pristatymo vietą. Platintojas, tiekdamas pirkėjui namų ūkiams skirtą įrangą, privalo nemokamai priimti iš namų ūkių panaudotą įrangą tos įrangos pristatymo vietoje, jeigu panaudota įranga yra to paties tipo ir atlieka tas pačias funkcijas kaip ir tiekiama įranga.

Kartoninės pakuotės ir polietileno (PE) maišeliai pagal jų aprašymą turi būti metami į atitinkamus atskiro komunalinių atliekų surinkimo konteinerius. Jei įrenginyje yra baterijų, jas reikia išimti ir išmesti atskirai į atliekų surinkimo ir saugojimo vietą.

Neišmeskite prietaiso į komunalinių atliekų konteinerį!!!

Pašlaugų tarnyba Jei norite įsigyti atsarginių dalių arba pareikšti pretenziją, prašome tiesiogiai kreiptis į kvitą išdavusį pardavėją.



Lietošanas instrukcija (LV)

VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS NOSACĪJUMI SVARĪGAS LIETOŠANAS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET TURPMĀKAI ATSAUCEI

1. Pirms ierīces lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju un ievērojiet tajā ietvertos norādījumus. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies, lietojot ierīci neatbilstoši tās paredzētajam lietojumam vai nepareizi lietojot.
2. Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājāsaimniecībā. Neizmantojiet ierīci citiem mērķiem, kas nav saderīgi ar tās paredzēto lietojumu.
3. Savienojiet ierīci tikai ar iezemētu kontaktligzdu 220-240 V ~ 50-60 Hz. Lai palielinātu lietošanas drošību, vienlaicīgi vienai ķēdē nepievienojiet vairākas elektroierīces.
4. Lai nodrošinātu papildu aizsardzību, ieteicams uzstādīt elektriskās

ķēdes slēgumā atdalītās strāvas ierīci (RCD) ar nominālo atdalītās strāvas nominālo strāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Šajā jautājumā jākonsultējas ar speciālistu elektriķi.

5. Lietojot ierīci bērnu klātbūtnē, ievērojiet īpašu piesardzību. Neļaujiet bērniem spēlēties ar ierīci Neļaujiet bērniem vai personām, kas nav pazīstamas ar ierīci, to lietot.

6. BRĪDINĀJUMS: Šo ierīci drīkst lietot bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un personas ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai personas bez pieredzes vai zināšanām par ierīci, ja to dara par viņu drošību atbildīgas personas uzraudzībā vai ja viņiem ir sniegtas instrukcijas par ierīces drošu lietošanu un viņi ir informēti par bīstamību, kas saistīta ar ierīces lietošanu. Bērni nedrīkst spēlēties ar aprīkojumu. Iekārtas tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien viņi nav vecāki par 8 gadiem un darbība tiek veikta uzraudzībā.

7. Brīdinājums: Neizmantojiet iekārtu, ja tās korpuss ir saplaisājis.

8. BRĪDINĀJUMS: neatveriet vāku, ja ūdens vārās.

9. BRĪDINĀJUMS: Neatstājiet ierīci pieslēgtu kontaktligzdai bez uzraudzības.

10. BRĪDINĀJUMS: Ierīci turiet bērniem nepieejamā vietā.

11. BRĪDINĀJUMS: nepareiza ierīces lietošana var izraisīt traumas, piemēram, iegriezumus, nobrāzumus vai elektriskās strāvas triecienu.

12. BRĪDINĀJUMS: Pēc lietošanas vienmēr izņemiet kontaktdakšu no strāvas kontaktligzdas, turot to ar roku. Nevelciet par elektrotīkla vadu.

13. BRĪDINĀJUMS: Nepārvietojiet ierīci tās darbības laikā.

14. Neiegremdējiet vadu, kontaktdakšu vai visu ierīci ūdenī vai citā šķīdumā. Nepakļaujiet ierīci laikapstākļu iedarbībai (lietus, saule u. c.) un nelietojiet to mitros apstākļos (vannas istabās, mitros dzīvojamā māju apstākļos).

15. Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, lai izvairītos no briesmām, tas jānomaina specializētam remontdarbu uzņēmumam.

16. Neizmantojiet ierīci ar bojātu strāvas vadu vai ja tā ir nokritusi vai citādi bojāta, vai nedarbojas pareizi. Neremontējiet ierīci paši, jo pastāv

- elektrošoka risks. Bojāto ierīci nogādājiet kompetentā servisa centrā pārbaudei vai remontam. Jebkādu remontdarbu drīkst veikt tikai autorizēti servisa centri. Neatbilstošs remonts var radīt nopietnas briesmas
17. Novietojiet ierīci uz vēsas, stabilas, līdzenas virsmas, prom no karstām virtuves ierīcēm, piemēram, elektriskās plīts, gāzes degļa utt.....
 18. Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.
 19. Strāvas vads nedrīkst karāties pāri galda malai vai pieskarties karstām virsmām.
 20. Ja tējkanna ir pārpildīta, no tās var izplūst verdošs ūdens.
 21. **PIEZĪME:** tējkannu drīkst lietot tikai kopā ar komplektā iekļauto statīvu.
 22. **PIEZĪME:** Pirms tējkannas pacelšanas no statīva pārliecinieties, ka tējkanna ir izslēgta.
 23. Šī iekārta ir paredzēta tīra ūdens vārīšanai mājāsaimniecībā un tamlīdzīgiem mērķiem, piemēram: personāla virtuves telpās veikalos, birojos un citās darba telpās, saimniecības telpās, pie klientiem viesnīcās, moteļos un citās šāda veida dzīvojamās telpās, gultas un brokastu istabās.
 24. Vienmēr esiet īpaši uzmanīgi, vārot ūdeni tējkannā. Nepieskarieties tējkannas korpusam vai vākam. Neatveriet tējkannas vāku, kamēr ūdens vārās vai tūlīt pēc vārīšanās, jo izplūstošie tvaiki var izraisīt apdegumus.
 25. Katliņu pārnēsājiet, tikai turot rokturi.
 26. Nepiepildiet tējkannu virs MAX vai zem MIN līmeņa, jo tas var izraisīt apdegumus vai tējkannas bojājumus.
 27. Neieslēdziet tējkannu bez ūdens, jo tas var sabojāt tējkannu.
 28. Nelietojiet tējkannu bez filtra vai ar atvērtu vāku, jo tad nedarbosies ķēdes pārtraucējs.
 29. Periodiski tējkanna ir jāatkalķo, izmantojot šim nolūkam paredzētos līdzekļus. Lietojot tējkannu ar pārkalķotu sildītāju, tas bojās tējkannu un zaudēs garantiju.
 30. Tīrot tējkannas korpusu, neizmantojiet agresīvus mazgāšanas līdzekļus, jo tie var sabojāt tējkannu vai noņemt marķējumu.
 31. Ierīce nav paredzēta darbināšanai, izmantojot ārējus taimerus vai atsevišķu tālvadības pultī.
 32. Nemazgājiet tējkannas pamatni tieši ūdenī, tikai noslaukiet to ar sausu

drānu.

33. Bērni vecumā no 3 līdz 8 gadiem drīkst ieslēgt un izslēgt ierīci tikai tad, ja tā ir normālā darba stāvoklī, ja viņi ir uzraudzībā vai ir instruēti par drošu lietošanu un saprot no tā izrietošos riskus. Bērni vecumā no 3 līdz 8 gadiem nedrīkst paši pieslēgt, darbināt, tīrīt vai apkalpot ierīci.

Ierīces apraksts

1. tējkannas korpuss
2. ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
3. indikatora lampiņa
4. roktura atbrīvošanas poga
5. vāks
6. rokturis
7. vāka atvēršanas poga

Pirms lietošanas uzsākšanas

Piepildiet tējkannu ar ūdeni trīs reizes līdz maksimālajam līmenim, uzvāriet un izlejiet ūdeni. Lai noņemtu jebkādu rūpnīcas aromātu, vairākas reizes uzvāriet ūdeni tējkannā.

1. Piepildiet tējkannu ar ūdeni un pārbaudiet, vai sildītājs ir pilnībā pārklāts ar ūdeni.
2. Novietojiet pamatni uz stabilas, līdzenas un karstumizturīgas virsmas.
3. Iespraudiet strāvas vadu 220-240 V ~ 50/60 Hz elektrotīkla kontaktligzdā un pagrieziet slēdžus (2) pozīcijā 1. Indikators (3) iedegsies
4. Kad ūdens būs uzvārījies, tējkanna automātiski pārtrauks ūdens vārīšanu, bet ir nepieciešams pagriezt slēdzi (2) no I pozīcijas uz O pozīciju.
5. Pirms tējkannas pacelšanas pārlicinieties, ka tējkanna ir izslēgta.
6. Ja tējkannu vēlaties izslēgt, pirms ūdens ir uzvārījies, pagrieziet slēdžus (2) uz 0 pozīciju
7. Kamēr ūdens vārās, tējkannas vākam jābūt aizvērtam. Tikai tad ķēdes pārtraucējs darbosies.
8. Tējkannu var atkal ieslēgt aptuveni 2 minūtes pēc pēdējās lietošanas reizes.
9. Ieslēdzot tukšu tējkannu vai nepietiekami piepildītu tējkannu ar nepietiekamu ūdens daudzumu, ierīce automātiski izslēdzas. Šādā gadījumā pagaidiet vairākas minūtes. Ielejiet pareizo ūdens daudzumu un atkal ieslēdziet tējkannu.
10. Neatstājiet tējkannu ieslēgtu bez uzraudzības. Pēc lietošanas vienmēr izņemiet kontaktdakšu no elektriskās rozetes.
11. Tējkanna ir elektroierīce, kas nav paredzēta ūdens vai citu šķidrumu uzglabāšanai. Kad ūdens ir uzvārījies, nekavējoties pārlejiet to citā traukā. Ūdens pēc vārīšanās tējkannā nedrīkst palikt tējkannā ilgāk par 10 minūtēm. Pirms katras lietošanas reizes uzpildiet tējkannu ar svaigu ūdeni virs minimālā līmeņa un zem maksimālā līmeņa.

Tīrīšana un apkope

Kaļķakmens nogulsnes tējkannas iekšpusē regulāri jānovāc. Uz šo darbību neattiecas garantijas serviss. Regulāri nenovācot kaļķakmens nogulsnes no tējkannas, tējkanna tiks bojāta un zaudēs garantiju. Atkaļķošanai izmantojiet speciālu atkaļķošanas līdzekli saskaņā ar atkaļķošanas līdzekļa lietošanas instrukciju. Pēc kaļķakmens noņemšanas ļoti rūpīgi izskalojiet tējkannu trīs reizes.

Uzmanību, karsta virsma:



Darbojošās ierīces pieejamo virsmu temperatūra var būt augsta. Nepieskarieties ierīces karstajām virsmām

Tehniske dati:

Maksimālais tilpums: 0,5 l

Spriegums: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Jauda: 750 W

Vides labad. Informācija par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem Saskaņā ar 2015. gada 11. septembra Likuma par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem 13. panta 1. un 2. punktu mēs vēlamies jūs informēt par pareizu rīcību ar elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem:

1. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus ir aizliegts novietot kopā ar citiem atkritumiem - to apliecina marķējums "pārsvītrotas tvertnes" veidā, pasūtot šāda veida atkritumu selektīvu savākšanu.



2. Elektriskās un elektroniskās iekārtas var saturēt bīstamas vielas, maisījumus un sastāvdaļas, kas, nonākot vidē, var nopietni apdraudēt cilvēku un dzīvo organismu veselību un dzīvību. Tās var izraisīt daudzas veselības problēmas, piemēram, redzes, dzirdes un runas traucējumus, kā arī var bojāt nieres, aknas un sirdi un izraisīt ādas slimības. Kaitīgās vielas var arī nelabvēlīgi ietekmēt elpošanas un reproduktīvo sistēmu un izraisīt veģa bōjājumus. Augu, kas aug uz piesārņotas augsnes, un no tiem iegūtu produktu lietošana uzturā var izraisīt iepriekš minēto ietekmi uz veselību.

3. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi jānodod tikai autorizētiem savākšanas punktiem, kuru saraksts ir iekļauts katras pašvaldības tīmekļa vietnē.

4. Mājsaimniecībām ir svarīga loma, veicinot iekārtu atkritumu atkārtotu izmantošanu un reģenerāciju, tostarp otrreizēju pārstrādi. Tai ir arī būtiska nozīme elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu apsaimniekošanas sistēmā, jo ir iespējams tās tieši nodot autorizētajos savākšanas punktos un novērst nevēlamus sociālos ieradumus, kuru rezultātā nolietotās iekārtas tiek atstātas vietās, kas nav paredzētas šādiem nolūkiem.



Turklāt Nododiet elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus atpakaļ to nodošanas vietā. Izplattītājam, piegādājot mājsaimniecībām paredzētas iekārtas pircējam, ir pienākums bez maksas pieņemt atpakaļ no mājsaimniecībām izlietotās iekārtas šo iekārtu piegādes vietā, ja izlietotās iekārtas ir tāda paša veida un veic tādas pašas funkcijas kā piegādātās iekārtas.

Kartona iepakojums un polietilēna (PE) maisiņi atbilstoši to aprakstam jāiemet atbilstošos sadzīves atkritumu dalītās vākšanas konteineros. Ja ierīcē ir baterijas, tās ir jāizņem un jāiznīcina atsevišķi savākšanas un uzglabāšanas vietā.

Neizmetiet ierīci sadzīves atkritumu konteinerā!!!

Servisa viete Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai iesniegt pretenziju, lūdzu, sazinieties ar sazinieties tieši ar tirgotāju, kas izveids čeku.

Kasutusjuhend (ET)

ÜLDISED OHUTUSTINGIMUSED OLULISED OHUTUSJUHISED KASUTAMISEKS LUGEGE HOOLIKALT JA SÄILITAGE EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS

1. Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhendit ja järgige selles sisalduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis on põhjustatud seadme mittesihipärasest kasutamisest või ebaõigest käsitsemisest.
2. Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks. Ärge kasutage seadet muul otstarbel, mis ei sobi kokku selle kasutusotstarbega.
3. Ühendage seade ainult maandatud pistikupesasa 220-240V ~ 50-60Hz. Kasutusohutuse suurendamiseks ärge ühendage korraga mitut elektriseadet ühte vooluahelasse.
4. Täiendava kaitse tagamiseks on soovitatav paigaldada vooluahelasse jäävoolukaitseseade (RCD), mille nimivoolutugevus ei ületa 30 mA. Sellega seoses tuleks konsulteerida elektrispetsialistiga.
5. Olge eriti ettevaatlik, kui kasutate seadet laste juuresolekul. Ärge lubage lastel seadmega mängida, ärge lubage lastel või teistel seadet mitte tundvatel isikutel seadet kasutada.

6. HOIATUS: Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ja isikud, kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on piiratud või kellel puuduvad kogemused või teadmised seadme kohta, kui seda tehakse nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või kui neile on antud juhised seadme ohutu kasutamise kohta ja nad on teadlikud seadme kasutamisega seotud ohtudest. Lapsed ei tohiks seadmetega mängida. Lapsed ei tohiks seadmeid puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui nad on üle 8 aasta vanad ja seda tehakse järelevalve all.
7. HOIATUS: Ärge kasutage seadet, kui korpus on pragunenud.
8. HOIATUS: Ärge avage kaane, kui vesi keeb.
9. HOIATUS: Ärge jätke seadet järelevalveta pistikupessa.
10. HOIATUS: Hoidke seadet lastele kättesaamatus kohas.
11. HOIATUS: Seadme ebaõige kasutamine võib põhjustada vigastusi, näiteks löikehaavu, hõõrdumist või elektrilööki.
12. HOIATUS: Pärast kasutamist eemaldage alati pistik pistikupesa pistikupesast, hoides seda käega kinni. ÄRGE tõmmake vooluvõrgu juhtmest.
13. HOIATUS: Ärge liigutage seadet töö ajal.
14. Ärge kastke kaablit, pistikut ega kogu seadet vette või muusse vedelikku. Ärge pange seadet välja ilmastikutingimustele (vihm, päike jne.) ega kasutage seda niisketes tingimustes (vannitoas, niisketes elamutes).
15. Kontrollige regulaarselt toitejuhtme seisundit. Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb see ohu vältimiseks välja vahetada spetsiaalse remonditöökoja poolt.
16. Ärge kasutage seadet kahjustatud toitejuhtmega või kui see on maha kukkunud või muul viisil kahjustatud või ei tööta korralikult. Ärge parandage seadet ise, sest esineb elektrilöögi oht. Viige kahjustatud seade kontrollimiseks või parandamiseks pädevasse teeninduskeskusesse. Igasugust remonti võivad teostada ainult volitatud teeninduskeskused. Ebaõige remont võib põhjustada tõsist ohtu
17. Asetage seade jahedale stabiilsele, tasasele pinnale, eemal kuumadest köögiseadmetest, nagu näiteks: elektripliit, gaasipliit jne.....
18. Ärge kasutage seadet tuleohtlike materjalide lähedal.

19. Toitejuhe ei tohi rippuda üle lauaserva ega puudutada kuuma pinda.
20. Kui veekeetja on üle täidetud, võib sellest välja voolata keev vesi.
21. MÄRKUS: Veekeetjat võib kasutada ainult koos kaasasoleva alusega.
22. MÄRKUS: Enne veekeetja aluse pealt tõstmist veenduge, et veekeetja on välja lülitatud.
23. See seade on mõeldud puhta vee keetmiseks koduseks ja sarnaseks kasutuseks, näiteks: kaupluste, kontorite ja muude töökeskkondade personaliköökides, talutubades, klientide poolt hotellides, motellides ja muudes sellistes elamuskeskkondades, voodi- ja hommikusöögitaludes.
24. Vee keetmisel veekeetjas olge alati eriti ettevaatlik. Ärge puudutage veekeetja korpust ega kaane. Ärge avage veekeetja kaane vee keemise ajal või kohe pärast keetmist, väljavoolav aur võib põhjustada põletusi.
25. Kandke veekeetjat ainult käepidemest kinni hoides.
26. Ärge täitke veekeetjat üle MAX-taseme või alla MIN-taseme, sest see võib põhjustada põletusi või kahjustada veekeetjat.
27. Ärge lülitage veekeetjat sisse ilma veeta, sest see võib veekeetjat kahjustada.
28. Ärge kasutage veekeetjat ilma filtrita või avatud kaanega, sest siis ei tööta kaitselüliti.
29. Veekeetjat tuleb perioodiliselt kaltsiumist vabastada selleks ettenähtud vahenditega. Veekeetja kasutamine lubjastunud küttekehaga kahjustab veekeetjat ja kaotab garantii.
30. Ärge kasutage veekeetja korpuse puhastamiseks agressiivseid puhastusvahendeid, mis võivad veekeetjat kahjustada või märgistused eemaldada.
31. Seade ei ole ette nähtud välise taimeri või eraldi kaugjuhtimispuldi kasutamiseks.
32. Ärge peske veekeetja põhja otse vees, vaid pühkige seda ainult kuiva lapiga.
33. Lapsed vanuses 3 kuni alla 8 aasta võivad seadet sisse ja välja lülitada ainult siis, kui see on normaalses tööasendis, neid jälgitakse või neid on juhendatud ohutust kasutamisest ja nad mõistavad sellest tulenevaid ohte.

Puhas vanuses 3 kuni 8 aastat ei tohi seadet ise ühendada, kasutada, puhastada ega hooldada.

Seadme kirjeldus

1. veekeetja korpus
2. sisse- ja väljalülituslülitid
3. märgutuli
4. käepideme vabastamisnupp
5. kaane
6. käepide
7. kaane avamise nupp

Enne kasutamist

Täitke veekeetja kolm korda veega kuni Max tasemeni, keetke ja valage välja. Tehase lõhna eemaldamiseks keetke vett veekeetjas mitu korda.

1. Täitke veekeetja veega ja kontrollige, et küttekeha oleks täielikult veega kaetud.
2. Asetage alus stabiilsele, tasasele ja kuumakindlale pinnale.
3. Ühendage toitejuhe 220-240 V ~50/60 Hz võrgupistikupesasse ja keerake lülidid (2) asendisse 1. Kontrolltuli (3) süttib
4. Kui vesi on keenud, lõpetab veekeetja automaatselt vee keetmise, kuid selleks tuleb lüliti (2) lülitada asendist I asendisse O.
5. Veenduge, et veekeetja on enne veekeetja ülesvõtmist välja lülitatud.
6. Kui soovite veekeetja enne vee keetmist välja lülitada, keerake lüliti (2) asendisse O. Kontrolltuli kustub.(3)
7. Veekeetja kaas peab olema vee keemise ajal suletud. Ainult siis töötab kaitselülitid.
8. Veekeetja võib uuesti sisse lülitada umbes 2 minutit pärast viimast kasutamist.
9. Tühja või ebapiisava veega täidetud veekeetja sisselülitamine lülitab seadme automaatselt välja. Sellisel juhul oodake mitu minutit. Valage sisse õige kogus vett ja lülitage veekeetja uuesti sisse.
10. Ärge jätkke sisse lülitatud veekeetjat järelevalveta. Pärast kasutamist tõmmake alati pistik pistikupesast välja.
11. Veekeetja on elektriline seade, mis ei ole mõeldud vee või muude vedelike hoidmiseks. Kui vesi on keenud, valage see kohe teise anumasse. Vesi ei tohi pärast veekeetjas keetmist olla veekeetjas kauem kui 10 minutit. Enne iga kasutamist täitke veekeetja värskelt veega üle miinimumtaseme ja alla maksimumtaseme.

Puhastamine ja hooldus

Veekeetja sisemusse ladestunud katlakivi tuleb regulaarselt eemaldada. See tegevus ei kuulu garantiiteenuse alla. Kui veekeetjat regulaarselt katlakivi ei eemaldata, kahjustub veekeetja ja kaotab garantii. Kasutage katlakivieemaldamiseks spetsiaalset katlakivieemaldajat vastavalt katlakivieemaldaja kasutusjuhendile. Pärast lubjaärastamist loputage veekeetjat kolm korda väga põhjalikult.

Ettevaatust kuumale pinnale:



Töötava seadme juurdepääsetavate pindade temperatuur võib olla kõrge. Ärge puudutage seadme kuumi pindu

Tehnilised andmed:

Mahutavus max: 0,5 L

Pinge: 220-240V ~50/60Hz

Võimsus: 750W

Keskonna huvides. Teave elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmate kohta Vastavalt 11. septembri 2015. aasta elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmate seaduse artikli 13 lõigetele 1 ja 2 soovime teid teavitada elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmate nõuetekohasest käitlemisest:

1. Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmel on keelatud paigutada koos muude jäätmega - seda kinnitab märgistus "läbi kriipsutatud prügikasti" näol, millega antakse korraldus seda liiki jäätmete valikuliseks kogumiseks.
2. Elektri- ja elektroonikaseadmed võivad sisaldada ohtlikke aineid, segusid ja komponente, mis keskkonda sattudes võivad kujutada tõsist ohtu inimeste ja elusorganismide tervisele ja elule. Need võivad põhjustada arvukaid terviseprobleeme, näiteks nägemis-, kuulmis- ja kõnehäireid, samuti võivad need kahjustada neerusid, maksa ja südant ning põhjustada nahahaigusi. Kahjulikud ained võivad avaldada kahjulikku mõju ka hingamis- ja reproduktiivsüsteemile ning põhjustada vähkkasvajaid. Saastunud mullal kasvavate taimede ja neist saadud toodete tarbimine võib põhjustada eespool nimetatud tervisemõjusid.
3. Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmel tuleks anda ainult volitatud kogumispunktidesse, mille nimekirj peaks olema iga omavalitsuse veebilehel.
4. Kodumajapidamistel on oluline roll seadmete korduskasutamisele ja taaskasutamisele, sealhulgas ringlussevõtule, kasaaitamisel. Samuti on tal võtmeroll elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmekäitlussüsteemis tänu võimalusele anda need otse volitatud kogumispunktidesse ja kõrvaldada ebasoovitavad sõtsiaalsed harjumused, mille tulemusel jäetakse jäätmelid kohtadesse, mis ei ole selleks ette nähtud.

Lisaks sellele, Tagastada elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmel üleandmiskohas. Kui turistajäätme ostjale kodumajapidamistele mõeldud seadmeid, on ta kohustatud võtma kodumajapidamistelt kasutatud seadmeid tasuta tagasi nende tarnimiskohas, tingimusel et kasutatud seadmed on sama tüüpi ja täidavad samu funktsioone kui tarnitud seadmed.

Pappkandid ja polüetüleenkotid (PE-kotid) tuleb vastavalt nende kirjeldusele panna asjakohastesse konteineritesse olmejäätmete eraldi kogumiseks. Kui seadmes on patareid, tuleb need eemaldada ja eraldi kogumis- ja ladustamiskohas kõrvaldada.

Ärge visake seadet olmejäätmete konteinerisse!!!

Holdus Kui soovite osta varuosasid või esitada pretensiooni, siis palun võtke otse ühendust edasimüüjaga, kes väljastas kvititingi.

Használati útmutató (HU)

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FELTÉTELEK FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK A HASZNÁLATHOZ FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA

1. A készülék használatára előtt olvassa el a kezelési útmutatót, és kövesse az abban foglalt utasításokat. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem rendeltetésszerű használatából vagy helytelen kezeléséből eredő károkért.

2. A készülék kizárólag háztartási használatra készült. Ne használja más, a rendeltetésszerű használatól össze nem egyeztethető célra.

3. A készüléket csak 220-240V ~ 50-60Hz-es földelt aljzatba csatlakoztassa.

A használat biztonságának növelése érdekében ne csatlakoztasson egyszerre több elektromos készüléket egy áramkörhöz.

4. A további védelem érdekében ajánlatos az elektromos áramkörbe egy olyan hibásáramú készüléket (RCD) beszerezni, amelynek névleges hibaáramú értéke nem haladja meg a 30 mA-t. Ezzel kapcsolatban villanszerelő szakemberrel kell konzultálni.

5. A készülék használatakor különös óvatossággal járjon el, ha gyermekek tartózkodnak a közelben. Ne engedje, hogy a gyermekek a készülékkel játsszanak ne engedje, hogy gyermekek vagy a készüléket nem ismerő

személyek használják a készüléket.

6. FIGYELMEZTETÉS: Ezt a készüléket 8 évnél idősebb gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, illetve a készülékkel kapcsolatos tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek akkor használhatják, ha ezt a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett teszik, vagy ha a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és tisztában vannak a készülék használatával kapcsolatos veszélyekkel.

Gyermekek nem játszhatnak a berendezéssel. A berendezés tisztítását és karbantartását gyermekek csak akkor végezhetik, ha elmúltak 8 évesek, és a tevékenységet felügyelet mellett végzik.

7. FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a berendezést, ha a készülékház megrepedt.

8. FIGYELMEZTETÉS: Ne nyissa ki a fedelet, ha a víz forr.

9. FIGYELMEZTETÉS: Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül a konnektorba dugva.

10. FIGYELMEZTETÉS: Tartsa a készüléket gyermekek elől elzárva.

11. FIGYELMEZTETÉS: A készülék nem megfelelő használata sérüléseket, például vágásokat, horzsolásokat vagy áramütést okozhat.

12. FIGYELMEZTETÉS: Használat után mindig húzza ki a dugót a konnektorból úgy, hogy a kezével megfogja a konnektort. NE húzza meg a hálózati kábelt.

13. FIGYELMEZTETÉS: Ne mozgassa a készüléket működés közben.

14. Ne merítse a kábelt, a dugót vagy az egész készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket időjárási körülményeknek (eső, nap stb.), és ne használja párás körülmények között (fürdőszoba, nedves lakóautó).

15. Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel állapotát. Ha a tápkábel megsérült, a veszély elkerülése érdekében szakszervizben kell kicserélni.

16. Ne használja a készüléket sérült tápkábelrel, vagy ha a készüléket leejtették, vagy más módon megsérült, illetve nem működik megfelelően. Ne javítsa meg a készüléket saját maga, mert áramütés veszélye áll fenn. A sérült készüléket vigye el ellenőrzésre vagy javításra egy illetékes

- szervizbe. Bármilyen javítást csak az erre felhatalmazott szervizközpontok végezhetnek. A szakszerűtlen javítás súlyos veszélyt okozhat
17. Helyezze a készüléket hűvös, stabil, vízszintes felületre, távol a forró konyhai berendezésektől, mint például: elektromos tűzhely, gázégő, stb.....
 18. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.
 19. A tápkábel nem lóghat az asztal széle fölé, és nem érintkezhet forró felületekkel.
 20. Ha a vízforraló túl van töltve, forró víz ömölhet ki belőle.
 21. MEGJEGYZÉS: A vízforraló csak a mellékelt állvánnyal használható.
 22. MEGJEGYZÉS: Mielőtt leemeli a vízforralót az állványról, győződjön meg róla, hogy a vízforraló ki van kapcsolva.
 23. Ezt a készüléket tiszta víz felforralására tervezték háztartási és hasonló célokra, mint például: üzletek, irodák és más munkakörnyezetek személyzeti konyhai helyiségeiben, mezőgazdasági helyiségekben, szállodák, motelek és más ilyen típusú lakókörnyezetek vendégei által, panziókban és reggelizőhelyiségekben.
 24. A vízforralóban történő vízforralásnál mindig fokozott óvatossággal járjon el. Ne érintse meg a vízforraló burkolatát vagy fedelét. Ne nyissa ki a vízforraló fedelét forrás közben vagy közvetlenül a forrás után, a kiszabaduló gőz égési sérüléseket okozhat.
 25. A vízforralót csak a fogantyút fogva hordozza.
 26. Ne töltse a vízforralót a MAX szint fölé vagy a MIN szint alá, mert ez égési sérüléseket vagy a vízforraló károsodását okozhatja.
 27. Ne kapcsolja be a vízforralót víz nélkül, mert ez károsíthatja a vízforralót.
 28. Ne használja a vízforralót szűrő nélkül vagy nyitott fedéllel, mert akkor a megszakító nem működik.
 29. A vízforralót időnként az erre a célra szolgáló eszközökkel kell meszmentesíteni. A vízforraló használata meszes fűtőtesttel károsítja a vízforralót, és érvényteleníti a garanciát.
 30. Ne használjon agresszív tisztítószereket a vízforraló burkolatának tisztításához, mert ezek károsíthatják a vízforralót vagy eltávolíthatják a jelöléseket.

31. A készüléket nem úgy tervezték, hogy külső időzítővel vagy külön távirányítóval működjön.

32. Ne mossa a vízforraló alját közvetlenül vízben, csak száraz ruhával törölje át.

33. A 3 és 8 év közötti gyermekek csak akkor kapcsolhatják be és ki a készüléket, ha az a normál működési pozícióban van, felügyelet alatt állnak, vagy kioktatták őket a biztonságos használatról, és megértették az ebből eredő kockázatokat. A 3 és 8 év alatti gyermekek nem csatlakoztathatják, nem működtethetik, nem tisztíthatják és nem karbantarthatják a készüléket saját maguk.

A készülék leírása

1. vízforraló teste
2. be-/kikapcsoló
3. jelzőlámpa
4. fogantyúkioldó gomb
5. fedél
6. fogantyú
7. fedélnyitó gomb

Mielőtt elkezdené használni

Töltse meg a vízforralót háromszor vízzel a Max szintig, forralja fel és öntse ki. Az esetleges gyári szagok eltávolításához forralja fel többször a vizet a vízforralóban.

1. Töltse meg a vízforralót vízzel, és ellenőrizze, hogy a fűtőtestet teljesen ellepje a víz.
2. Helyezze az alapot egy stabil, sík és hőálló felületre.
3. Csatlakoztassa a tápkábelt egy 220-240V ~50/60Hz-es hálózati aljzatba, és fordítsa a kapcsolókat (2) az 1. állásba. A jelzőfény (3) világítani fog
4. Ha a víz felforrt, a vízforraló automatikusan leállítja a vízforralást, de a kapcsolót (2) az I állásból az O állásba kell fordítani.
5. Győződjön meg róla, hogy a vízforraló ki van kapcsolva, mielőtt felveszi a vízforralót.
6. Ha a vízforralás előtt ki akarja kapcsolni a vízforralót, fordítsa a kapcsolókat (2) a 0 állásba. A jelzőfény kialszik.(3)
7. A vízforralás közben a vízforraló fedelének zárva kell lennie. Csak ekkor működik a megszakító.
8. A vízforraló az utolsó használat után kb. 2 perccel újra bekapcsolható.
9. Ha üres vagy nem elég vízzel feltöltött vízforralót kapcsol be, a készülék automatikusan kikapcsol. Ebben az esetben várjon néhány percet. Öntse bele a megfelelő mennyiségű vizet, és kapcsolja be újra a vízforralót.
10. Ne hagyja a bekapcsolt vízforralót felügyelet nélkül. Használat után mindig húzza ki a dugót a konnektorból.
11. A vízforraló elektromos készülék, amelyet nem víz vagy más folyadékok tárolására terveztek. Ha a víz felforrt, azonnal öntse át egy másik edénybe. A vízforralóban való felforralás után a víz nem maradhat 10 percnél tovább a vízforralóban. Minden használat előtt tölts fel a vízforralót friss vízzel a minimális szint felett és a maximális szint alatt.

Tisztítás és karbantartás

A vízforraló belsejében lerakódott vízkő rendszeresen eltávolítandó. Ez a tevékenység nem tartozik a garanciális szervizszolgáltatás hatálya alá. A vízforraló rendszeres vízkömentesítésének elmulasztása a vízforraló károsodását és a garancia elvesztését eredményezi. A vízkömentesítéshez használjon speciális vízkömentesítő szert a vízkömentesítő használati utasításának megfelelően. A vízkömentesítés után háromszor nagyon alaposan öblítse át a vízforralót.

Vigyázat forró felület:



Az üzemelő készülék hozzáférhető felületeinek hőmérséklete magas lehet. Ne érintse meg a készülék forró felületeit

Műszaki adatok:

Kapacitás max: 0,5 L

Feszültség: 60/60Hz: 220-240V ~50/60Hz

Teljesítmény: 750W

A környezet védelme érdekében. Információk az elektromos és elektronikus berendezések hulladékáról Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2015. szeptember 11-i törvény 13. cikkének (1) és (2) bekezdése értelmében tájékoztatjuk Önt az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaiknak helyes kezeléséről:

1. Tilos az elektromos és elektronikus berendezések hulladékát más hulladékkal együtt elhelyezni - ezt "áthúzott kuka" formájában történő jelölés igazolja, elrendelve az ilyen típusú hulladékok szelektív gyűjtését.
2. Az elektromos és elektronikus berendezések veszélyes anyagokat, keverékeket és összetevőket tartalmazhatnak, amelyek a környezetbe kerülve komoly veszélyt jelenthetnek az emberek és az élő szervezetek egészségére és életére. Ezek számos egészségügyi problémához vezethetnek, például látás-, hallás- és beszédzavarokhoz, károsíthatják a vesét, a májat és a szívet, valamint bőrbetegségeket okozhatnak. A káros anyagok káros hatással lehetnek a légző- és a reprodukív rendszerre is, és rákos elváltozásokhoz vezethetnek. A szennyezett talajon termő növények és a belőlük származó termékek fogyasztása a fent említett egészségügyi hatásokat eredményezheti.
3. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékát csak az erre felhatalmazott gyűjtőhelyeken szabad leadni, amelyek listáját az egyes önkormányzatok honlapján kell közzétenni.
4. A háztartások fontos szerepet játszanak a hulladékcsökkentés, újrahasználatához és hasznosításához, beleértve az újrafeldolgozást is, való hozzájárulásban. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékgazdálkodási rendszerében is kulcsszerepet játszik, mivel közvetlenül az engedélyezett gyűjtőhelyeken lehet leadni, és kiküszöbölhetők azok a nemkívánatos társadalmi szokások, amelyek a hulladékkészülékek nem erre a célra szolgáló helyeken való elhagyását eredményezik.

Továbbá, Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaiknak visszaszolgáltatása a leadás helyén. A forgalmazó, ha háztartásoknak szánt készüléket szállít a vásárlónak, köteles a háztartásokból származó hulladékkészüléket a készülék átadásának helyén térítésmentesen visszavenni, feltéve, hogy a használt készülék ugyanolyan típusú és ugyanolyan funkciót lát el, mint a szállított készülék.

A kartoncsomagolást és a polietilén (PE) zsákokat a leírásuknak megfelelően a települési hulladék elkönyvelt gyűjtésére szolgáló megfelelő konténerekbe kell elhelyezni. Ha a készülékben akkumulátorok vannak, azokat ki kell venni és külön kell elhelyezni egy gyűjtő- és tárolóhelyen.

Ne dobja a készüléket a kommunális hulladékgyűjtő edénybe!!!

Szerviz Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni vagy reklamációt kíván benyújtani, kérjük, hogy forduljon közvetlenül a nyugtát kiállító kereskedőhöz.

Manual de utilizare (RO)

CONDIȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ INSTRUȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ PENTRU UTILIZARE CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE

1. Citiți instrucțiunile de utilizare înainte de a utiliza aparatul și urmați instrucțiunile conținute în acestea. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate de utilizarea aparatului în mod neconform cu destinația sa sau de manipularea necorespunzătoare.
 2. Aparatul este destinat exclusiv uzului casnic. Nu îl utilizați în niciun alt scop incompatibil cu destinația sa.
 3. Conectați aparatul numai la o priză cu împănântare 220-240V ~ 50-60Hz.
- Pentru a crește siguranța utilizării, nu conectați simultan mai multe aparate

electrice la un singur circuit.

4. Pentru protecție suplimentară, este recomandabil să instalați în circuitul electric, un dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent rezidual nominal care să nu depășească 30 mA. În acest sens, trebuie consultat un electrician specializat.

5. Acordați o atenție deosebită utilizării aparatului atunci când sunt copii în preajmă. Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul nu permiteți copiilor sau oricărei persoane care nu este familiarizată cu aparatul să îl utilizeze.

6. AVERTISMENT: Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoane fără experiență sau cunoștințe despre aparat, dacă acest lucru se face sub supravegherea unei persoane responsabile de siguranța lor sau dacă li s-au dat instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a aparatului și sunt conștienți de pericolele asociate cu utilizarea acestuia. Copiii nu trebuie să se joace cu echipamentul. Curățarea și întreținerea echipamentului nu trebuie efectuate de copii decât dacă aceștia au peste 8 ani și dacă activitatea este efectuată sub supraveghere.

7. AVERTISMENT: Nu utilizați echipamentul dacă carcasa este fisurată.

8. AVERTISMENT: Nu deschideți capacul dacă apa fierbe.

9. AVERTISMENT: Nu lăsați aparatul conectat la o priză nesupravegheat.

10. AVERTISMENT: Țineți aparatul departe de îndemâna copiilor.

11. AVERTISMENT: Utilizarea necorespunzătoare a aparatului, poate duce la leziuni cum ar fi tăieturi, abraziuni sau șocuri electrice.

12. AVERTISMENT: Scoateți întotdeauna ștecherul din priză după utilizare, ținând priza cu mâna. NU trageți de cablul de alimentare.

13. AVERTISMENT: Nu mișcați aparatul în timpul funcționării.

14. Nu scufundați cablul, fișa sau întregul aparat în apă sau alt lichid. Nu expuneți aparatul la condițiile meteorologice (ploaie, soare etc.) și nu îl utilizați în condiții de umiditate (băi, rulote umede).

15. Verificați periodic starea cablului de alimentare. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de un reparator specializat pentru a evita orice pericol.

16. Nu utilizați aparatul cu un cablu de alimentare deteriorat sau dacă

acesta a fost scăpat sau deteriorat în orice alt mod sau nu funcționează corect. Nu reparați singur aparatul, deoarece există riscul de electrocutare. Duceți aparatul deteriorat la un centru de service competent pentru inspecție sau reparații. Orice reparație poate fi efectuată numai de către centre de service autorizate. Repararea necorespunzătoare poate duce la un pericol grav

17. Așezați aparatul pe o suprafață rece, stabilă și plană, departe de aparatele de bucătărie fierbinți, cum ar fi: aragaz electric, arzător cu gaz, etc....

18. Nu utilizați aparatul în apropierea materialelor inflamabile.

19. Cablul de alimentare nu trebuie să atârne peste marginea mesei sau să atingă suprafețe fierbinți.

20. Dacă fierbătorul este prea plin, din el poate țâșni apă clocotită.

21. NOTĂ: Fierbătorul poate fi utilizat numai cu suportul furnizat.

22. NOTĂ: Înainte de a ridica fierbătorul de pe suport, asigurați-vă că fierbătorul este oprit.

23. Acest echipament este conceput pentru a fierbe apă curată pentru uz casnic și utilizări similare, cum ar fi: zone de bucătărie pentru personal în magazine, birouri și alte medii de lucru, camere agricole, de către clienți în hoteluri, moteluri și alte medii rezidențiale de acest tip, în camere de cazare și mic dejun.

24. Aveți întotdeauna mare grijă atunci când fierbeți apă într-un fierbător. Nu atingeți carcasa sau capacul fierbătorului. Nu deschideți capacul fierbătorului în timp ce apa fierbe sau imediat după fierbere, aburii care se scurg pot provoca arsuri.

25. Transportați fierbătorul numai ținând mânerul.

26. Nu umpleți ceainicul peste nivelul MAX sau sub nivelul MIN, deoarece acest lucru poate provoca arsuri sau deteriorarea ceainicului.

27. Nu porniți ceainicul fără apă, deoarece acest lucru poate deteriora ceainicul.

28. Nu utilizați fierbătorul fără filtru sau cu capacul deschis, deoarece atunci întrerupătorul de circuit nu va funcționa.

29. Periodic, fierbătorul trebuie să fie decalcificat folosind mijloacele

prevăzute în acest scop. Utilizarea unui fierbător cu un încălzitor calcificat va deteriora fierbătorul și va anula garanția.

30. Nu utilizați detergenți agresivi pentru curățarea carcasei fierbătorului, deoarece aceștia pot deteriora fierbătorul sau pot îndepărta marcajele.

31. Aparatul nu este conceput pentru a funcționa folosind temporizatoare externe sau o telecomandă separată.

32. Nu spălați baza fierbătorului direct în apă, ștergeți numai cu o cârpă uscată.

33. Copiii cu vârste cuprinse între 3 și sub 8 ani pot porni și opri aparatul numai dacă acesta se află în poziția normală de funcționare, sunt supravegheați sau au fost instruiți cu privire la utilizarea în siguranță și înțeleg riscurile rezultate. Copiii cu vârste cuprinse între 3 și sub 8 ani nu trebuie să conecteze, să opereze, să curețe sau să întrețină singuri aparatul.

Descrierea aparatului

1. corpul ceainicului
2. comutator pornit/oprit
3. indicator luminos
4. buton de eliberare a mânerului
5. capac
6. mâner
7. buton de deschidere a capacului

Înainte de a începe să utilizați

Umpleți ceainicul de trei ori cu apă până la nivelul Max, fierbeți și turnați. Pentru a elimina orice miros de fabrică, fierbeți apa din ceainic de mai multe ori.

1. Umpleți ceainicul cu apă și verificați dacă încălzitorul este complet acoperit cu apă.
2. Așezați baza pe o suprafață stabilă, plană și rezistentă la căldură.
3. Conectați cablul de alimentare la o priză de 220-240V ~50/60Hz și rotiți comutatoarele (2) în poziția 1. Indicatorul luminos (3) se va aprinde
4. Odată ce apa a fiert, fierbătorul se va opri automat din fierberea apei, dar este necesar să rotiți comutatorul (2) de la poziția I la poziția O.
5. Asigurați-vă că fierbătorul este oprit înainte de a ridica fierbătorul.
6. Dacă doriți să opriți fierbătorul înainte de a fi fierb, rotiți comutatoarele (2) la poziția 0. Indicatorul luminos se va stinge.(3)
7. Capacul ceainicului trebuie să fie închis în timp ce apa fierbe. Numai atunci va funcționa întrerupătorul de circuit.
8. Fierbătorul poate fi pornit din nou la aproximativ 2 minute după ultima utilizare.
9. Pornirea unui fierbător gol sau a unui umplut insuficient cu apă insuficientă va opri automat aparatul. În acest caz, așteptați câteva minute. Turnați cantitatea corectă de apă și porniți din nou fierbătorul.
10. Nu lăsați ceainicul pornit nesupravegheat. Scoateți întotdeauna ștecherul din priză după utilizare.
11. Fierbătorul este un aparat electric care nu este proiectat să conțină apă sau orice alt lichid. Odată ce apa a fiert, turnați-o imediat într-un alt recipient. Apa după ce a fiert în fierbător nu trebuie să rămână în fierbător mai mult de 10 minute. Înainte de fiecare utilizare, umpleți fierbătorul cu apă proaspătă peste nivelul minim și sub nivelul maxim.

Curățarea și întreținerea

Calcarul depus în interiorul fierbătorului trebuie îndepărtat în mod regulat. Această activitate nu face obiectul serviciului de garanție. Necalcificarea periodică a fierbătorului va duce la deteriorarea fierbătorului și la pierderea garanției. Pentru detartrare, utilizați un

agent special de detartrare în conformitate cu instrucțiunile de utilizare ale detartrantului. După detartrare, clătiți foarte bine fierbătorul de trei ori.

Atenție la suprafața fierbinte:



Temperatura suprafețelor accesibile ale unui aparat în funcțiune poate fi ridicată. Nu atingeți suprafețele fierbinți ale aparatului

Date tehnice:

Capacitate maximă: 0,5 L

Tensiune: 220-240V ~50/60Hz

Putere: 750W

Pentru binele mediului. Informații privind deșeurile de echipamente electrice și electronice În conformitate cu articolul 13 alineatele (1) și (2) din Legea din 11 septembrie 2015 privind deșeurile de echipamente electrice și electronice, dorim să vă informăm cu privire la gestionarea corectă a deșeurilor de echipamente electrice și electronice:

1. Este interzisă depozitarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice împreună cu alte deșeuri - acest lucru este confirmat prin marcarea sub forma unei "pubele barate", ordonând colectarea selectivă a acestui tip de deșeuri.

2. Echipamentele electrice și electronice pot conține substanțe, amestecuri și componente periculoase care, atunci când sunt eliberate în mediu, pot reprezenta o amenințare gravă pentru sănătatea și viața oamenilor și a organismelor vii. Acestea pot duce la numeroase probleme de sănătate, cum ar fi tulburări de vedere, auz și vorbire, și pot, de asemenea, să afecteze rinichii, ficatul și inima și să provoace boli de piele. Substanțele nocive pot avea, de asemenea, efecte negative asupra sistemelor respirator și reproducător și pot duce la leziuni canceroase. Consumul de plante care cresc pe soluri contaminate și de produse derivate din acestea poate duce la efectele asupra sănătății menționate mai sus.

3. Deșeurile de echipamente electrice și electronice ar trebui predate numai la punctele de colectare autorizate, a căror listă ar trebui să fie inclusă pe site-ul internet al fiecărei municipalități.

4. Gospodăria joacă un rol important în contribuția la reutilizarea și recuperarea, inclusiv reciclarea, deșeurilor de echipamente. De asemenea, gospodăria joacă un rol-cheie în sistemul de gestionare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice datorită posibilității de livrare directă la punctele de colectare autorizate și eliminării obiceiurilor sociale nedorite care duc la abandonarea deșeurilor de echipamente în locuri care nu sunt destinate acestor scopuri.

În plus, Returnarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice la locul de livrare. Un distribuitor, atunci când furnizează unui cumpărător echipamente destinate gospodăriilor, este obligat să preia gratuit echipamentele uzate de la gospodăria la locul de livrare a echipamentelor respective, cu condiția ca echipamentele uzate să fie de același tip și să îndeplinească aceleași funcții ca echipamentele furnizate.

Ambalajele de carton și sacii de polietilenă (PE) trebuie să fie plasate în containerele corespunzătoare pentru colectarea separată a deșeurilor municipale, în conformitate cu descrierea acestora. În cazul în care aparatul conține baterii, acestea trebuie îndepărtate și eliminate separat la un centru de colectare și depozitare.

Nu aruncați aparatul în containerul pentru deșeuri municipale!!!

Service Dacă doriți să achiziționați piese de schimb sau să faceți o reclamație, vă rugăm să contactați direct distribuitorul care a emis chitanța.



Návod k použití (CS)

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽITÍ PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

1. Před použitím spotřebiče si přečtěte návod k obsluze a dodržujte pokyny v něm uvedené. Výrobce neodpovídá za škody způsobené používáním spotřebiče v rozporu s jeho určením nebo nesprávnou manipulací.

2. Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti. Nepoužívejte jej k jiným účelům, které nejsou slučitelné s jeho určením.

3. Spotřebič připojíte pouze do uzemněné zásuvky 220-240 V ~ 50-60 Hz.

Pro zvýšení bezpečnosti používání nepřipojujte k jednomu obvodu více elektrických spotřebičů současně.

4. Pro dodatečnou ochranu se doporučuje instalovat do elektrického obvodu proudový chránič (RCD) se jmenovitým reziduálním proudem nepřesahujícím 30 mA. V tomto ohledu se obraťte na odborného elektrikáře.

5. Při používání spotřebiče v přítomnosti dětí dbejte zvýšené opatrnosti.

Nedovolte dětem, aby si se spotřebičem hrály nedovolte dětem nebo osobám, které nejsou se spotřebičem obeznámeny, aby jej používaly.

6. VAROVÁNÍ: Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez zkušeností a znalostí přístroje, pokud tak činí pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud jim byly poskytnuty pokyny k bezpečnému používání přístroje a jsou si vědomy nebezpečí spojených s jeho používáním. Děti by si se zařízením neměly hrát. Čištění a údržbu zařízení by neměly provádět děti, pokud jim není více než 8 let a činnost neprovádějí pod dohledem.

7. VAROVÁNÍ: Zařízení nepoužívejte, pokud je kryt prasklý.

8. VAROVÁNÍ: Neotvírejte víko, pokud se voda vaří.

9. VAROVÁNÍ: Nenechávejte spotřebič zapojený do zásuvky bez dozoru.

10. VAROVÁNÍ: Spotřebič uchovávejte mimo dosah dětí.

11. VAROVÁNÍ: Nesprávné používání spotřebiče, může mít za následek zranění, jako jsou pořezání, odřeniny nebo úraz elektrickým proudem.

12. VAROVÁNÍ: Po použití vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky tak, že ji přidržíte rukou. Netahejte za síťovou šňůru.

13. VAROVÁNÍ: Během provozu spotřebiče s ním nehýbejte.

14. Neponořujte kabel, zástrčku ani celý přístroj do vody nebo jiné tekutiny. Nevystavujte spotřebič povětrnostním vlivům (déšť, slunce apod.) a nepoužívejte jej ve vlhkých podmínkách (koupelny, vlhké obytné domy).

15. Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud je napájecí kabel poškozený, měl by jej vyměnit odborný servis, aby se předešlo nebezpečí.
16. Nepoužívejte spotřebič s poškozeným napájecím kabelem nebo pokud byl upuštěn nebo jinak poškozen nebo nefunguje správně. Spotřebič neopravujte sami, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozený spotřebič odnešte do příslušného servisního střediska ke kontrole nebo opravě. Veškeré opravy smí provádět pouze autorizované servisní středisko. Neodborná oprava může mít za následek vážné nebezpečí
17. Spotřebič umístěte na chladný stabilní, rovný povrch, mimo dosah horkých kuchyňských spotřebičů, jako jsou: elektrický sporák, plynový hořák atd.....
18. Nepoužívejte spotřebič v blízkosti hořlavých materiálů.
19. Napájecí kabel nesmí viset přes okraj stolu ani se dotýkat horkých povrchů.
20. Pokud je konvice přeplněná, může z ní vytrysknout vařící voda.
21. POZNÁMKA: Konvice se smí používat pouze s dodaným podstavcem.
22. POZNÁMKA: Před zvednutím konvice z podstavce se ujistěte, že je konvice vypnutá.
23. Toto zařízení je určeno k vaření čisté vody pro domácí a podobné použití, například: v kuchyňkách pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích, v hospodářských místnostech, u zákazníků v hotelech, motelech a jiných obytných prostředích tohoto typu, v pokojích pro nocležníky.
24. Při vaření vody v konvici vždy dbejte zvýšené opatrnosti. Nedotýkejte se pláště konvice ani jejího víka. Neotvírejte víko konvice během varu vody nebo bezprostředně po varu, unikající pára může způsobit popáleniny.
25. Konvici přenášejte pouze držením za rukojeť.
26. Nenaplňujte konvici nad úroveň MAX nebo pod úroveň MIN, protože to může způsobit popáleniny nebo poškození konvice.
27. Nezapínejte konvici bez vody, mohlo by dojít k jejímu poškození.
28. Nepoužívejte konvici bez filtru nebo s otevřeným víkem, protože pak nebude fungovat jistič.
29. Pravidelně konvici odvápnujte pomocí přípravků k tomu určených.

Používání konvice s odvápněným topným tělesem povede k poškození konvice a ke ztrátě záruky.

30. K čištění pláště konvice nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, které mohou konvici poškodit nebo odstranit značení.

31. Spotřebič není určen k provozu pomocí externích časovačů nebo samostatného dálkového ovládání.

32. Základnu konvice nemyjte přímo ve vodě, otírejte ji pouze suchým hadříkem.

33. Děti od 3 do 8 let mohou spotřebič zapínat a vypínat pouze tehdy, pokud je v normální provozní poloze, jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání a rozumí z toho vyplývajícími rizikům. Děti ve věku od 3 do 8 let nesmí spotřebič samy připojovat, obsluhovat, čistit ani provádět jeho údržbu.

Popis spotřebiče

1. tělo konvice
2. vypínač
3. kontrolka
4. tlačítko pro uvolnění rukojeti
5. víko
6. rukojeť
7. tlačítko otevírání víka

Než začnete používat

Naplňte konvici třikrát vodou na maximální úroveň, převařte ji a vylijte. Pro odstranění případného zápachu z výroby vodu v konvici několikrát převařte.

1. Naplňte konvici vodou a zkontrolujte, zda je ohříváč zcela pokrytý vodou.
2. Postavte základnu na stabilní, rovný a žáruvzdorný povrch.
3. Zapojte napájecí kabel do síťové zásuvky 220-240 V ~ 50/60 Hz a otočte spínače (2) do polohy 1. Kontrolka (3) se rozsvítí
4. Jakmile se voda uvaří, konvice automaticky přestane vařit vodu, ale je nutné otočit přepínač (2) z polohy I do polohy O.
5. Před zvednutím konvice se ujistěte, že je vypnutá.
6. Pokud chcete konvici vypnout dříve, než se voda uvaří, otočte spínače (2) do polohy 0. Kontrolka zhasne (3)
7. Víko konvice musí být během varu vody zavřené. Pouze v takovém případě bude jistič fungovat.
8. Konvici lze znovu zapnout přibližně 2 minuty po posledním použití.
9. Zapnutí prázdné konvice nebo konvice naplněné nedostatečným množstvím vody způsobí automatické vypnutí spotřebiče. V takovém případě počkejte několik minut. Nalijte správné množství vody a konvici znovu zapněte.
10. Nenechávejte konvici zapnutou bez dozoru. Po použití vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
11. Konvice je elektrický spotřebič, který není určen k uchovávání vody nebo jiných tekutin. Jakmile se voda uvaří, ihned ji přelijte do jiné nádoby. Voda po uvaření v konvici nesmí zůstat v konvici déle než 10 minut. Před každým použitím naplňte konvici čerstvou vodou nad minimální hladinu a pod maximální hladinu.

Čištění a údržba

Vodní kámen usazený uvnitř konvice je třeba pravidelně odstraňovat. Na tuto činnost se nevztahuje záruční servis. Neodstraňování vodního kamene z konvice v pravidelných intervalech bude mít za následek poškození konvice a ztrátu záruky. Pro odvápnění používejte speciální odvápnovací prostředek v souladu s návodem k použití odvápnovacího prostředku. Po odvápnění konvici třikrát velmi důkladně propíchněte.

Pozor horký povrch:



Teplota přístupných povrchů provozovaného spotřebiče může být vysoká. Nedotýkejte se horkých povrchů spotřebiče

Technické údaje:

Objem max.: 0,5 l

Napětí: 220-240V ~50/60Hz

Výkon: 750 W

V zájmu ochrany životního prostředí. Informace o odpadních elektrických a elektronických zařízeních V souladu s čl. 13 odst. 1 a 2 zákona ze dne 11. září 2015 o odpadních elektrických a elektronických zařízeních bychom vás rádi informovali o správném nakládání s odpadními elektrickými a elektronickými zařízeními:

1. Je zakázáno odkládat odpadní elektrická a elektronická zařízení společně s ostatním odpadem - toto je potvrzeno označením v podobě "přeškrtnuté popelnice", která nařizuje tříděný sběr tohoto druhu odpadu.
2. Elektrická a elektronická zařízení mohou obsahovat nebezpečné látky, směsi a složky, které mohou při úniku do životního prostředí vážně ohrozit zdraví a život lidí a živých organismů. Mohou vést k četným zdravotním problémům, jako jsou poruchy zraku, sluchu a řeči, a mohou také poškodit ledviny, játra a srdce a způsobit kožní onemocnění. Škodlivé látky mohou mít také nepříznivé účinky na dýchací a reprodukční systém a vést k rakovinným změnám. Konzumace rostlin rostoucích na kontaminovaných půdách a produktů z nich získaných může mít za následek výše uvedené zdravotní účinky.
3. Odpadní elektrická a elektronická zařízení by se měla odevzdávat pouze na autorizovaných sběrných místech, jejichž seznam by měl být uveden na internetových stránkách každé obce.



4. Domácnost hraje důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace, odpadních zařízení. Klíčovou roli hraje také v systému nakládání s odpadními elektrickými a elektronickými zařízeními, a to díky možnosti přímého předání na autorizovaná sběrná místa a eliminaci nežádoucích společenských návyků vedoucích k odkládání odpadních zařízení na místech, která k tomu nejsou určena.

Kromě toho, Odevzdávání odpadních elektrických a elektronických zařízení v místě předání. Distributor je při dodávce zařízení určeného pro domácnost odběrateli povinen bezplatně odebrat použité zařízení z domácností v místě dodání tohoto zařízení, pokud je použité zařízení stejného typu a plní stejné funkce jako dodané zařízení.

Kartonové obaly a polyetylenové (PE) sáčky je třeba odkládat do příslušných nádob na tříděný sběr komunálního odpadu podle jejich popisu. Pokud jsou v zařízení baterie, je třeba je vyjmout a odděleně zlikvidovat ve sběrném a skladovacím zařízení.

Spotřebič nevyhazujte do kontajneru na komunální odpad!!!

Servis Pokud si přejete zakoupit náhradní díly nebo uplatnit reklamaci, obraťte se na prodejce, který vám vystavil doklad o koupi.

Руководство пользователя (RU)

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

1. Перед использованием прибора прочтите инструкцию по эксплуатации и следуйте содержащимся в ней указаниям. Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный использованием прибора не по назначению или неправильным обращением с ним.
2. Прибор предназначен только для бытового использования. Не используйте его для других целей, несовместимых с его назначением.

3. Подключайте прибор только к заземленной розетке 220-240 В ~ 50-60 Гц.
Для повышения безопасности использования не подключайте одновременно несколько электроприборов к одной цепи.
4. Для дополнительной защиты рекомендуется установить в электрической цепи устройство остаточного тока (УЗО) с номинальным остаточным током не более 30 мА. По этому вопросу следует проконсультироваться со специалистом-электриком.
5. Соблюдайте особую осторожность при использовании прибора в присутствии детей. Не позволяйте детям играть с прибором, не позволяйте детям или лицам, не знакомым с прибором, пользоваться им.
6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Данное оборудование может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими опыта или знаний об этом оборудовании, если это делается под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, или если они получили инструкции по безопасному использованию оборудования и знают об опасностях, связанных с его использованием. Дети не должны играть с оборудованием. Чистка и обслуживание оборудования не должны выполняться детьми, если только они не старше 8 лет и не выполняются под присмотром.
7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте оборудование, если на корпусе имеются трещины.
8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не открывайте крышку, если вода кипит.
9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не оставляйте прибор включенным в розетку без присмотра.
10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Храните прибор в недоступном для детей месте.
11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неправильное использование прибора может привести к травмам, таким как порезы, ссадины или поражение электрическим током.
12. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: После использования всегда вынимайте

вилку из розетки, придерживая ее рукой. НЕ тяните за сетевой шнур.

13. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не перемещайте прибор во время работы.

14. Не погружайте шнур, вилку или весь прибор в воду или другую жидкость. Не подвергайте прибор воздействию погодных условий (дождь, солнце и т.д.) и не используйте его в условиях повышенной влажности (ванные комнаты, влажные дома на колесах).

15. Периодически проверяйте состояние шнура питания. Если шнур питания поврежден, во избежание опасности его следует заменить у специалиста по ремонту.

16. Не используйте прибор с поврежденным шнуром питания, а также если его уронили, повредили каким-либо другим способом или он не работает должным образом. Не ремонтируйте прибор самостоятельно, так как существует опасность поражения электрическим током. Отнесите поврежденный прибор в компетентный сервисный центр для проверки или ремонта. Любой ремонт может выполняться только в авторизованных сервисных центрах. Неправильный ремонт может привести к серьезной опасности

17. Поместите прибор на прохладную ровную поверхность, подальше от горячих кухонных приборов, таких как: электроплита, газовая горелка и т.д.....

18. Не используйте прибор вблизи легковоспламеняющихся материалов.

19. Шнур питания не должен свисать через край стола или касаться горячих поверхностей.

20. Если чайник переполнен, из него может хлынуть кипяток.

21. ПРИМЕЧАНИЕ: Чайник можно использовать только с прилагаемой подставкой.

22. ПРИМЕЧАНИЕ: Прежде чем снимать чайник с подставки, убедитесь, что чайник выключен.

23. Данное оборудование предназначено для кипячения чистой воды для бытовых и аналогичных целей, таких как: кухонные помещения для персонала в магазинах, офисах и других рабочих помещениях,

хозяйственные помещения, для клиентов в гостиницах, мотелях и других жилых помещениях подобного типа, в номерах для ночлега и завтрака.

24. Всегда соблюдайте особую осторожность при кипячении воды в чайнике. Не прикасайтесь к корпусу или крышке чайника. Не открывайте крышку чайника во время кипения воды или сразу после кипения, выходящий пар может вызвать ожоги.

25. Переносите чайник только за ручку.

26. Не наполняйте чайник выше отметки MAX или ниже отметки MIN, это может привести к ожогам или повреждению чайника.

27. Не включайте чайник без воды, так как это может привести к его повреждению.

28. Не используйте чайник без фильтра или с открытой крышкой, так как в этом случае не работает автоматический выключатель.

29. Периодически чайник следует очищать от накипи с помощью предусмотренных для этого средств. Использование чайника с кальцинированным нагревателем приведет к повреждению чайника и аннулированию гарантии.

30. Не используйте для очистки корпуса чайника агрессивные моющие средства, которые могут повредить чайник или удалить маркировку.

31. Прибор не предназначен для работы с внешними таймерами или отдельным пультом дистанционного управления.

32. Не мойте основание чайника непосредственно в воде, протирайте его только сухой тканью.

33. Дети в возрасте от 3 до 8 лет могут включать и выключать прибор только в том случае, если он находится в нормальном рабочем положении, находится под присмотром или проинструктирован о безопасном использовании и понимает возникающие при этом риски. Дети в возрасте от 3 до 8 лет не должны самостоятельно подключать, эксплуатировать, чистить или обслуживать прибор.

2. переключатель включения/выключения
3. индикаторная лампочка
4. кнопка фиксации рукоятки
5. крышка
6. ручка
7. кнопка открывания крышки

Перед началом использования

Трижды наполните чайник водой до максимального уровня, вскипятите и вылейте воду. Чтобы удалить заводской запах, прокипятите воду в чайнике несколько раз.

1. Наполните чайник водой и убедитесь, что нагревательный элемент полностью покрыт водой.
2. Поставьте подставку на устойчивую, ровную и жаропрочную поверхность.
3. Подключите шнур питания к сетевой розетке 220-240 В ~50/60 Гц и поверните переключатели (2) в положение 1. Загорится индикаторная лампочка (3)
4. Как только вода закипит, чайник автоматически перестанет кипятить воду, но для этого необходимо перевести переключатель (2) из положения I в положение 0.
5. Перед тем как взять чайник в руки, убедитесь, что он выключен.
6. Если вы хотите выключить чайник до того, как вода закипит, поверните переключатели (2) в положение 0. Индикатор погаснет.(3)
7. Во время кипения воды крышка чайника должна быть закрыта. Только в этом случае сработает автоматический выключатель.
8. Чайник можно снова включить примерно через 2 минуты после последнего использования.
9. Включение пустого чайника или чайника, наполненного недостаточным количеством воды, приведет к автоматическому отключению прибора. В этом случае подождите несколько минут. Налейте необходимое количество воды и снова включите чайник.
10. Не оставляйте включенный чайник без присмотра. После использования всегда вынимайте вилку из розетки.
11. Чайник - это электрический прибор, не предназначенный для хранения воды или других жидкостей. Как только вода закипит, сразу же перелейте ее в другую емкость. Вода после закипания в чайнике не должна оставаться в нем более 10 минут. Перед каждым использованием наполняйте чайник свежей водой выше минимального уровня и ниже максимального уровня.

Чистка и обслуживание

Необходимо регулярно удалять накипь, отложившуюся внутри чайника. На это мероприятие не распространяется гарантийное обслуживание. Если не проводить регулярную очистку чайника от накипи, это приведет к повреждению чайника и потере гарантии. Для удаления накипи используйте специальное средство для удаления накипи в соответствии с инструкцией по применению средства для удаления накипи. После удаления накипи тщательно промойте чайник три раза.

Осторожно, горячая поверхность:



Температура доступных поверхностей работающего прибора может быть высокой. Не прикасайтесь к горячим поверхностям прибора

Технические данные:

Максимальная емкость: 0,5 л

Напряжение: 220-240V ~50/60Hz

Мощность: 750 Вт

EAC

Ради сохранения окружающей среды. Информация об отработанном электрическом и электронном оборудовании В соответствии со статьей 13(1) и (2) Закона об отходах электрического и электронного оборудования от 11 сентября 2015 года мы хотели бы проинформировать вас о правильном обращении с отходами электрического и электронного оборудования:

1. Запрещается размещать отходы электрического и электронного оборудования вместе с другими отходами - это подтверждается маркировкой в виде "перечеркнутой урны", предписывающей селективный сбор данного вида отходов.

2. Электрическое и электронное оборудование может содержать опасные вещества, смеси и компоненты, которые при попадании в окружающую среду могут представлять серьезную угрозу для здоровья и жизни человека и живых организмов. Они могут привести к многочисленным проблемам со здоровьем, таким как нарушения зрения, слуха и речи, а также повредить почки, печень, сердце и вызвать кожные заболевания. Вредные вещества также могут оказывать негативное воздействие на дыхательную и репродуктивную системы и приводить к раковым заболеваниям. Употребление в пищу растений, растущих на загрязненных почвах, и продуктов, полученных из них, может привести к вышеупомянутым последствиям для здоровья.

3. Отходы электрического и электронного оборудования следует сдавать только в уполномоченные пункты сбора, список которых должен быть размещен на сайте каждого муниципалитета.

4. Домашнее хозяйство играет важную роль в содействии повторному использованию и восстановлению, включая переработку, отработанного оборудования. Оно также играет ключевую роль в системе управления отходами электрического и электронного оборудования благодаря возможности прямой доставки в уполномоченные пункты сбора и устранению нежелательных социальных привычек, приводящих к оставлению отработанного оборудования в местах, не предназначенных для этих целей.

Кроме того Возвращайте отработанное электрическое и электронное оборудование по месту поставки. Дистрибьютор, поставяя покупателю оборудование, предназначенное для домашнего хозяйства, обязан бесплатно принимать отработанное оборудование от домашних хозяйств в месте поставки этого оборудования, при условии, что отработанное оборудование того же типа и выполняет те же функции, что и поставленное оборудование.

Картонную упаковку и полиэтиленовые (ПЭ) пакеты следует помещать в соответствующие контейнеры для раздельного сбора бытовых отходов в соответствии с их описанием. Если в приборе имеются батареи, их необходимо извлечь и утилизировать отдельно в пункте сбора и хранения.

Не выбрасывайте прибор в контейнер для бытовых отходов!!!

Сервис Если вы хотите приобрести запасные части или предъявить претензии, пожалуйста обращайтесь непосредственно к продавцу, выдавшему чек.



Εγχειρίδιο χρήσης (EL)

ΓΕΝΙΚΟΙ ΌΡΟΙ ΑΣΦΑΛΕΪΑΣ ΣΗΜΑΝΤΙΚΈΣ ΟΔΗΓΪΕΣ ΑΣΦΑΛΕΪΑΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΪΣΗ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΉ ΑΝΑΦΟΡΑ

1. Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτές. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκαλούνται από χρήση της συσκευής που δεν είναι σύμφωνη με τον προορισμό της ή από ακατάλληλο χειρισμό.

2. Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για οποιοδήποτε άλλο σκοπό ασυμβίβαστο με την προβλεπόμενη χρήση της.

3. Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε γειωμένη πρίζα 220-240V ~ 50-60Hz. Για να αυξήσετε την ασφάλεια της χρήσης, μην συνδέετε ταυτόχρονα πολλές ηλεκτρικές συσκευές σε ένα κύκλωμα.

4. Για πρόσθετη προστασία, συνιστάται να εγκαταστήσετε στο ηλεκτρικό κύκλωμα, μια συσκευή ρεύματος διαρροής (RCD) με ονομαστικό ρεύμα διαρροής που δεν υπερβαίνει τα 30 mA. Για το θέμα αυτό θα πρέπει να συμβουλευτείτε έναν ειδικό ηλεκτρολόγο.

5. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν βρίσκονται κοντά παιδιά. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή μην επιτρέπετε σε παιδιά ή σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή να τη χρησιμοποιούν.

6. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση της συσκευής, εφόσον αυτό γίνεται υπό την επίβλεψη ατόμου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή τους έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και γνωρίζουν τους κινδύνους που συνδέονται με τη χρήση της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τον εξοπλισμό. Ο καθαρισμός και η συντήρηση του εξοπλισμού δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και η δραστηριότητα πραγματοποιείται υπό επίβλεψη.

7. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε τον εξοπλισμό εάν το περίβλημα είναι ραγισμένο.

8. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην ανοίγετε το καπάκι εάν το νερό βράζει.

9. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη στην πρίζα χωρίς επίβλεψη.

10. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά.

11. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η ακατάλληλη χρήση της συσκευής, μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς όπως κοψίματα, εκδορές ή ηλεκτροπληξία.

12. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αφαιρείτε πάντα το φως από την πρίζα μετά τη χρήση, κρατώντας την πρίζα με το χέρι σας. ΜΗΝ τραβάτε το καλώδιο της πρίζας.

13. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην μετακινείτε τη συσκευή κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.

14. Μην βυθίζετε το καλώδιο, το φως ή ολόκληρη τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιος κ.λπ.) και μην τη χρησιμοποιείτε σε συνθήκες υγρασίας (μπάνια, υγρά αυτοκινούμενα τροχόσπιτα).

15. Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, θα πρέπει να αντικατασταθεί

από εξειδικευμένο επισκευαστή για να αποφευχθεί κίνδυνος.

16. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με κατεστραμμένο καλώδιο ρεύματος ή αν έχει πέσει ή έχει υποστεί ζημιά με οποιονδήποτε άλλο τρόπο ή δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, καθώς υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Μεταφέρετε τη συσκευή που έχει υποστεί βλάβη σε ένα αρμόδιο κέντρο σέρβις για έλεγχο ή επισκευή. Τυχόν επισκευές επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις. Η ακατάλληλη επισκευή μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό κίνδυνο

17. Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια δροσερή, σταθερή και επίπεδη επιφάνεια, μακριά από καυτές συσκευές κουζίνας, όπως: ηλεκτρική κουζίνα, καυστήρας αερίου, κ.λπ....

18. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.

19. Το καλώδιο ρεύματος δεν πρέπει να κρέμεται πάνω από την άκρη του τραπεζιού ή να αγγίζει καυτές επιφάνειες.

20. Εάν ο βραστήρας είναι υπερπλήρης μπορεί να αναβλύσει βραστό νερό.

21. ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ο βραστήρας μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με την παρεχόμενη βάση.

22. ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Πριν σηκώσετε τον βραστήρα από τη βάση, βεβαιωθείτε ότι ο βραστήρας είναι απενεργοποιημένος.

23. Αυτός ο εξοπλισμός έχει σχεδιαστεί για να βράζει καθαρό νερό για οικιακές και παρόμοιες χρήσεις, όπως: σε χώρους κουζίνας του προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα εργασιακά περιβάλλοντα, σε δωμάτια αγροκτήματος, από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλα οικιστικά περιβάλλοντα αυτού του τύπου, σε δωμάτια με κρεβάτι και πρωινό.

24. Να είστε πάντα ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν βράζετε νερό σε βραστήρα. Μην αγγίζετε το περίβλημα ή το καπάκι του βραστήρα. Μην ανοίγετε το καπάκι του βραστήρα ενώ το νερό βράζει ή αμέσως μετά τον βρασμό, ο ατμός που διαφεύγει μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα.

25. Μεταφέρετε τον βραστήρα κρατώντας τον μόνο από τη λαβή.

26. Μην γεμίζετε τον βραστήρα πάνω από τη στάθμη MAX ή κάτω από τη

στάθμη MIN, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή ζημιά στον βραστήρα.

27. Μην ενεργοποιείτε τον βραστήρα χωρίς νερό, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον βραστήρα.

28. Μην χρησιμοποιείτε τον βραστήρα χωρίς φίλτρο ή με ανοιχτό καπάκι, καθώς τότε ο διακόπτης δεν θα λειτουργήσει.

29. Κατά τακτά χρονικά διαστήματα ο βραστήρας πρέπει να αποασβεστώνεται με τα μέσα που προβλέπονται για το σκοπό αυτό. Η χρήση βραστήρα με ασβεστοποιημένο θερμοαντήρα θα προκαλέσει ζημιά στον βραστήρα και θα ακυρώσει την εγγύηση.

30. Μην χρησιμοποιείτε επιθετικά απορρυπαντικά για τον καθαρισμό του περιβλήματος του βραστήρα, τα οποία μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στον βραστήρα ή να αφαιρέσουν τις σημάνσεις.

31. Η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί με τη χρήση εξωτερικών χρονοδιακοπών ή ξεχωριστού τηλεχειριστηρίου.

32. Μην πλένετε τη βάση του βραστήρα απευθείας σε νερό, σκουπίστε μόνο με ένα στεγνό πανί.

33. Τα παιδιά ηλικίας από 3 έως κάτω των 8 ετών μπορούν να ενεργοποιούν και να απενεργοποιούν τη συσκευή μόνο εάν αυτή βρίσκεται στην κανονική θέση λειτουργίας της, επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση και κατανοούν τους κινδύνους που προκύπτουν. Τα παιδιά ηλικίας από 3 έως κάτω των 8 ετών δεν πρέπει να συνδέουν, να χειρίζονται, να καθαρίζουν ή να συντηρούν τη συσκευή μόνα τους.

Περιγραφή της συσκευής

1. σώμα βραστήρα
2. διακόπτης on/off
3. ενδεικτική λυχνία
4. κουμπί απελευθέρωσης λαβής
5. καπάκι
6. λαβή
7. κουμπί ανοίγματος κατακλιού

Πριν αρχίσετε να χρησιμοποιείτε

Γεμίστε τον βραστήρα τρεις φορές με νερό μέχρι τη στάθμη Max, βράστε και αδειάστε τον. Για να απομακρύνετε τυχόν εργοστασιακή οσμή, βράστε το νερό στον βραστήρα αρκετές φορές.

1. Γεμίστε τον βραστήρα με νερό και ελέγξτε ότι ο θερμοαντήρας καλύπτεται πλήρως με νερό.
2. Τοποθετήστε τη βάση σε μια σταθερή, επίπεδη και ανθεκτική στη θερμότητα επιφάνεια.

3. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας σε πρίζα δικτύου 220-240V ~50/60Hz και γυρίστε τους διακόπτες (2) στη θέση 1. Η ενδεικτική λυχνία (3) θα ανάψει
4. Μόλις βράσει το νερό, ο βραστήρας θα σταματήσει αυτόματα να βράζει νερό, αλλά είναι απαραίτητο να γυρίσετε το διακόπτη (2) από τη θέση I στη θέση O.
5. Βεβαιωθείτε ότι ο βραστήρας είναι απενεργοποιημένος πριν σηκώσετε τον βραστήρα.
6. Αν θέλετε να απενεργοποιήσετε τον βραστήρα πριν βράσει το νερό, γυρίστε τους διακόπτες (2) στη θέση 0. Η ενδεικτική λυχνία θα σβήσει (3)
7. Το καπάκι του βραστήρα πρέπει να είναι κλειστό όσο το νερό βράζει. Μόνο τότε θα λειτουργήσει ο διακόπτης του κυκλώματος.
8. Ο βραστήρας μπορεί να ενεργοποιηθεί ξανά περίπου 2 λεπτά μετά την τελευταία χρήση.
9. Η ενεργοποίηση ενός άδειου βραστήρα ή ενός ανεπαρκώς γεμισμένου με ανεπαρκές νερό θα απενεργοποιήσει αυτόματα τη συσκευή. Σε αυτή την περίπτωση, περιμένετε αρκετά λεπτά. Ρίξτε τη σωστή ποσότητα νερού και ενεργοποιήστε ξανά τον βραστήρα.
10. Μην αφήνετε τον βραστήρα αναμμένο χωρίς επίβλεψη. Βγάζετε πάντα το φιν από την πρίζα μετά τη χρήση.
11. Ο βραστήρας είναι μια ηλεκτρική συσκευή που δεν έχει σχεδιαστεί για να περιέχει νερό ή άλλα υγρά. Μόλις βράσει το νερό, αδειάστε το αμέσως σε άλλο δοχείο. Το νερό μετά τον βρασμό του στον βραστήρα δεν πρέπει να παραμένει στον βραστήρα για περισσότερο από 10 λεπτά. Πριν από κάθε χρήση, γεμίζετε τον βραστήρα με φρέσκο νερό πάνω από την ελάχιστη στάθμη και κάτω από τη μέγιστη στάθμη.

Καθαρισμός και συντήρηση

Τα άλατα που εναποτίθενται στο εσωτερικό του βραστήρα πρέπει να αφαιρούνται τακτικά. Η δραστηριότητα αυτή δεν υπόκειται σε υπηρεσία εγγύησης. Η μη τακτική αφαίρεση των αλάτων από τον βραστήρα θα έχει ως αποτέλεσμα τη βλάβη του βραστήρα και την απώλεια της εγγύησης. Για την αφαίρεση των αλάτων, χρησιμοποιήστε ένα ειδικό μέσο αφαίρεσης αλάτων σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης του αφαίρεσης αλάτων. Μετά την αφαίρεση των αλάτων, ξεπλύνετε τον βραστήρα πολύ καλά τρεις φορές.

Προσοχή καυτή επιφάνεια:



Η θερμοκρασία των προσβάσιμων επιφανειών μιας συσκευής σε λειτουργία μπορεί να είναι υψηλή. Μην αγγίζετε τις καυτές επιφάνειες της συσκευής

Τεχνικά στοιχεία:

Χωρητικότητα max: 0,5 L

Τάση: ~50/60Hz: 220-240V ~50/60Hz

Ισχύς: 750W

Για χάρη του περιβάλλοντος. Πληροφορίες σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφοι 1 και 2 του νόμου της 11ης Σεπτεμβρίου 2015 σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, θα θέλαμε να σας ενημερώσουμε σχετικά με τον ορθό χειρισμό των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού:

1. Απαγορεύεται η τοποθέτηση αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού μαζί με άλλα απόβλητα - αυτό επιβεβαιώνεται με σήμανση υπό μορφή "διαγραμμένου κάδου", που διατάσσει την επιλεκτική συλλογή αυτού του είδους των αποβλήτων.
2. Ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός μπορεί να περιέχει επικίνδυνες ουσίες, μείγματα και συστατικά που, όταν απελευθερωθούν στο περιβάλλον, μπορεί να αποτελέσουν σοβαρή απειλή για την υγεία και τη ζωή των ανθρώπων και των ζωντανών οργανισμών. Μπορούν να οδηγήσουν σε πολυάριθμα προβλήματα υγείας, όπως διαταραχές της όρασης, της ακοής και της ομιλίας, ενώ μπορούν επίσης να βλάψουν τα νεφρά, το σκύδι και την καρδιά και να προκαλέσουν δερματικές παθήσεις. Οι επιβλαβείς ουσίες μπορεί επίσης να έχουν δυσμενείς επιπτώσεις στο αναπνευστικό και το αναπαραγωγικό σύστημα και να οδηγήσουν σε καρκινικές αλλοιώσεις. Η κατανάλωση φυτών που αναπτύσσονται σε μολυσμένα εδάφη, καθώς και των προϊόντων που προέρχονται από αυτά, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τις προαναφερθείσες επιπτώσεις στην υγεία.
3. Τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού πρέπει να παραδίδονται μόνο σε εξουσιοδοτημένα σημεία συλλογής, κατάλογος των οποίων πρέπει να περιλαμβάνεται στην ιστοσελίδα κάθε Δήμου.
4. Τα νοικοκυριά διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο στη συμβολή τους στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, των αποβλήτων εξοπλισμού. Διαδραματίζει επίσης βασικό ρόλο στο σύστημα διαχείρισης των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού λόγω της δυνατότητας άμεσης παράδοσης σε εξουσιοδοτημένα σημεία συλλογής και της εξάλειψης ανεπιθύμητων κοινωνικών συνθηκών που έχουν ως αποτέλεσμα την εγκατάλειψη αποβλήτων εξοπλισμού σε χώρους που δεν προορίζονται για τέτοιους σκοπούς.

Επιπλέον, Επιστρέψτε τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού στον τόπο παράδοσης. Ο διανομέας, όταν προμηθεύει εξοπλισμό που προορίζεται για νοικοκυριά σε αγοράση, υποχρεούται να παραλαμβάνει δωρεάν τον μεταχειρισμένο εξοπλισμό από τα νοικοκυριά στον τόπο παράδοσης του εν λόγω εξοπλισμού, υπό την προϋπόθεση ότι ο μεταχειρισμένος εξοπλισμός είναι του ίδιου τύπου και εκτελεί τις ίδιες λειτουργίες με τον παραδοθέντα εξοπλισμό.

Οι χάρτινες συσκευασίες και οι σακούλες πολυαιθυλενίου (PE) πρέπει να τοποθετούνται στους κατάλληλους κάδους χωριστής συλλογής αστικών

αποβλήτων σύμφωνα με την περιγραφή τους. Εάν υπάρχουν μπαταρίες στη συσκευή, αυτές πρέπει να αφαιρεθούν και να απορριφθούν χωριστά σε μια εγκατάσταση συλλογής και αποθήκευσης.

Μην πετάτε τη συσκευή στον κάδο αστικών απορριμμάτων!!!

Σέρβις Εάν επιθυμείτε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να προβείτε σε μια απαίτηση, παρακαλούμε επικοινωνήστε απευθείας με τον αντιπρόσωπο που εξέδωσε την απόδειξη.

Gebruikershandleiding (NL)

ALGEMENE VEILIGHEIDSVORWAARDEN BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR GEBRUIK ZORGVULDIG LEZEN EN BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

1. Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat in gebruik neemt en volg de aanwijzingen op. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door gebruik van het apparaat dat niet overeenstemt met het bedoelde gebruik of door onjuist gebruik.
2. Het apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden die onverenigbaar zijn met het beoogde gebruik.
3. Sluit het apparaat alleen aan op een geaard stopcontact 220-240V ~ 50-60Hz.
Sluit niet meerdere elektrische apparaten tegelijk aan op één stroomkring om de gebruiksveiligheid te verhogen.
4. Voor extra bescherming is het aan te raden om een aardlekschakelaar (RCD) in het elektrische circuit te installeren met een nominale aardlekstroom van maximaal 30 mA. Raadpleeg hiervoor een elektricien.
5. Wees extra voorzichtig wanneer u het apparaat gebruikt in de buurt van kinderen. Laat kinderen niet met het apparaat spelen en laat het apparaat niet gebruiken door kinderen of personen die niet vertrouwd zijn met het apparaat.
6. **WAARSCHUWING:** Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat, als dit gebeurt onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of als zij instructies hebben gekregen over het veilige

gebruik van het apparaat en zich bewust zijn van de gevaren die gepaard gaan met het gebruik ervan. Kinderen mogen niet met de uitrusting spelen. Reiniging en onderhoud van de uitrusting mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en de activiteit onder toezicht wordt uitgevoerd.

7. WAARSCHUWING: Gebruik de apparatuur niet als de behuizing gebarsten is.

8. WAARSCHUWING: Open het deksel niet als het water kookt.

9. WAARSCHUWING: Laat het apparaat niet zonder toezicht aangesloten op een stopcontact.

10. WAARSCHUWING: Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.

11. WAARSCHUWING: Onjuist gebruik van het apparaat kan leiden tot verwondingen zoals snijwonden, schaafwonden of elektrische schokken.

12. WAARSCHUWING: Trek na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact door het stopcontact met uw hand vast te houden. Trek NIET aan het netsnoer.

13. WAARSCHUWING: Verplaats het apparaat niet tijdens het gebruik.

14. Dompel het snoer, de stekker of het hele apparaat niet onder in water of een andere vloeistof. Stel het apparaat niet bloot aan weersomstandigheden (regen, zon, enz.) en gebruik het niet in vochtige omstandigheden (badkamers, vochtige campers).

15. Controleer regelmatig de staat van het netsnoer. Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door een gespecialiseerde reparateur om gevaar te voorkomen.

16. Gebruik het apparaat niet met een beschadigd netsnoer of als het gevallen of op een andere manier beschadigd is of niet goed werkt. Repareer het apparaat niet zelf, omdat er dan gevaar voor elektrische schokken bestaat. Breng het beschadigde apparaat naar een bevoegd servicecentrum voor inspectie of reparatie. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door erkende servicecentra. Ondeskundige reparaties kunnen ernstig gevaar opleveren

17. Plaats het apparaat op een koele, stabiele en vlakke ondergrond, uit de buurt van hete keukenapparatuur zoals: elektrische kookplaten,

gasbranders, etc....

18. Gebruik het apparaat niet in de buurt van ontvlambare materialen.
19. Het netsnoer mag niet over de rand van de tafel hangen of hete oppervlakken raken.
20. Als de waterkoker te vol is, kan er kokend water uit stromen.
21. OPMERKING: De waterkoker mag alleen worden gebruikt met de meegeleverde standaard.
22. OPMERKING: Zorg ervoor dat de waterkoker is uitgeschakeld voordat u hem van de standaard tilt.
23. Deze apparatuur is ontworpen om schoon water te koken voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik zoals: personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen, boerderijkamers, door klanten in hotels, motels en andere woonomgevingen van dit type, in bed and breakfast kamers.
24. Wees altijd extra voorzichtig als u water kookt in een waterkoker. Raak de behuizing of het deksel van de waterkoker niet aan. Open het deksel van de waterkoker niet terwijl het water kookt of onmiddellijk na het koken, ontsnappende stoom kan brandwonden veroorzaken.
25. Draag de waterkoker alleen aan het handvat.
26. Vul de waterkoker niet boven het MAX-niveau of onder het MIN-niveau, dit kan brandwonden of schade aan de waterkoker veroorzaken.
27. Zet de waterkoker niet aan zonder water, dit kan de waterkoker beschadigen.
28. Gebruik de waterkoker niet zonder filter of met het deksel open, want dan werkt de stroomonderbreker niet.
29. Periodiek moet de waterkoker ontkalkt worden met de daarvoor bestemde middelen. Het gebruik van een waterkoker met een verkalkt verwarmingselement beschadigt de waterkoker en maakt de garantie ongeldig.
30. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen om de behuizing van de waterkoker te reinigen.
31. Het apparaat is niet ontworpen voor gebruik met externe timers of een aparte afstandsbediening.

32. Was de onderkant van de waterkoker niet direct af in water, maar veeg hem af met een droge doek.

33. Kinderen van 3 tot 8 jaar mogen het apparaat alleen in- en uitschakelen als het in de normale gebruiksstand staat, onder toezicht staat of instructies heeft gekregen over veilig gebruik en de daaruit voortvloeiende risico's begrijpt. Kinderen van 3 tot 8 jaar mogen het apparaat niet zelf aansluiten, bedienen, reinigen of onderhouden.

Beschrijving van het apparaat

1. ketel
2. aan/uit-schakelaar
3. indicatielampje
4. knop voor handvatontgrendeling
5. deksel
6. handgreep
7. knop om deksel te openen

Voordat u begint te gebruiken

Vul de waterkoker drie keer met water tot het Max-niveau, kook en giet uit. Kook het water in de waterkoker meerdere keren om een fabrieksgeur te verwijderen.

1. Vul de waterkoker met water en controleer of het verwarmingselement volledig bedekt is met water.
2. Plaats de basis op een stabiele, vlakke en hittebestendige ondergrond.
3. Steek het netsnoer in een 220-240V ~50/60Hz stopcontact en zet de schakelaars (2) in stand 1. Het indicatielampje (3) gaat branden
4. Zodra het water gekookt heeft, zal de waterkoker automatisch stoppen met koken, maar het is noodzakelijk om de schakelaar (2) van stand I naar stand O te draaien.
5. Zorg ervoor dat de waterkoker is uitgeschakeld voordat u de waterkoker oppakt.
6. Als u de waterkoker wilt uitschakelen voordat het water kookt, zet u de schakelaars (2) in stand 0. Het indicatielampje gaat uit.(3)
7. Het deksel van de waterkoker moet gesloten zijn terwijl het water kookt. Alleen dan werkt de stroomonderbreker.
8. Ongeveer 2 minuten na het laatste gebruik kan de waterkoker weer aangezet worden.
9. Het inschakelen van een lege waterkoker of een met onvoldoende water gevulde waterkoker schakelt het apparaat automatisch uit. Wacht in dit geval enkele minuten. Giet er de juiste hoeveelheid water in en zet de waterkoker weer aan.
10. Laat de waterkoker niet onbeheerd aanstaan. Haal na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact.
11. De waterkoker is een elektrisch apparaat dat niet bedoeld is om water of andere vloeistoffen in te bewaren. Giet het water na het koken onmiddellijk in een andere kan. Water dat in de waterkoker is gekookt, mag niet langer dan 10 minuten in de waterkoker blijven. Vul de waterkoker voor elk gebruik met vers water boven het minimumniveau en onder het maximumniveau.

Reiniging en onderhoud

Kalkaanslag in de waterkoker moet regelmatig worden verwijderd. Dit valt niet onder de garantieservice. Als de waterkoker niet regelmatig wordt ontkalkt, leidt dit tot schade aan de waterkoker en verlies van garantie. Gebruik voor het ontkalken een speciaal ontkalkingsmiddel volgens de gebruiksaanwijzing van het ontkalkingsmiddel. Spoel de waterkoker na het ontkalken drie keer zeer grondig uit.

Let op heet oppervlak:



De temperatuur van de toegankelijke oppervlakken van een werkend apparaat kan hoog zijn. Raak de hete oppervlakken van het apparaat niet aan

Technische gegevens:
Inhoud max: 0,5 L
Spanning: 220-240V ~50/60Hz
Vermogen: 750W

In het belang van het milieu. Informatie over afgedankte elektrische en elektronische apparatuur In overeenstemming met artikel 13, leden 1 en 2, van de wet van 11 september 2015 betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, willen wij u informeren over de juiste verwerking van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur:

1. Het is verboden om afgedankte elektrische en elektronische apparatuur samen met ander afval te plaatsen - dit wordt bevestigd door markering in de vorm van een "doorgestreepte vuilnisbak", waarbij de selectieve inzameling van dit soort afval wordt bevolen.
2. Elektrische en elektronische apparatuur kan gevaarlijke stoffen, mengsels en componenten bevatten die, wanneer ze vrijkomen in het milieu, een ernstige bedreiging kunnen vormen voor de gezondheid en het leven van mensen en levende organismen. Ze kunnen leiden tot talrijke gezondheidsproblemen, zoals gezichts-, gehoor- en spraakstoornissen, en kunnen ook de nieren, de lever en het hart beschadigen en huidziekten veroorzaken. Schadelijke stoffen kunnen ook nadelige effecten hebben op het ademhalings- en voortplantingssysteem en leiden tot kankerletsels. De consumptie van planten die op verontreinigde bodems groeien en van de producten die daarvan zijn afgeleid, kan leiden tot de bovengenoemde gezondheidseffecten.
3. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur mag alleen worden ingeleverd bij erkende inzamelpunten, waarvan een lijst moet worden opgenomen op de website van elke gemeente.



4. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het hergebruik en de nuttige toepassing, inclusief recycling, van afgedankte apparatuur. Het speelt ook een sleutelrol in het beheersysteem voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur door de mogelijkheid van rechtstreekse afgifte aan erkende inzamelpunten en het wegnemen van ongewenste sociale gewoonten die ertoe leiden dat afgedankte apparatuur wordt achtergelaten op plaatsen die daar niet voor bedoeld zijn.

Bovendien Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur inleveren op de plaats van levering. Een distributeur die voor huishoudens bestemde apparatuur levert aan een koper, is verplicht gebruikte apparatuur van huishoudens kosteloos terug te nemen op de plaats van levering van die apparatuur, mits de gebruikte apparatuur van hetzelfde type is en dezelfde functies vervulde als de geleverde apparatuur.

Kartonnen verpakkingen en polyethyleen (PE) zakken moeten volgens hun beschrijving in de daarvoor bestemde containers voor gescheiden inzameling van huishoudelijk afval worden geplaatst. Als er batterijen in het apparaat zitten, moeten deze worden verwijderd en apart worden afgevoerd naar een inzamelings- en opslagfaciliteit.

Gooi het apparaat niet in de container voor gemeentelijk afval!!!

Service Als u reserveonderdelen wilt kopen of een claim wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de dealer die de aankoopbon heeft afgegeven.

Navodila za uporabo (SL)

SPLOŠNI VARNOSTNI POGOJI POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA ZA UPORABO POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO

1. Pred uporabo naprave preberite navodila za uporabo in upoštevajte navodila iz njih. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki nastane zaradi uporabe aparata, ki ni v skladu z njegovim namenom, ali zaradi nepravilnega ravnanja z njim.
2. Naprava je namenjena samo za domačo uporabo. Naprave ne uporabljajte za noben drug namen, ki ni združljiv z njeno predvideno uporabo.
3. Napravo priključite samo na ozemljeno vtičnico 220-240 V ~ 50-60 Hz. Za večjo varnost uporabe na en tokokrog ne priključite več električnih naprav hkrati.
4. Za dodatno zaščito je priporočljivo, da v električni tokokrog namestite napravo za preostali tok (RCD) z nazivnim preostalim tokom, ki ne presega

30 mA. V zvezi s tem se posvetujte s strokovnjakom električarjem.

5. Pri uporabi naprave bodite posebej previdni, kadar so v bližini otroci. Ne dovolite otrokom, da se igrajo z aparatom ne dovolite, da ga uporabljajo otroci ali osebe, ki niso seznanjene z aparatom.

6. OPOZORILO: To opremo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe brez izkušenj ali poznavanja opreme, če to počnejo pod nadzorom osebe, odgovorne za njihovo varnost, ali če so prejeli navodila za varno uporabo opreme in se zavedajo nevarnosti, povezanih z njeno uporabo. Otroci se z opremo ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati opreme, razen če so starejši od 8 let in dejavnost izvajajo pod nadzorom.

7. OPOZORILO: opreme ne uporabljajte, če je ohišje razpokano.

8. OPOZORILO: Ne odpirajte pokrova, če voda vre.

9. OPOZORILO: Naprave, ki je priključena v vtičnico, ne puščajte brez nadzora.

10. OPOZORILO: Napravo hranite na mestu, ki ni dostopno otrokom.

11. OPOZORILO: Nepravilna uporaba aparata lahko povzroči poškodbe, kot so ureznine, odrgnine ali električni udar.

12. OPOZORILO: Po uporabi vedno izvlecite vtič iz električne vtičnice tako, da vtičnico držite z roko. NE vleci za omrežni kabel.

13. OPOZORILO: Naprave med delovanjem ne premikajte.

14. Ne potaplajte kabla, vtiča ali celotne enote v vodo ali drugo tekočino. Naprave ne izpostavljajte vremenskim vplivom (dež, sonce itd.) in je ne uporabljajte v vlažnih prostorih (kopalnice, vlažni avtodom).

15. Redno preverjajte stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati specializiran serviser, da se izognete nevarnosti.

16. Naprave ne uporabljajte s poškodovanim napajalnim kablom ali če vam je padla, se kako drugače poškodovala ali ne deluje pravilno. Naprave ne popravljajte sami, saj obstaja nevarnost električnega udara. Poškodovani aparat odnesite na pregled ali popravilo v pristojni servisni center. Popravila lahko opravljajo le pooblaščenimi servisni centri. Neustrezno popravilo lahko povzroči resno nevarnost

17. Napravo postavite na hladno, stabilno in ravno površino, stran od vročih kuhinjskih naprav, kot so: električni štedilnik, plinski gorilnik itd....
18. Naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov.
19. Napajalni kabel ne sme viseti čez rob mize ali se dotikati vročih površin.
20. Če je kuhalnik preveč napolnjen, lahko iz njega brizgne vrela voda.
21. OPOMBA: Kuhalnik se lahko uporablja samo s priloženim stojalom.
22. OPOMBA: Preden dvignete kotliček s stojala, se prepričajte, da je kotliček izklopljen.
23. Ta oprema je namenjena za kuhanje čiste vode za domačo in podobno uporabo, kot so: kuhinjski prostori za osebje v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih, sobe na kmetijah, pri strankah v hotelih, motelih in drugih tovrstnih stanovanjskih okoljih, v sobah za spanje in zajtrk.
24. Pri kuhanju vode v kotličku bodite vedno posebej previdni. Ne dotikajte se ohišja ali pokrova kotlička. Ne odpirajte pokrova kotlička med vrenjem vode ali takoj po vrenju, saj lahko uhajajoča para povzroči opekline.
25. Kotel prenašajte samo tako, da ga držite za ročaj.
26. Ne polnite kotlička nad stopnjo MAX ali pod stopnjo MIN, saj lahko to povzroči opekline ali poškodbe kotlička.
27. Ne vklaplajte kotlička brez vode, saj se lahko poškoduje.
28. Ne uporabljajte kotlička brez filtra ali z odprtim pokrovom, saj odklopnik ne bo deloval.
29. Včasih je treba kotliček odstraniti vodni kamen z uporabo za to predvidenih sredstev. Če uporabljate kotliček z razžveplanim grelnikom, ga boste poškodovali in izgubili garancijo.
30. Za čiščenje ohišja kotlička ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev, ki lahko poškodujejo kotliček ali odstranijo oznake.
31. Naprava ni zasnovana za delovanje z uporabo zunanjih časovnikov ali ločenega daljinskega upravljalnika.
32. Podstavka kotlička ne umivajte neposredno v vodi, temveč ga obrišite le s suho krpo.
33. Otroci, stari od 3 do manj kot 8 let, lahko vklopijo in izklopijo aparat le, če je v normalnem delovnem položaju, če so pod nadzorom ali če so bili

poučeni o varni uporabi in razumejo tveganja, ki iz tega izhajajo. Otroci, stari od 3 do manj kot 8 let, ne smejo sami priključevati, upravljati, čistiti ali vzdrževati aparata.

Opis naprave

1. ohišje kotlička
2. stikalo za vklop/izklop
3. indikatorska lučka
4. gumb za sprostitvev ročaja
5. pokrov
6. ročaj
7. gumb za odpiranje pokrova

Pred začetkom uporabe

Trikrat napolnite kotliček z vodo do najvišje ravni, zavrite in izlijte. Za odstranitev tovarniškega vonja vodo v kotličku večkrat zavrite.

1. Kotel napolnite z vodo in preverite, ali je grelnik popolnoma prekrit z vodo.
2. Podstavek postavite na stabilno, ravno in toplotno odporno površino.
3. Napajalni kabel priključite v omrežno vtičnico 220-240 V ~50/60 Hz in stikalo (2) obrnite v položaj 1. Prižgala se bo kontrolna lučka (3)
4. Ko voda zavre, bo kotliček samodejno prenehal kuhati vodo, vendar je treba stikalo (2) obrniti iz položaja I v položaj O.
5. Preden vzamete kuhalnik v roke, se prepričajte, da je kuhalnik izklopljen.
6. Če želite čajnik izklopiti, preden voda zavre, obrnite stikalo (2) v položaj 0. Kontrolna lučka bo ugasnila (3)
7. Pokrov kotlička mora biti med kuhanjem vode zaprt. Le v tem primeru bo odklopnik tokokroga deloval.
8. Čajnik lahko ponovno vklopite približno 2 minuti po zadnji uporabi.
9. Če vklopite prazen ali nezadostno napolnjen kotliček z nezadostno količino vode, se naprava samodejno izklopi. V tem primeru počakajte nekaj minut. Nalijte ustrezno količino vode in ponovno vklopite kotliček.
10. Vklapljenega kotlička ne puščajte brez nadzora. Po uporabi vedno izvlecite vtič iz električne vtičnice.
11. Kuhalnik je električna naprava, ki ni namenjena shranjevanju vode ali drugih tekočin. Ko voda zavre, jo takoj prelijte v drugo posodo. Voda po vretju v kotličku ne sme ostati v njem več kot 10 minut. Pred vsako uporabo napolnite kotliček s svežo vodo nad najnižjo in pod najvišjo raven.

Čiščenje in vzdrževanje

Vodni kamen, ki se odlaga v notranjosti kotlička, je treba redno odstranjevati. Ta dejavnost ni predmet garancijskega servisa. Če vodnega kamna ne boste redno odstranjevali, bo to povzročilo poškodbe kotlička in izgubo garancije. Za odstranjevanje vodnega kamna uporabite posebno sredstvo za odstranjevanje vodnega kamna v skladu z navodili za uporabo sredstva za odstranjevanje vodnega kamna. Po odstranitvi vodnega kamna kotliček trikrat zelo temeljito sperite.

Pozor, vroča površina:



Temperatura dostopnih površin delujočega aparata je lahko visoka. Ne dotikajte se vročih površin aparata

Tehnični podatki:

Največja prostornina: 0,5 L
Napetost: 220-240V ~50/60Hz
Moč: 750 W

Zaradi varovanja okolja. Informacije o odpadni električni in elektronski opremi V skladu s členom 13(1) in (2) zakona z dne 11. septembra 2015 o odpadni električni in elektronski opremi vas obveščamo o pravilnem ravnanju z odpadno električno in elektronsko opremo:

1. To je potrjeno z oznako v obliki "prečrtanega zabojnika", ki odreja selektivno zbiranje tovrstnih odpadkov.

2. Električna in elektronska oprema lahko vsebuje nevarne snovi, zmesi in sestavne dele, ki lahko ob izpustu v okolje resno ogrozijo zdravje in življenje ljudi in živih organizmov. Povzročijo lahko številne zdravstvene težave, kot so motnje vida, sluha in govora, poškodujejo pa lahko tudi ledvice, jetra in srce ter povzročijo kožne bolezni. Škodljive snovi lahko škodljivo vplivajo tudi na dihala in reproduktivni sistem ter povzročijo rakave spremembe. Uživanje rastlin, ki rastejo na onesnaženih tleh, in proizvodov, pridobljenih iz njih, lahko povzroči zgoraj navedene učinke na zdravje.

3. Odpadno električno in elektronsko opremo je treba oddajati le na pooblaščenih zbirnih mestih, katerih seznam je objavljen na spletni strani posamezne občine.

4. Gospodinjstvo ima pomembno vlogo pri prispevanju k ponovni uporabi in predelavi, vključno z recikliranjem, odpadne opreme. Prav tako ima ključno vlogo v sistemu ravnanja z odpadno električno in elektronsko opremo zaradi možnosti neposredne oddaje na pooblaščen zbirne točke in odpravljanja nezaželenih družbenih navad, zaradi katerih se odpadna oprema pušča na mestih, ki za to niso namenjena.

Poleg tega Odpadno električno in elektronsko opremo oddajte na mestu oddaje. Distributer mora pri dobavi opreme, namenjene gospodinjstvu m, kupcu brezplačno prevzeti rabljeno opremo iz gospodinjstev na kraju dobave te opreme, če je rabljena oprema iste vrste in opravlja enake funkcije kot dobavljena oprema.

Kartonsko embalažo in polietilenske (PE) vrečke je treba glede na njihov opis odlagati v ustrezne zabojnike za ločeno zbiranje komunalnih odpadkov. Če so v napravi baterije, jih je treba odstraniti in ločeno odložiti v zbirnem in skladiščnem centru.

Naprave ne odlagajte v zabojnik za komunalne odpadke!!!

Servis Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacijo, se obrnite na se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.



Käyttöohje (FI)

YLEISET TURVALLISUUSEHDOT TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA KÄYTTÖÄ VARTEN LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYÄ MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN

1. Lue käyttöohjeet ennen laitteen käyttöä ja noudata niissä annettuja ohjeita. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen muusta kuin käyttötarkoituksen mukaisesta käytöstä tai epäasianmukaisesta käsittelystä.
2. Laitte on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Älä käytä muuhun tarkoitukseen, joka ei ole yhteensopiva sen käyttötarkoituksen kanssa.
3. Kytke laite vain maadoitettuun pistorasiaan 220-240V ~ 50-60Hz. Käyttöturvallisuuden lisäämiseksi älä kytke useita sähkölaitteita samaan virtapiiriin samanaikaisesti.
4. Lisäsuojan vuoksi on suositeltavaa asentaa sähköpiiriin vikavirtasuojakytkin (RCD), jonka nimellinen vikavirta on enintään 30 mA. Asiantuntevaa sähköasentajaa on kuultava tässä asiassa.
5. Ole erityisen varovainen käyttäessäsi laitetta lasten ollessa läsnä. Älä anna lasten leikkiä laitteella älä anna lasten tai sellaisten henkilöiden, jotka eivät tunne laitetta, käyttää laitetta.
6. VAROITUS: Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt, tai henkilöt,

joilla ei ole kokemusta tai tietämystä laitteesta, jos tämä tapahtuu heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai jos heille on annettu ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja he ovat tietoisia laitteen käyttöön liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteilla. Lapset eivät saa suorittaa laitteiden puhdistusta ja huoltoa, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja ellei toimintaa suoriteta valvonnan alaisena.

7. VAROITUS: Älä käytä laitetta, jos kotelo on haljennut.

8. VAROITUS: Älä avaa kantta, jos vesi kiehuu.

9. VAROITUS: Älä jätä laitetta pistorasiaan kytkettynä ilman valvontaa.

10. VAROITUS: Pidä laite poissa lasten ulottuvilta.

11. VAROITUS: Laitteen virheellinen käyttö voi aiheuttaa vammoja, kuten viiltoja, hankaumia tai sähköiskun.

12. VAROITUS: Irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen pitämällä pistorasiasta kiinni kädelläsi. ÄLÄ vedä verkkojohdosta.

13. VAROITUS: Älä siirrä laitetta käytön aikana.

14. Älä upota johtoa, pistoketta tai koko laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Älä altista laitetta sääolosuhteille (sade, aurinko jne.) tai käytä sitä kosteissa olosuhteissa (kylpyhuoneet, kosteat asuntoautot).

15. Tarkista virtajohtoon kunto säännöllisesti. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaarojen välttämiseksi vaihdettava erikoiskorjaajan toimesta.

16. Älä käytä laitetta vaurioituneella virtajohdolla tai jos se on pudonnut tai vahingoittunut muulla tavoin tai jos se ei toimi kunnolla. Älä korjaa laitetta itse, sillä sähköiskun vaara on olemassa. Vie vaurioitunut laite asiantuntevaan huoltoliikkeeseen tarkastettavaksi tai korjattavaksi.

Mahdolliset korjaukset saavat suorittaa vain valtuutetut huoltokeskukset.

Virheellinen korjaus voi aiheuttaa vakavan vaaran

17. Aseta laite viileälle, vakaalle ja tasaiselle alustalle, kauas kuumista keittiökoneista, kuten: sähköliesi, kaasupoltin jne.....

18. Älä käytä laitetta syttyvien materiaalien lähellä.

19. Virtajohto ei saa roikkua pöydän reunan yli tai koskettaa kuumia pintoja.

20. Jos vedenkeitin täytetään liian täyteen, siitä voi pursuta kiehuvaa vettä.

21. HUOMAUTUS: Vedenkeitintä saa käyttää vain mukana toimitetun

jalustan kanssa.

22. HUOMAUTUS: Varmista ennen vedenkeitTIMEN nostamista jalustalta, että vedenkeitin on kytketty pois päältä.

23. Tämä laite on suunniteltu keittämään puhdasta vettä kotitalouskäyttöön ja vastaaviin käyttötarkoituksiin, kuten: henkilökunnan keittiötiloissa kaupoissa, toimistoissa ja muissa työympäristöissä, maatilojen tiloissa, asiakkaiden toimesta hotelleissa, motelleissa ja muissa tämäntyyppisissä asuinympäristöissä, bed and breakfast -huoneissa.

24. Ole aina erityisen varovainen keittäessäsi vettä vedenkeitTIMESSÄ. Älä koske vedenkeitTIMEN koteloon tai kanteen. Älä avaa vedenkeitTIMEN kantta veden kiehuessa tai heti kiehumisen jälkeen, sillä karkaava höyry voi aiheuttaa palovammoja.

25. Kuljeta vedenkeitintä vain kahvasta kiinni pitäen.

26. Älä täytä vedenkeitintä MAX-tason yläpuolelle tai MIN-tason alapuolelle, sillä tämä voi aiheuttaa palovammoja tai vahingoittaa vedenkeitintä.

27. Älä kytke vedenkeitintä päälle ilman vettä, sillä se voi vahingoittaa vedenkeitintä.

28. Älä käytä vedenkeitintä ilman suodatinta tai kansi auki, sillä silloin katkaisija ei toimi.

29. Vedenkeitin on säännöllisin väliajoin kalkinpoistettava siihen tarkoitukseen varattujen välineiden avulla. Jos vedenkeitintä käytetään kalkinpoistolla, vedenkeitin vaurioituu ja takuu raukeaa.

30. Älä käytä vedenkeitTIMEN kotelon puhdistamiseen aggressiivisia pesuaineita, jotka voivat vahingoittaa vedenkeitintä tai poistaa merkintöjä.

31. Laitetta ei ole suunniteltu käytettäväksi ulkoisten ajastimien tai erillisen kaukosäätimen avulla.

32. Älä pese vedenkeitTIMEN pohjaa suoraan vedessä, pyyhi vain kuivalla liinalla.

33. 3-8-vuotiaat lapset saavat kytkeä laitteen päälle ja pois päältä vain, jos se on normaalissa käyttöasennossaan, heitä valvotaan tai heidät on opastettu turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät siitä aiheutuvat riskit. 3-8-vuotiaat lapset eivät saa itse kytkeä, käyttää, puhdistaa tai huoltaa laitetta.

Laitteen kuvaus

1. vedenkeittimen runko
2. päälle/pois-kytkin
3. merkkivalo
4. kahvan vapautuspainike
5. kansi
6. kahva
7. kannen avauspainike

Ennen käytön aloittamista

Täytä vedenkeitin kolme kertaa vedellä Max-tasolle, keitä ja kaada pois. Keitä vettä vedenkeittimessä useita kertoja, jotta mahdollinen tehtaan haju poistuu.

1. Täytä vedenkeitin vedellä ja tarkista, että lämmitin on kokonaan veden peitossa.
2. Aseta pohja vakaalle, tasaiselle ja lämmönkestävälle alustalle.
3. Kytke virtajohto 220-240V ~50/60Hz verkkopistorasiaan ja käännä kytkimet (2) asentoon 1. Merkkivalo (3) syttyy
4. Kun vesi on kiehumus, vedenkeitin lopettaa veden kiehumisen automaattisesti, mutta kytkin (2) on käännettävä asennosta I asentoon O.
5. Varmista, että vedenkeitin on kytketty pois päältä, ennen kuin otat vedenkeittimen käteen.
6. Jos haluat sammuttaa vedenkeittimen ennen veden kiehumista, käännä kytkimet (2) asentoon 0. Merkkivalo sammuu.(3)
7. Vedenkeittimen kansi on suljettava veden kiehumisen aikana. Vain silloin katkaisija toimii.
8. Vedenkeitin voidaan kytkeä uudelleen päälle noin 2 minuutin kuluttua viimeisestä käyttökerrasta.
9. Tyhjän vedenkeittimen tai liian vähän vettä sisältävän vedenkeittimen kytkeminen päälle sammuttaa laitteen automaattisesti. Odota tässä tapauksessa useita minuuotteja. Kaada oikea määrä vettä ja kytke vedenkeitin uudelleen päälle.
10. Älä jätä vedenkeitintä päälle ilman valvontaa. Irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen.
11. Vedenkeitin on sähkölaite, jota ei ole tarkoitettu veden tai muiden nesteiden säilyttämiseen. Kun vesi on kiehumus, kaada se välittömästi toiseen astiaan. Vedenkeittimessä kiehumisen jälkeen vesi ei saa olla vedenkeittimessä yli 10 minuuttia. Täytä vedenkeitin ennen jokaista käyttökertaa raikkaalla vedellä vähimmäistason yläpuolelle ja enimmäistason alapuolelle.

Puhdistus ja huolto

Vedenkeittimen sisälle kerääntynyt kalkkikivi on poistettava säännöllisesti. Tämä toiminto ei kuulu takuuhuollon piiriin. Jos vedenkeitintä ei kalkita säännöllisesti, vedenkeitin vaurioituu ja takuu menetetään. Käytä kalkinpoistoon erityistä kalkinpoistoainetta kalkinpoistoyksikön käyttöohjeiden mukaisesti. Huuhtelee vedenkeitin kalkinpoiston jälkeen hyvin perusteellisesti kolme kertaa.

Varoitus kuuma pinta:



Lämpötila: Käytökunnossa olevan laitteen käytettävissä olevien pintojen lämpötila voi olla korkea. Älä koske laitteen kuumiin pintoihin

Tekniset tiedot:

Tilavuus max: 0,5 L

Jännite: jännite: 220-240V ~50/60Hz

Teho: 750W



Ympäristön vuoksi. Tietoa sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta Sähkö- ja elektroniikkaromusta 11. syyskuuta 2015 annetun lain 13 §:n 1 ja 2 momentin mukaisesti haluamme tiedottaa sinulle sähkö- ja elektroniikkaromun oikeasta käsittelystä:

1. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua ei saa sijoittaa muun jätteen joukkoon - tämä vahvistetaan merkinnällä "yliviivatus rastiin" muodossa, jossa määrätään tämän tyyppisen jätteen valikoivasta keräyksestä.
2. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet voivat sisältää vaarallisia aineita, seoksia ja komponentteja, jotka ympäristöön joutuessaan voivat aiheuttaa vakavan uhan ihmisten ja elävien organismien terveydelle ja elämälle. Ne voivat aiheuttaa lukuisia terveysongelmia, kuten näkö-, kuulo- ja puhehäiriöitä, ja ne voivat myös vahingoittaa muusia, maksaa ja sydäntä sekä aiheuttaa ihosairauksia. Haitallisilla aineilla voi olla myös haitallisia vaikutuksia hengitys- ja lisääntymisjärjestelmiin ja ne voivat aiheuttaa syöpämuutoksia. Saastuneella maaperällä kasvavien kasvien ja niistä saatavien tuotteiden nauttiminen voi aiheuttaa edellä mainittuja terveysvaikutuksia.
3. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua saa luovuttaa vain valtuutettuihin keräyspisteisiin, joista on luettelo kunkin kunnan verkkosivustolla.



4. Kotitalouksilla on tärkeä rooli jätelaitteiden uudelleenkäytön ja hyödyntämisen, myös kierrätyksen, edistämässä. Kotitalouksilla on myös keskeinen asema sähkö- ja elektroniikkalaiteromun jätehuoltojärjestelmässä, koska ne voivat toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet suoraan valtuutettuihin keräyspisteisiin ja koska ne poistavat ei-toivotut sosiaaliset tavat, jotka johtavat laitteiden jättämiseen paikkoihin, joita ei ole tarkoitettu tällaiseen tarkoitukseen.

Lisäksi Palauta sähkö- ja elektroniikkalaiteromu toimituspaikalle. Kun jakelija toimittaa kotitalouksille tarkoitettuja laitteita ostajalle, jakelijan on otettava kotitalouksilta käytetyt laitteet takaisin maksutta niiden toimituspaikassa edellyttäen, että käytetyt laitteet ovat samantyyppisiä ja toimivat samoilla toiminnolla kuin toimitetut laitteet.

Pahvipakkaukset ja polyeteenipussit (PE-pussit) on sijoitettava asianmukaisiin astioihin yhdyskuntajätteen erilliskeräystä varten niiden kuvauksen mukaisesti. Jos laitteessa on paristoja, ne on poistettava ja hävitettävä erikseen keräys- ja varastointilaitoksessa.

Älä hävitä laitetta yhdyskuntajäteastian!!!

Huolto Jos haluat hankkia varaosia tai tehdä reklamaation, ota yhteyttä osoitteeseen ota yhteyttä suoraan kuitenkin antaneeseen jälleenmyyjään.

Instrukcja obsługi (PL)

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.

2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.

3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem 220-240V ~ 50-60Hz.

W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.

4. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.

5. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.

6. **OSTRZEŻENIE:** Niniejszy sprzęt może by użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub

znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.

7. OSTRZEŻENIE: Nie używać urządzenia, jeśli jego obudowa jest pęknięta.

8. OSTRZEŻENIE: Nie należy otwierać pokrywki jeżeli woda wrze.

9. OSTRZEŻENIE: Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia do gniazdka bez nadzoru.

10. OSTRZEŻENIE: Przechowuj urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci.

11. OSTRZEŻENIE: Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, może być skutkiem powstania obrażeń, min. takich jak skaleczenia, otarcia czy porażenie prądem.

12. OSTRZEŻENIE: Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. NIE ciągnąć za sznur sieciowy.

13. OSTRZEŻENIE: Nie przenosić urządzenia w trakcie pracy.

14. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).

15. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.

16. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich

napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie

17. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp...

18. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.

19. Przewód zasilania nie może zwisać poza krawędź stołu lub dotykać gorących powierzchni.

20. Jeżeli czajnik jest przepelniony może z niego wytryskiwać wrząca woda.

21. UWAGA: Czajnik może być używany wyłącznie z dostarczoną podstawką.

22. UWAGA: Przed podniesieniem czajnika z podstawki należy upewnić się, czy czajnik jest wyłączony.

23. Ten sprzęt jest przeznaczony do gotowania czystej wody do użytku domowego i podobnego, takich jak: pomieszczenia kuchenne personelu w sklepach, biurach i innych środowiskach pracy, pomieszczeń gospodarskich, przez klientów w hotelach, motelach i innych środowiskach mieszkalnych tego typu, w pomieszczeniach sypialnych i śniadaniowych.

24. Zawsze należy zachować szczególną ostrożność podczas gotowania wody w czajniku. Nie należy dotykać obudowy czajnika ani pokrywki. Nie należy otwierać pokrywki czajnika w czasie gotowania lub zaraz po zagotowaniu wody, wydostająca się para może spowodować oparzenia.

25. Czajnik można przenosić tylko trzymając go za rączkę.

26. Nie napełniać czajnika powyżej poziomu MAX lub poniżej MIN, gdyż może to spowodować poparzenie lub uszkodzenie czajnika.

27. Nie włączaj czajnika bez wody, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.

28. Nie używaj czajnika bez filtra lub z otwartą pokrywką, ponieważ nie zadziała wtedy wyłącznik automatyczny.

29. Okresowo czajnik powinien być odkamieniany przy użyciu przeznaczonych do tego środków. Używanie czajnika z zakamienioną

grzałką spowoduje jego uszkodzenie i utratę gwarancji.

30. Do mycia obudowy czajnika nie należy używać agresywnych detergentów mogących uszkodzić czajnik lub usunąć naniesione oznaczenia.

31. Urządzenie nie jest przeznaczone do pracy z użyciem zewnętrznych wyłączników czasowych lub oddzielnego układu zdalnej regulacji.

32. Nie wolno myć podstawy czajnika bezpośrednio w wodzie, jedynie przecierać suchą szmatką.

33. Dzieci w wieku od 3 do poniżej 8 lat mogą włączyć i wyłączyć urządzenie tylko wtedy, gdy znajduje się ono w swojej normalnej pozycji obsługi, są nadzorowane lub zostały poinstruowane na temat bezpiecznego użytkowania i zrozumiały wynikającego z tego zagrożenia. Dzieci w wieku od 3 do poniżej 8 lat nie mogą urządzenia samodzielnie podłączać, obsługiwać, czyścić ani konserwować.

Opis urządzenia

1. obudowa czajnika
2. włącznik/wyłącznik
3. lampka kontrolna
4. przycisk odblokowania rączki
5. pokrywka
6. rączka
7. przycisk otwierania pokrywy

Zanim rozpoczniesz użytkowanie

Trzykrotnie napełnić czajnik wodą do poziomu Max, zagotować i wylać. Aby usunąć ewentualny fabryczny zapach, należy kilkakrotnie zagotować w czajniku wodę.

1. Napełnij czajnik wodą i sprawdź, czy grzałka została całkowicie zakryta wodą.
2. Ustawić podstawę na stabilnej, płaskiej i odpornej na nagrzewanie powierzchni.
3. Włączyć wtyczkę przewodu zasilającego do gniazda sieciowego 220-240V ~50/60Hz i przestaw włączniki (2) na pozycje 1. Zapali się lampka kontrolna (3)
4. Po zagotowaniu wody czajnik automatycznie przestanie gotować wodę, jednak konieczne jest przestawienie przełącznika (2) z pozycji I na pozycje O.
5. Przed podniesieniem czajnika upewnij się, że czajnik jest wyłączony.
6. Chcąc wyłączyć czajnik przed zagotowaniem wody, przestaw włączniki (2) na pozycje 0. Lampka kontrolna zgaśnie.(3)
7. Podczas gotowania pokrywka czajnika musi być zamknięta. Tylko wtedy zadziała automatyczny wyłącznik.
8. Ponowne włączenie czajnika można rozpocząć po upływie około 2 minut od ostatniego użycia.
9. Włączenie pustego czajnika lub niedostatecznie wypełnionego niedostateczną ilością wody spowoduje automatyczne wyłączenie urządzenia. W takim wypadku należy odczekać kilkanaście minut. Należy nalać odpowiednią ilość wody i ponownie włączyć czajnik.
10. Nie pozostawiać włączonego czajnika bez nadzoru. Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego.
11. Czajnik jest urządzeniem elektrycznym nie przeznaczonym do przechowywania wody ani jakichkolwiek innych płynów. Po zagotowaniu wody należy ją od razu przelać do innego naczynia. Woda po zagotowaniu w czajniku nie może w nim pozostać dłużej niż 10 minut. Przed każdym użyciem napełnić czajnik świeżą wodą powyżej poziomu minimum i poniżej poziomu maksimum.

Czyszczenie i konserwacja

Osadzający się wewnątrz czajnika kamień należy regularnie usuwać. Czynność ta nie podlega usłudze gwarancyjnej. Brak

regularnego odkamieniania prowadzi do uszkodzenia czajnika i utraty gwarancji. Do odkamieniania używać specjalnie do tego celu przeznaczonych preparatów zgodnie z instrukcją obsługi odkamieniacza. Po odkamienianiu bardzo dokładnie wypłukać czajnik trzykrotnie.

Uwaga gorąca powierzchnia:



Temperatura dostępnych powierzchni działającego urządzenia może być wysoka. Nie dotykać gorących powierzchni urządzenia

Dane techniczne:

Pojemność max: 0,5 L

Napięcie: 220-240V ~50/60Hz

Moc: 750W

W trosce o środowisko. Informacje o użytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym Zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 Ustawy z dnia 11 września 2015 roku o użytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym informujemy o prawidłowym postępowaniu z odpadami zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego:

1. Zakazuje się umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego łącznie z innymi odpadami – potwierdza to oznakowanie w formie „przekreślonego kosza”, nakazujące selektywne gromadzenie tego rodzaju odpadów.
2. Urządzenia elektryczne i elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny i części składowe, które po przedostaniu się do środowiska mogą powodować poważne zagrożenie dla zdrowia i życia ludzi oraz organizmów żywych. Mogą doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe, mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich, może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.
3. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy przekazywać wyłącznie do uprawnionych punktów zbierania, których lista powinna zostać zawarta na stronie internetowej każdego Urzędu Gminy.
4. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę, w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Pełni również kluczową rolę w systemie zagospodarowania odpadów zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego z uwagi na możliwość ich bezpośredniego przekazywania do uprawnionych punktów zbierania oraz eliminację niepożądanych nawyków społecznych skutkujących pozostawianiem odpadów zużytego sprzętu w miejscach do tego nieprzewidzianych.



Ponadto Oddaj zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny w miejscu dostawy. Dystrybutor, dostarczając nabywcy sprzęt przeznaczony dla gospodarstw domowych, obowiązany jest do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych w miejscu dostawy tego sprzętu, o ile zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju i pełnił te same funkcje co sprzęt dostarczony.

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeśli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania.

Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!

Serwis W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.

Manuale d'uso (IT)

CONDIZIONI GENERALI DI SICUREZZA IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'USO LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO

1. Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere le istruzioni per l'uso e seguire le indicazioni in esse contenute. Il produttore non è responsabile dei danni causati da un uso dell'apparecchio non conforme alla sua destinazione o da una manipolazione impropria.

2. L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non utilizzare per altri scopi incompatibili con la sua destinazione d'uso.
3. Collegare l'apparecchio solo a una presa con messa a terra 220-240V ~ 50-60Hz.
Per aumentare la sicurezza d'uso, non collegare contemporaneamente più apparecchi elettrici a un unico circuito.
4. Per una maggiore protezione, si consiglia di installare nel circuito elettrico un interruttore differenziale (RCD) con una corrente residua nominale non superiore a 30 mA. A tale proposito, si consiglia di rivolgersi a un elettricista specializzato.
5. Prestare particolare attenzione quando si utilizza l'apparecchio in presenza di bambini. Non lasciare che i bambini giochino con l'apparecchio e non permettere ai bambini o a chiunque non abbia familiarità con l'apparecchio di utilizzarlo.
6. **AVVERTENZA:** Questa apparecchiatura può essere utilizzata da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o da persone prive di esperienza o conoscenza dell'apparecchiatura, a condizione che ciò avvenga sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o che siano state fornite loro istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchiatura e siano consapevoli dei pericoli associati al suo utilizzo. I bambini non devono giocare con l'attrezzatura. La pulizia e la manutenzione dell'attrezzatura non devono essere effettuate dai bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e l'attività sia svolta sotto supervisione.
7. **AVVERTENZA:** non utilizzare l'apparecchiatura se l'involucro è incrinato.
8. **AVVERTENZA:** non aprire il coperchio se l'acqua bolle.
9. **AVVERTENZA:** Non lasciare incustodito l'apparecchio collegato a una presa di corrente.
10. **AVVERTENZA:** Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.
11. **AVVERTENZA:** l'uso improprio dell'apparecchio può provocare lesioni quali tagli, abrasioni o scosse elettriche.
12. **AVVERTENZA:** Dopo l'uso, rimuovere sempre la spina dalla presa di

corrente tenendola con la mano. NON tirare il cavo di alimentazione.

13. AVVERTENZA: Non spostare l'apparecchio durante il funzionamento.

14. Non immergere il cavo, la spina o l'intero apparecchio in acqua o altri liquidi. Non esporre l'apparecchio alle intemperie (pioggia, sole, ecc.) e non utilizzarlo in condizioni di umidità (bagni, camper umidi).

15. Controllare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un riparatore specializzato per evitare pericoli.

16. Non utilizzare l'apparecchio con un cavo di alimentazione danneggiato o se è caduto o è stato danneggiato in altro modo o non funziona correttamente. Non riparare l'apparecchio da soli per evitare il rischio di scosse. Portare l'apparecchio danneggiato presso un centro di assistenza competente per l'ispezione o la riparazione. Le riparazioni possono essere effettuate solo da centri di assistenza autorizzati. Una riparazione non corretta può comportare gravi pericoli

17. Collocare l'apparecchio su una superficie fresca, stabile e piana, lontano da apparecchi da cucina caldi come: fornelli elettrici, fornelli a gas, ecc....

18. Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di materiali infiammabili.

19. Il cavo di alimentazione non deve pendere oltre il bordo del tavolo o toccare superfici calde.

20. Se il bollitore è troppo pieno, può fuoriuscire acqua bollente.

21. NOTA: Il bollitore può essere utilizzato solo con il supporto in dotazione.

22. NOTA: prima di sollevare il bollitore dal supporto, accertarsi che il bollitore sia spento.

23. Questa apparecchiatura è progettata per far bollire acqua pulita per usi domestici e simili, quali: aree cucina del personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro, locali agricoli, da parte dei clienti in alberghi, motel e altri ambienti residenziali di questo tipo, in camere di bed and breakfast.

24. Prestare sempre la massima attenzione quando si fa bollire l'acqua in un bollitore. Non toccare l'involucro o il coperchio del bollitore. Non aprire il coperchio del bollitore mentre l'acqua bolle o subito dopo l'ebollizione,

perché il vapore che fuoriesce può causare ustioni.

25. Trasportare il bollitore solo tenendo il manico.

26. Non riempire il bollitore al di sopra del livello MAX o al di sotto del livello MIN, poiché ciò potrebbe causare ustioni o danni al bollitore.

27. Non accendere il bollitore senza acqua per evitare di danneggiarlo.

28. Non utilizzare il bollitore senza filtro o con il coperchio aperto, poiché l'interruttore automatico non funziona.

29. Periodicamente il bollitore deve essere decalcificato utilizzando gli appositi strumenti. L'utilizzo di un bollitore con un riscaldatore calcificato danneggia il bollitore e annulla la garanzia.

30. Per la pulizia dell'involucro del bollitore non utilizzare detergenti aggressivi, che potrebbero danneggiare il bollitore o rimuovere le marcature.

31. L'apparecchio non è progettato per funzionare con timer esterni o con un telecomando separato.

32. Non lavare la base del bollitore direttamente con l'acqua, ma solo con un panno asciutto.

33. I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni possono accendere e spegnere l'apparecchio solo se si trova nella sua normale posizione di funzionamento, se sono sorvegliati o se sono stati istruiti sull'uso sicuro e se comprendono i rischi che ne derivano. I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni non devono collegare, azionare, pulire o effettuare la manutenzione dell'apparecchio da soli.

Descrizione dell'apparecchio

1. corpo del bollitore
2. interruttore on/off
3. indicatore luminoso
4. pulsante di sblocco della maniglia
5. coperchio
6. maniglia
7. pulsante di apertura del coperchio

Prima di iniziare a usare

Riempire tre volte il bollitore con acqua fino al livello massimo, far bollire e versare. Per eliminare gli odori di fabbrica, far bollire più volte l'acqua nel bollitore.

1. Riempire il bollitore d'acqua e verificare che il riscaldatore sia completamente coperto d'acqua.

2. Posizionare la base su una superficie stabile, piana e resistente al calore.

3. Inserire il cavo di alimentazione in una presa di corrente da 220-240V ~50/60Hz e portare gli interruttori (2) in posizione 1. La spia (3) si accende

4. Una volta che l'acqua ha raggiunto l'ebollizione, il bollitore smette automaticamente di bollire l'acqua, ma è necessario ruotare l'interruttore (2) dalla posizione I alla posizione O.
5. Assicurarsi che il bollitore sia spento prima di prenderlo in mano.
6. Se si desidera spegnere il bollitore prima che l'acqua bolla, portare l'interruttore (2) in posizione 0. La spia si spegne.(3)
7. Il coperchio del bollitore deve essere chiuso mentre l'acqua bolle. Solo in questo caso l'interruttore funziona.
8. Il bollitore può essere riacceso circa 2 minuti dopo l'ultimo utilizzo.
9. L'accensione di un bollitore vuoto o non sufficientemente riempito d'acqua spegne automaticamente l'apparecchio. In questo caso, attendere alcuni minuti. Versare la giusta quantità d'acqua e riaccendere il bollitore.
10. Non lasciare il bollitore acceso senza sorveglianza. Togliere sempre la spina dalla presa di corrente dopo l'uso.
11. Il bollitore è un apparecchio elettrico non progettato per contenere acqua o altri liquidi. Una volta che l'acqua ha raggiunto l'ebollizione, versarla immediatamente in un altro recipiente. L'acqua dopo l'ebollizione nel bollitore non deve rimanere nel bollitore per più di 10 minuti. Prima di ogni utilizzo, riempire il bollitore con acqua fresca sopra il livello minimo e sotto il livello massimo.

Pulizia e manutenzione

Il calcare depositato all'interno del bollitore deve essere rimosso regolarmente. Questa attività non è soggetta al servizio di garanzia. La mancata decalcificazione regolare del bollitore comporta il danneggiamento dello stesso e la perdita della garanzia. Per la decalcificazione, utilizzare un decalcificante speciale secondo le istruzioni per l'uso del decalcificatore. Dopo la decalcificazione, sciacquare accuratamente il bollitore per tre volte.

Attenzione alle superfici calde:



La temperatura delle superfici accessibili di un apparecchio in funzione può essere elevata. Non toccare le superfici calde dell'apparecchio

Dati tecnici:

Capacità massima: 0,5 L

Tensione: 220-240V ~50/60Hz

Potenza: 750W

Per il bene dell'ambiente. Informazioni sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche Ai sensi dell'articolo 13, paragrafi 1 e 2, della legge dell'11 settembre 2015 sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, desideriamo informarvi sulla corretta gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche:

1. È vietato collocare i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche insieme ad altri rifiuti - ciò è confermato dalla marcatura sotto forma di "bidone barrato", che ordina la raccolta differenziata di questo tipo di rifiuti.

2. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche possono contenere sostanze, miscele e componenti pericolosi che, se rilasciati nell'ambiente, possono rappresentare una seria minaccia per la salute e la vita delle persone e degli organismi viventi. Possono causare numerosi problemi di salute, come disturbi alla vista, all'udito e al linguaggio, oltre a danneggiare i reni, il fegato e il cuore e a causare malattie della pelle. Le sostanze nocive possono anche avere effetti negativi sul sistema respiratorio e riproduttivo e portare a lesioni cancerogene. Il consumo di piante che crescono su terreni contaminati e dei prodotti da esse derivati può provocare i suddetti effetti sulla salute.

3. I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere consegnati solo ai centri di raccolta autorizzati, il cui elenco è disponibile sul sito web di ciascun Comune.

4. La famiglia svolge un ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio, dei rifiuti di apparecchiature. Svolge inoltre un ruolo chiave nel sistema di gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche grazie alla possibilità di consegnare direttamente ai punti di raccolta autorizzati e di eliminare le abitudini sociali indesiderate che portano a lasciare i rifiuti di apparecchiature in luoghi non destinati a tale scopo.

Inoltre, Restituire i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche nel luogo di consegna. Un distributore, quando fornisce apparecchiature destinate ai nuclei familiari a un acquirente, è tenuto a ritirare gratuitamente le apparecchiature usate dai nuclei familiari nel luogo di consegna di tali apparecchiature, a condizione che le apparecchiature usate siano dello stesso tipo e svolgano le stesse funzioni di quelle fornite.

Gli imballaggi di cartone e i sacchetti di polietilene (PE) devono essere collocati negli appositi contenitori per la raccolta differenziata dei rifiuti urbani in base alla loro descrizione. Se l'apparecchio è dotato di batterie, queste devono essere rimosse e smaltite separatamente in un centro di raccolta e stoccaggio.

Non smaltire l'apparecchio nel contenitore dei rifiuti urbani!!!

Assistenza Se si desidera acquistare pezzi di ricambio o presentare un reclamo, si prega di contattare direttamente il rivenditore che ha emesso lo scontrino.



Bruksanvisning (SV)

ALLMÄNNA SÄKERHETSVILLKOR VIKTIGA
SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ANVÄNDNING LÄS NOGA OCH
SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK

1. Läs igenom bruksanvisningen innan du använder apparaten och följ anvisningarna i den. Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakas av att apparaten används på ett sätt som inte överensstämmer med dess avsedda användning eller av felaktig hantering.
2. Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk. Använd den inte för något annat ändamål som inte är förenligt med dess avsedda användning.
3. Anslut endast apparaten till ett jordat uttag 220-240V ~ 50-60Hz. För att öka säkerheten vid användning ska du inte ansluta flera elektriska apparater till en enda krets samtidigt.
4. För ytterligare skydd är det lämpligt att installera en jordfelsbrytare (RCD) i den elektriska kretsen, med en nominell restström som inte överstiger 30 mA. En elektriker bör rådfrågas i detta avseende.
5. Var särskilt försiktig när du använder apparaten när barn är i närheten. Låt inte barn leka med apparaten. Låt inte barn eller personer som inte är bekanta med apparaten använda den.
6. VARNING: Denna utrustning får användas av barn över 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer utan erfarenhet av eller kunskap om utrustningen, om detta sker under överinseende av en person som ansvarar för deras säkerhet eller om de har fått instruktioner om säker användning av utrustningen och är medvetna om de faror som är förknippade med dess användning. Barn får inte leka med utrustningen. Rengöring och underhåll av utrustningen får inte utföras av barn, såvida de inte är över 8 år gamla och aktiviteten utförs under uppsikt.
7. VARNING: Använd inte utrustningen om höljet är sprucket.
8. VARNING: Öppna inte locket om vattnet kokar.
9. VARNING: Lämna inte apparaten inkopplad i ett uttag utan uppsikt.
10. VARNING: Förvara apparaten utom räckhåll för barn.
11. VARNING: Felaktig användning av apparaten kan leda till skador som

skärsår, skrubbsår eller elektriska stötar.

12. VARNING: Dra alltid ut stickkontakten ur eluttaget efter användning genom att hålla i uttaget med handen. Dra INTE i nätsladden.

13. VARNING: Flytta inte apparaten under drift.

14. Sänk inte ner sladden, kontakten eller hela enheten i vatten eller annan vätska. Utsätt inte apparaten för väder och vind (regn, sol etc.) och använd den inte i fuktiga miljöer (badrum, fuktiga husbilar).

15. Kontrollera regelbundet nätsladdens skick. Om nätsladden är skadad ska den bytas ut av en fackman för att undvika fara.

16. Använd inte apparaten med skadad nätsladd eller om den har tappats eller skadats på annat sätt eller inte fungerar som den ska. Reparera inte apparaten själv, eftersom det finns risk för elstötar. Lämna in den skadade apparaten till en behörig serviceverkstad för kontroll eller reparation. Reparationer får endast utföras av auktoriserade servicecenter. Felaktig reparation kan leda till allvarlig fara

17. Placera apparaten på en sval, stabil och jämn yta, inte i närheten av heta köksapparater som t.ex. elspis, gasbrännare etc.

18. Använd inte apparaten i närheten av brandfarliga material.

19. Nätkabeln får inte hänga ut över bordskanten eller vidröra heta ytor.

20. Om vattenkokaren fylls för mycket kan kokande vatten spruta ut ur den.

21. OBS: Vattenkokaren får endast användas med det medföljande stativet.

22. OBS: Kontrollera att vattenkokaren är avstängd innan du lyfter bort den från stativet.

23. Denna utrustning är avsedd för att koka rent vatten för hushållsbruk och liknande, t.ex. i personalkök i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer, gårdsrum, av kunder på hotell, motell och andra boendemiljöer av denna typ, i bed and breakfast-rum.

24. Var alltid extra försiktig när du kokar vatten i en vattenkokare. Rör inte vid vattenkokarens hölje eller lock. Öppna inte vattenkokarens lock medan vattnet kokar eller omedelbart efter kokning, utströmmande ånga kan orsaka brännskador.

25. Bär endast vattenkokaren genom att hålla i handtaget.
26. Fyll inte vattenkokaren över MAX- eller under MIN-nivån, eftersom det kan orsaka brännskador eller skador på vattenkokaren.
27. Slå inte på vattenkokaren utan vatten, eftersom det kan skada vattenkokaren.
28. Använd inte vattenkokaren utan filter eller med locket öppet, eftersom strömbrytaren då inte fungerar.
29. Med jämna mellanrum bör vattenkokaren avkalkas med hjälp av de medel som finns för detta ändamål. Om du använder en vattenkokare med en förkalkad värmare skadas vattenkokaren och garantin upphör att gälla.
30. Använd inte aggressiva rengöringsmedel för att rengöra vattenkokarens hölje, eftersom det kan skada vattenkokaren eller ta bort markeringar.
31. Apparaten är inte konstruerad för att användas med externa timers eller en separat fjärrkontroll.
32. Diska inte vattenkokarens botten direkt i vatten, torka endast av den med en torr trasa.
33. Barn mellan 3 och 8 år får endast sätta på och stänga av apparaten om den är i sitt normala driftläge, om de är under uppsikt eller har fått instruktioner om säker användning och förstår de risker som är förknippade med detta. Barn mellan 3 och under 8 år får inte själva ansluta, använda, rengöra eller underhålla apparaten.

Beskrivning av apparaten

1. vattenkokarens stomme
2. på/av-strömbrytare
3. indikatorlampa
4. handtagets frigöringsknapp
5. lock
6. handtag
7. knapp för öppning av locket

Innan du börjar använda

Fyll vattenkokaren tre gånger med vatten upp till maxnivån, koka upp och håll av. För att få bort eventuell fabrikslukt, koka vattnet i vattenkokaren flera gånger.

1. Fyll vattenkokaren med vatten och kontrollera att värmaren är helt täckt med vatten.
2. Placera basen på en stabil, plan och värmetålig yta.
3. Anslut nätsladden till ett 220-240V ~50/60Hz eluttag och vrid strömbrytaren (2) till läge 1. Kontrolllampan (3) tänds
4. När vattnet har kokat slutar vattenkokaren automatiskt att koka vatten, men det är nödvändigt att vrida omkopplaren (2) från läge I till läge O.
5. Kontrollera att vattenkokaren är avstängd innan du lyfter upp vattenkokaren.

6. Om du vill stänga av vattenkokaren innan vattnet kokar, vrid omkopplaren (2) till läge 0. Indikeringslampan slocknar.(3)
7. Vattenkokarens lock måste vara stängt medan vattnet kokar. Endast då fungerar strömbrytaren.
8. Vattenkokaren kan sättas på igen ca 2 minuter efter den senaste användningen.
9. Om du sätter på en tom vattenkokare eller en vattenkokare som inte är tillräckligt fylld med vatten, stängs apparaten av automatiskt. Vänta i så fall några minuter. Håll i rätt mängd vatten och slå på vattenkokaren igen.
10. Lämna inte vattenkokaren påslagen utan uppsikt. Dra alltid ut stickkontakten ur eluttaget efter användning.
11. Vattenkokaren är en elektrisk apparat som inte är avsedd för vatten eller andra vätskor. När vattnet har kokat upp ska du omedelbart hålla över det i ett annat kärl. Vatten som har kokat i vattenkokaren får inte stå kvar i vattenkokaren i mer än 10 minuter. Fyll vattenkokaren med färskvatten över miniminivån och under maximinivån före varje användning.

Rengöring och underhåll

Kalkavlagningar inuti vattenkokaren ska avlägsnas regelbundet. Denna aktivitet omfattas inte av garantiservice. Om vattenkokaren inte avkalkas regelbundet kommer vattenkokaren att skadas och garantin att upphöra att gälla. För avkalkning ska du använda ett särskilt avkalkningsmedel i enlighet med bruksanvisningen för avkalkningsmedlet. Efter avkalkningen ska vattenkokaren sköljas mycket noggrant tre gånger.

Varning för het yta:



Temperaturen på de åtkomliga ytorna på en apparat som är i drift kan vara hög. Rör inte vid apparatens heta ytor

Tekniska data:

Kapacitet max: 0,5 L

Spänning: 220-240V ~50/60Hz

Effekt: 750W

För miljöns skull. Information om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning I enlighet med artikel 13.1 och 13.2 i lagen av den 11 september 2015 om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter vill vi informera dig om korrekt hantering av avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter:

1. Det är förbjudet att placera elektrisk och elektronisk avfall tillsammans med annat avfall - detta bekräftas genom märkning i form av en "överkorsad soptunna", som beställer den selektiva insamlingen av denna typ av avfall.



2. Elektrisk och elektronisk utrustning kan innehålla farliga ämnen, blandningar och komponenter som, när de släpps ut i miljön, kan utgöra ett allvarligt hot mot människors och levande organismers hälsa och liv. De kan leda till ett antal hälsoproblem, t.ex. syn-, hörsel- och talstörningar, kan även skada njurar, lever och hjärta samt orsaka hudsjukdomar. Skadliga ämnen kan också ha negativa effekter på andningsorganen och fortplantningssystemet och leda till cancer. Konsumtion av växter som växer på förorenad mark och av produkter som framställts av dessa kan leda till ovannämnda hälsoeffekter.

3. Avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter får endast lämnas till auktoriserade insamlingsställen, vars förteckning ska finnas på varje kommuns webbplats.



4. Hushållen spelar en viktig roll när det gäller att bidra till återanvändning och återvinning, inklusive materialåtervinning, av uttjänt utrustning. Det spelar också en nyckelroll i systemet för hantering av avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning, eftersom det är möjligt att lämna avfallet direkt till godkända insamlingsställen och eliminera oönskade sociala vanor som innebär att avfallet lämnas på platser som inte är avsedda för detta ändamål.

Desutom skall Återlämna avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning på leveransplatsen. En distributör som levererar utrustning avsedd för hushåll till en köpare är skyldig att kostnadsfritt ta tillbaka uttjänt utrustning från hushåll på den plats där utrustningen levererades, förutsatt att den uttjänta utrustningen är av samma typ och har samma funktioner som den levererade utrustningen.

Kartongförpackningar och påsar av polyeten (PE) ska läggas i lämpliga behållare för separat insamling av kommunalt avfall i enlighet med deras beskrivning. Om det finns batterier i apparaten måste de tas ur och lämnas in separat till en insamlings- och förvaringsanläggning.

Apparaten får inte kastas i den kommunala avfallsbehållaren!!!

Service Om du vill köpa reservdelar eller göra en reklamation, vänligen kontakta direkt den återförsäljare som utfärdat kvittot.

Ръководство за употреба (BG)

ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ УПОТРЕБА ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА

1. Прочетете инструкциите за експлоатация преди да използвате уреда и спазвайте съдържащите се в тях указания. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от използване на уреда не по предназначение или от неправилно боравене с него.
2. Уредът е предназначен само за домашна употреба. Не го използвайте за никакви други цели, несъвместими с предназначението му.
3. Свързвайте уреда само към заземен контакт 220-240V ~ 50-60Hz. За да повишите безопасността на употреба, не свързвайте едновременно няколко електрически уреда към една електрическа верига.
4. За допълнителна защита е препоръчително да инсталирате в електрическата верига устройство за остатъчен ток (RCD) с номинален остатъчен ток, който не надвишава 30 mA. В тази връзка трябва да се консултирате със специалист електротехник.
5. Бъдете особено внимателни, когато използвате уреда, когато наоколо има деца. Не позволявайте на деца да си играят с уреда не позволявайте на деца или на лица, които не са запознати с уреда, да го използват.
6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности, или лица без опит или познания за уреда, ако това става под надзора на лице, отговорно за тяхната безопасност, или ако са им дадени инструкции за безопасно използване на уреда и са запознати с опасностите, свързани с използването му. Децата не трябва да играят с оборудването. Почистването и поддръжката на оборудването не трябва да се извършват от деца, освен ако те не са на възраст над 8 години и дейността не се извършва под надзор.
7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте оборудването, ако корпусът е

напукан.

8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не отваряйте капака, ако водата е вряла.

9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не оставяйте уреда, включен в електрически контакт, без надзор.

10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Съхранявайте уреда на място, недостъпно за деца.

11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неправилната употреба на уреда може да доведе до наранявания като порязвания, ожулвания или токов удар.

12. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги изваждайте щепсела от електрическия контакт след употреба, като държите контакта с ръка. НЕ дърпайте за захранващия кабел.

13. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не премествайте уреда по време на работа.

14. Не потапяйте кабела, щепсела или целия уред във вода или друга течност. Не излагайте уреда на атмосферни влияния (дъжд, слънце и др.) и не го използвайте във влажни помещения (бани, влажни автокъщи).

15. Периодично проверявайте състоянието на захранващия кабел.

Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от специализиран сервиз, за да се избегне опасност.

16. Не използвайте уреда с повреден захранващ кабел или ако той е бил изпуснат или повреден по друг начин или не работи правилно. Не поправяйте уреда сами, тъй като има опасност от токов удар.

Отнесете повредения уред в компетентен сервизен център за проверка или ремонт. Всички ремонти могат да се извършват само от оторизирани сервизни центрове. Неправилно извършеният ремонт може да доведе до сериозна опасност

17. Поставете уреда на хладна, стабилна и равна повърхност, далеч от горещи кухненски уреди, като например: електрическа печка, газова горелка и др.

18. Не използвайте уреда в близост до запалими материали.

19. Захранващият кабел не трябва да виси над ръба на масата или да докосва горещи повърхности.

20. Ако чайникът е препълнен, от него може да бликне вряла вода.

21. ЗАБЕЛЕЖКА: Каната може да се използва само с доставената стойка.
22. ЗАБЕЛЕЖКА: Преди да вдигнете чайника от поставката, се уверете, че той е изключен.
23. Това оборудване е предназначено за варене на чиста вода за битови и подобни употреби, като например: кухненски помещения за персонала в магазини, офиси и други работни среди, стопански помещения, от клиенти в хотели, мотели и други жилищни среди от този тип, в стаи за спане и закуска.
24. Винаги внимавайте допълнително, когато кипват вода в чайник. Не докосвайте корпуса или капака на чайника. Не отваряйте капака на чайника, докато водата ври или непосредствено след кипването, тъй като излизащата пара може да причини изгаряния.
25. Пренасяйте чайника само като държите дръжката.
26. Не пълнете чайника над нивото MAX или под нивото MIN, тъй като това може да доведе до изгаряния или повреда на чайника.
27. Не включвайте чайника без вода, тъй като това може да повреди чайника.
28. Не използвайте чайника без филтър или с отворен капак, тъй като тогава прекъсвачът няма да работи.
29. Периодично чайникът трябва да се почиства от котлен камък, като се използват предвидените за целта средства. Използването на чайник с калциран нагревател ще доведе до повреда на чайника и ще отмени гаранцията.
30. Не използвайте агресивни почистващи препарати за почистване на корпуса на чайника, които могат да повредят чайника или да премахнат маркировката.
31. Уредът не е предназначен за работа с помощта на външни таймери или отделно дистанционно управление.
32. Не мийте основата на чайника директно във вода, а я избърсвайте само със суха кърпа.
33. Деца на възраст от 3 до под 8 години могат да включват и изключват уреда само ако той е в нормалното си работно положение,

ако са под надзор или са инструктирани за безопасно използване и разбират произтичащите от това рискове. Децата на възраст от 3 до под 8 години не трябва да свързват, управляват, почистват или поддържат уреда сами.

Описание на уреда

1. корпус на чайника
2. превключвател за включване/изключване
3. светлинен индикатор
4. бутон за освобождаване на дръжката
5. капак
6. дръжка
7. бутон за отваряне на капака

Преди да започнете да използвате

Напълнете три пъти чайника с вода до максималното ниво, кипнете и излейте. За да премахнете фабричната миризма, кипнете водата в чайника няколко пъти.

1. Напълнете чайника с вода и проверете дали нагревателят е напълно покрит с вода.
2. Поставете основата върху стабилна, равна и устойчива на топлина повърхност.
3. Включете захранващия кабел в мрежов контакт 220-240V ~50/60Hz и завъртете превключвателите (2) в положение 1. Индикаторната лампичка (3) ще светне
4. След като водата заври, чайникът автоматично ще спре да вари вода, но е необходимо да завъртите превключвателя (2) от позиция I в позиция O.
5. Уверете се, че чайникът е изключен, преди да го вземете в ръце.
6. Ако желаете да изключите чайника, преди водата да е завряла, завъртете превключвателя (2) в положение 0. Индикаторната лампичка ще угасне (3)
7. Капакът на чайника трябва да бъде затворен, докато водата ври. Само тогава прекъсвачът ще сработи.
8. Каната може да се включи отново приблизително 2 минути след последното използване.
9. Включването на празен чайник или на недостатъчно напълнен с вода чайник автоматично изключва уреда. В този случай изчакайте няколко минути. Налейте необходимото количество вода и включете отново чайника.
10. Не оставяйте чайника включен без надзор. Винаги изваждайте щепсела от електрическия контакт след употреба.
11. Чайникът е електрически уред, който не е предназначен за съхранение на вода или други течности. След като водата заври, веднага я прелейте в друг съд. Водата след кипване в чайника не трябва да остава в него за повече от 10 минути. Преди всяка употреба пълнете чайника с прясна вода над минималното ниво и под максималното ниво.

Почистване и поддръжка

Отлаганията се във вътрешността на чайника варовик трябва да се отстранява редовно. Тази дейност не е обект на гаранционно обслужване. Ако не отстранявате редовно котления камък от чайника, това ще доведе до повреда на чайника и загуба на гаранцията. За отстраняване на котлен камък използвайте специален препарат за отстраняване на котлен камък в съответствие с инструкциите за употреба на препарата за отстраняване на котлен камък. След отстраняване на котления камък изплакнете много добре чайника три пъти.

Внимание, гореща повърхност:



Температурата на достъпните повърхности на работещия уред може да бъде висока. Не докосвайте горещите повърхности на уреда

Технически данни:

Максимална вместимост: 0,5 л

Напрежение: 220-240V ~50/60Hz

Мощност: 750W

В името на околната среда. Информация за отпадъци от електрическо и електронно оборудване В съответствие с член 13, параграфи 1 и 2 от Закона от 11 септември 2015 г. за отпадъците от електрическо и електронно оборудване бихме искали да ви информираме за правилното боравене с отпадъците от електрическо и електронно оборудване:

1. Забранява се поставянето на отпадъци от електрическо и електронно оборудване заедно с други отпадъци - това се потвърждава с маркировка под формата на "зачернат контейнер", като се нарежда селективно събиране на този вид отпадъци.

2. Електрическото и електронното оборудване може да съдържа опасни вещества, смеси и компоненти, които при изпускане в околната среда могат да представляват сериозна заплаха за здравето и живота на хората и живите организми. Те могат да доведат до множество здравословни проблеми, като например нарушения на зрението, слуха и говора, а също така могат да увредят бъбреците, черния дроб и сърцето и да причинят кожни заболявания. Вредните вещества могат също така да имат неблагоприятно въздействие върху дихателната и репродуктивната система и да доведат до ракови образувания. Консумацията на растения, растящи върху замърсени почви, и на продукти, получени от тях, може да доведе до гореспомнатите ефекти върху здравето.

3. Отпадъците от електрическо и електронно оборудване трябва да се предават само в оторизирани пунктове за събиране, чийто списък трябва да бъде включен на уебсайта на всяка община.

4. Домакинството играе важна роля в допринасянето за повторната употреба и оползотворяването, включително рециклирането, на отпадъчното оборудване. То също така играе ключова роля в системата за управление на отпадъците от електрическо и електронно оборудване поради възможността за директно предаване на оторизираните пунктове за събиране и премахване на нежеланите социални навици, водещи до оставяне на отпадъците от оборудване на места, които не са предназначени за такива цели.

Освен това, Връщайте отпадъците от електрическо и електронно оборудване на мястото на доставка. Дистрибуторът, който доставя на купувача оборудване, предназначено за домакинствата, е длъжен да приеме обратно използваното оборудване от домакинствата на мястото на доставка на това оборудване безплатно, при условие че използваното оборудване е от същия тип и изпълнява същите функции като доставеното оборудване.

Картонените опаковки и полиетиленовите (PE) торбички трябва да се поставят в съответните контейнери за разделно събиране на битови отпадъци в съответствие с тяхното описание. Ако в уреда има батерии, те трябва да се извадят и да се изхвърлят разделно в съоръжение за събиране и съхранение.

Не изхвърляйте уреда в контейнера за битови отпадъци!!!

Сервиз Ако желаете да закупите резервни части или да предадете рекламация, моля се обърнете директно към търговеца, който е издал касовата бележка.



Brugsanvisning (DA)

GENERELLE SIKKERHEDSBETINGELSER VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER TIL BRUG LÆS OMHYGGELIGT OG GEM TIL SENERE BRUG

1. Læs betjeningsvejledningen, før du tager apparatet i brug, og følg anvisningerne i den. Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af brug af apparatet, der ikke er i overensstemmelse med dets tilsigtede brug eller forkert håndtering.
2. Apparatet er kun beregnet til husholdningsbrug. Brug det ikke til andre formål, der er uforenelige med den tilsigtede brug.
3. Tilslut kun apparatet til en jordet stikkontakt 220-240V ~ 50-60Hz. For at øge sikkerheden ved brug må du ikke tilslutte flere elektriske apparater til et enkelt kredsløb på samme tid.
4. For yderligere beskyttelse anbefales det at installere en fejlstrømsafbryder (RCD) i det elektriske kredsløb med en nominal

fejlstrøm, der ikke overstiger 30 mA. En specialiseret elektriker bør konsulteres i denne henseende.

5. Vær særlig forsigtig, når du bruger apparatet, når der er børn i nærheden. Lad ikke børn lege med apparatet. Lad ikke børn eller andre, der ikke er fortrolige med apparatet, bruge det.

6. ADVARSEL: Dette udstyr kan bruges af børn over 8 år og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller personer uden erfaring eller kendskab til udstyret, hvis det sker under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de har fået instruktioner om sikker brug af udstyret og er klar over de farer, der er forbundet med brugen af det. Børn må ikke lege med udstyret. Rengøring og vedligeholdelse af udstyret bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år, og aktiviteten udføres under opsyn.

7. ADVARSEL: Brug ikke udstyret, hvis huset er revnet.

8. ADVARSEL: Åbn ikke låget, hvis vandet koger.

9. ADVARSEL: Lad ikke apparatet være tilsluttet en stikkontakt uden opsyn.

10. ADVARSEL: Opbevar apparatet utilgængeligt for børn.

11. ADVARSEL: Forkert brug af apparatet kan medføre skader som f.eks. snitsår, hudafskrabninger eller elektrisk stød.

12. ADVARSEL: Tag altid stikket ud af stikkontakten efter brug ved at holde i stikkontakten med hånden. Træk IKKE i netledningen.

13. ADVARSEL: Flyt ikke apparatet under drift.

14. Nedsenk ikke ledningen, stikket eller hele enheden i vand eller anden væske. Udsæt ikke apparatet for vejrforhold (regn, sol osv.), og brug det ikke under fugtige forhold (badeværelser, fugtige autocampere).

15. Kontrollér jævnligt netledningens tilstand. Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af en specialiseret reparatør for at undgå fare.

16. Brug ikke apparatet med en beskadiget netledning, eller hvis det er blevet tabt eller beskadiget på anden måde eller ikke fungerer korrekt. Reparer ikke selv apparatet, da der er risiko for stød. Bring det beskadigede apparat til et kompetent servicecenter for inspektion eller

reparation. Reparationer må kun udføres af autoriserede servicecentre.

Ukorrekt reparation kan medføre alvorlig fare

17. Anbring apparatet på en kølig, stabil og plan overflade, væk fra varme køkkenapparater som f.eks. elkomfur, gasbrænder osv....

18. Brug ikke apparatet i nærheden af brændbare materialer.

19. Netledningen må ikke hænge ud over bordkanten eller røre ved varme overflader.

20. Hvis kedlen er overfyldt, kan der komme kogende vand ud af den.

21. BEMÆRK: Kedlen må kun bruges med det medfølgende stativ.

22. BEMÆRK: Sørg for, at der er slukket for kedlen, før den løftes af stativet.

23. Dette udstyr er beregnet til at koge rent vand til husholdningsbrug og lignende, f.eks. i personalekøkkener i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer, på gårde, hos kunder på hoteller, moteller og andre boligmiljøer af denne type, i bed and breakfast-værelser.

24. Vær altid ekstra forsigtig, når du koger vand i en kedel. Rør ikke ved kedlens kabinet eller låg. Åbn ikke kedlens låg, mens vandet koger eller umiddelbart efter kogning, da udstrømmende damp kan forårsage forbrændinger.

25. Bær kun kedlen ved at holde i håndtaget.

26. Fyld ikke kedlen over MAX- eller under MIN-niveauet, da det kan medføre forbrændinger eller beskadigelse af kedlen.

27. Tænd ikke for kedlen uden vand, da det kan beskadige kedlen.

28. Brug ikke kedlen uden filter eller med åbent låg, da afbryderen så ikke virker.

29. Med jævne mellemrum skal kedlen afkalkes ved hjælp af de dertil beregnede midler. Brug af en kedel med et tilkalket varmelegeme vil beskadige kedlen og medføre, at garantien bortfalder.

30. Brug ikke aggressive rengøringsmidler til at rengøre kedlens kabinet, da det kan beskadige kedlen eller fjerne markeringer.

31. Apparatet er ikke designet til at fungere ved hjælp af eksterne timere eller en separat fjernbetjening.

32. Kedlens bund må ikke vaskes direkte i vand, men skal tørres af med

en tør klud.

33. Børn fra 3 til under 8 år må kun tænde og slukke for apparatet, hvis det er i normal driftsposition, og hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug og forstår de deraf følgende risici. Børn mellem 3 og 8 år må ikke selv tilslutte, betjene, rengøre eller vedligeholde apparatet.

Beskrivelse af apparatet

1. kedlens krop
2. tænd/sluk-kontakt
3. indikatorlys
4. knap til udløsning af håndtag
5. låg
6. håndtag
7. knap til åbning af låget

Før du begynder at bruge

Fyld kedlen tre gange med vand til maks. niveau, kog og hæld ud. Kog vandet i kedlen flere gange for at fjerne eventuel fabrikslugt.

1. Fyld kedlen med vand, og kontrollér, at varmelegemet er helt dækket af vand.
2. Placer basen på en stabil, flad og varmebestandig overflade.
3. Sæt netledningen i en stikkontakt på 220-240V ~50/60Hz, og drej kontakten (2) til position 1. Indikatorlampen (3) vil lyse
4. Når vandet har kogt, holder kedlen automatisk op med at koge vand, men det er nødvendigt at dreje kontakten (2) fra position I til position O.
5. Sørg for, at kedlen er slukket, før du tager den op.
6. Hvis du ønsker at slukke for kedlen, før vandet koger, skal du dreje kontakten (2) til position 0. Indikatorlyset slukkes.(3)
7. Kedlens låg skal være lukket, mens vandet koger. Kun da vil afbryderen fungere.
8. Kedlen kan tændes igen ca. 2 minutter efter sidste brug.
9. Hvis man tænder for en tom kedel eller en kedel, der ikke er fyldt tilstrækkeligt med vand, slukker apparatet automatisk. I dette tilfælde skal du vente flere minutter. Hæld den korrekte mængde vand i, og tænd for kedlen igen.
10. Lad ikke elkedlen være tændt uden opsyn. Tag altid stikket ud af stikkontakten efter brug.
11. Elkedlen er et elektrisk apparat, der ikke er beregnet til at opbevare vand eller andre væsker. Når vandet har kogt, skal det straks hældes over i en anden beholder. Vand, der har kogt i kedlen, må ikke forblive i kedlen i mere end 10 minutter. Før hver brug skal kedlen fyldes med frisk vand over minimumsniveauet og under maksimumsniveauet.

Rengøring og vedligeholdelse

Kalkaflejringer inde i kedlen skal fjernes regelmæssigt. Denne aktivitet er ikke omfattet af garantiservice. Hvis kedlen ikke afkalkes regelmæssigt, vil det resultere i skader på kedlen og tab af garanti. Til afkalkning skal du bruge et særligt afkalkningsmiddel i overensstemmelse med afkalkningsmidlets instruktioner. Skyl kedlen meget grundigt tre gange efter afkalkning.

Forsigtig med varme overflader:



Temperaturen på de tilgængelige overflader på et apparat i drift kan være høj. Rør ikke ved apparatets varme overflader

Tekniske data:

Kapacitet max: 0,5 L

Spænding: 220-240V ~50/60Hz

Effekt: 750W

Af hensyn til miljøet. Information om affald af elektrisk og elektronisk udstyr I henhold til artikel 13, stk. 1 og 2, i loven af 11. september 2015 om affald af elektrisk og elektronisk udstyr vil vi gerne informere dig om korrekt håndtering af affald af elektrisk og elektronisk udstyr:

1. Det er forbudt at placere affald af elektrisk og elektronisk udstyr sammen med andet affald - dette bekræftes af mærkning i form af en "overstreget skraldespand", der beordrer selektiv indsamling af denne type affald.



2. Elektrisk og elektronisk udstyr kan indeholde farlige stoffer, blandinger og komponenter, som, når de kommer ud i miljøet, kan udgøre en alvorlig trussel mod menneskers og levende organismers sundhed og liv. De kan føre til mange sundhedsproblemer, f.eks. syns-, høre- og taleforstyrrelser, og de kan også skade nyrer, lever og hjerte og forårsage hudsygdomme. Skadelige stoffer kan også have negative virkninger på åndedræts- og forplantningssystemet og føre til kræftsygdomme. Indtagelse af planter, der vokser på forurenede jord, og af de produkter, der stammer fra dem, kan resultere i de ovennævnte sundhedseffekter.

3. Affald af elektrisk og elektronisk udstyr bør kun afleveres til autoriserede indsamlingssteder, som der findes en liste over på hver kommunes hjemmeside.

4. Husholdningen spiller en vigtig rolle i forhold til at bidrage til genbrug og genvinding, herunder genanvendelse, af udtjent udstyr. Den spiller også en central rolle i systemet til håndtering af affald af elektrisk og elektronisk udstyr på grund af muligheden for direkte aflevering til autoriserede indsamlingssteder og eliminering af uønskede sociale vaner, der resulterer i at efterlade affaldsudstyr på steder, der ikke er beregnet til sådanne formål.

Desuden Returner affald af elektrisk og elektronisk udstyr på leveringsstedet. En distributør, der leverer udstyr til husholdninger til en køber, er forpligtet til gratis at tage brugt udstyr fra husholdninger tilbage på leveringsstedet for dette udstyr, forudsat at det brugte udstyr er af samme type og har de samme funktioner som det leverede udstyr.

Papemballage og polyethylen (PE)-poser skal anbringes i de relevante containere til separat indsamling af kommunalt affald i henhold til deres beskrivelse. Hvis der er batterier i apparatet, skal de fjernes og bortskaffes separat på et indsamlings- og opbevaringsanlæg.

Apparatet må ikke bortskaffes i den kommunale affaldscontainer!!!

Service Hvis du ønsker at købe reservedele eller gøre et krav gældende, skal du kontakte den forhandler, der har udstedt kvitteringen, direkte.

Používateľská príručka (SK)

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY NA POUŽÍVANIE POZORNE SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

1. Pred použitím spotrebiča si prečítajte návod na obsluhu a dodržiavajte pokyny v ňom uvedené. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené používaním spotrebiča v rozpore s jeho určením alebo nesprávnou manipuláciou.
2. Spotrebič je určený len na použitie v domácnosti. Nepoužívajte ho na iné účely nezlučiteľné s jeho určeným použitím.
3. Spotrebič pripájajte len do uzemnenej zásuvky 220-240 V ~ 50-60 Hz. Na zvýšenie bezpečnosti používania nepripájajte do jedného obvodu súčasne viaceré elektrických spotrebičov.
4. Na dodatočnú ochranu sa odporúča nainštalovať do elektrického obvodu prúdový chránič (RCD) s menovitým zvyškovým prúdom nepresahujúcim 30 mA. V tejto súvislosti sa poraďte s odborným elektrikárom.
5. Pri používaní spotrebiča v prítomnosti detí dbajte na zvýšenú opatrnosť. Nedovoľte deťom, aby sa so spotrebičom hrali nedovoľte, aby ho používali deti alebo osoby, ktoré nie sú so spotrebičom oboznámené.
6. VAROVANIE: Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a

osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby bez skúseností alebo znalostí zariadenia, ak tak robia pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak dostali pokyny o bezpečnom používaní zariadenia a sú si vedomé nebezpečenstiev spojených s jeho používaním. Deti by sa so zariadením nemali hrať. Čistenie a údržbu zariadenia by nemali vykonávať deti, pokiaľ nemajú viac ako 8 rokov a činnosť nevykonávajú pod dohľadom.

7. VAROVANIE: Zariadenie nepoužívajte, ak je kryt prasknutý.

8. VAROVANIE: Neotvárajte veko, ak je voda vriaca.

9. VAROVANIE: Nenechávajte zariadenie zapojené do zásuvky bez dozoru.

10. VAROVANIE: Spotrebič uchovávajte mimo dosahu detí.

11. VAROVANIE: Nesprávne používanie spotrebiča, môže mať za následok poranenia, ako napríklad porezanie, odreniny alebo úraz elektrickým prúdom.

12. VAROVANIE: Po použití spotrebiča vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky tak, že zásuvku pridržíte rukou. NESMIETE ťahať za sieťovú šnúru.

13. VAROVANIE: Počas prevádzky spotrebičom nepohybujte.

14. Neponárajte kábel, zástrčku ani celý prístroj do vody alebo inej tekutiny. Spotrebič nevystavujte poveternostným vplyvom (dážď, slnko atď.) ani ho nepoužívajte vo vlhkých podmienkach (kúpeľne, vlhké obytné domy).

15. Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak je napájací kábel poškodený, mal by ho vymeniť odborný servis, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

16. Spotrebič nepoužívajte s poškodeným napájacím káblom alebo ak bol spadnutý alebo inak poškodený, alebo ak nefunguje správne. Spotrebič neopravujte sami, pretože hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Poškodený spotrebič odneste na kontrolu alebo opravu do príslušného servisného strediska. Akékoľvek opravy môžu vykonávať len autorizované servisné strediská. Neodborná oprava môže mať za následok vážne nebezpečenstvo

17. Spotrebič umiestnite na chladný stabilný, rovný povrch, mimo horúcich kuchynských spotrebičov, ako sú: elektrický sporák, plynový horák a pod....
18. Spotrebič nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov.
19. Napájací kábel nesmie visieť cez okraj stola ani sa dotýkať horúcich povrchov.
20. Ak je kanvica preplnená, môže z nej vytrysknúť vriaca voda.
21. POZNÁMKA: Kanvica sa môže používať len s dodaným podstavcom.
22. POZNÁMKA: Pred zdvihnutím kanvice z podstavca sa uistite, že je kanvica vypnutá.
23. Toto zariadenie je určené na varenie čistej vody na domáce a podobné použitie, napríklad: v kuchynských priestoroch pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach, v hospodárskych priestoroch, u zákazníkov v hoteloch, motelloch a iných obytných prostrediach tohto typu, v izbách s penziónom.
24. Pri varení vody v rýchlvarnej kanvici buďte vždy mimoriadne opatrní. Nedotýkajte sa krytu kanvice ani jej veka. Neotvárajte veko kanvice počas varu vody alebo bezprostredne po jeho skončení, unikajúca para môže spôsobiť popáleniny.
25. Kanvicu prenášajte len tak, že ju budete držať za rukoväť.
26. Nenapíňajte kanvicu nad úroveň MAX alebo pod úroveň MIN, pretože to môže spôsobiť popáleniny alebo poškodenie kanvice.
27. Nezapínajte kanvicu bez vody, pretože môže dôjsť k jej poškodeniu.
28. Nepoužívajte kanvicu bez filtra alebo s otvoreným vekom, pretože potom nebude fungovať istič.
29. Pravidelne kanvicu odvápnujte pomocou výrobkov určených na tento účel. Používanie kanvice s odvápneným vykurovacím telesom spôsobí poškodenie kanvice a stratu záruky.
30. Na čistenie plášte a kanvice nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, ktoré môžu kanvicu poškodiť alebo odstrániť značenie.
31. Spotrebič nie je určený na prevádzku pomocou externých časovačov alebo samostatného diaľkového ovládania.
32. Neumývajte základňu kanvice priamo vo vode, utierajte ju len suchou

handričkou.

33. Deti od 3 do 8 rokov môžu spotrebič zapínať a vypínať len vtedy, ak je v normálnej prevádzkovej polohe, sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní a rozumejú z toho vyplývajúcim rizikám. Deti vo veku od 3 do 8 rokov nesmú spotrebič samy pripájať, obsluhovať, čistiť ani vykonávať jeho údržbu.

Popis spotrebiča

1. telo kanvice
2. vypínač
3. kontrolka
4. tlačidlo uvoľnenia rukoväte
5. veko
6. rukoväť
7. tlačidlo na otváranie veka

Pred začatím používania

Naplňte kanvicu trikrát vodou na maximálnu úroveň, nechajte ju zovrieť a vylejte. Na odstránenie prípadného zápachu z výroby vodu v kanvici niekoľkokrát prevarte.

1. Naplňte kanvicu vodou a skontrolujte, či je ohrievač úplne pokrytý vodou.
2. Postavte základňu na stabilný, rovný a žiaruvzdorný povrch.
3. Zapojte napájací kábel do sieťovej zásuvky 220-240 V ~ 50/60 Hz a otočte prepínače (2) do polohy 1. Kontrolka (3) sa rozsvieti
4. Po zovretí vody kanvica automaticky prestane variť vodu, ale je potrebné otočiť prepínač (2) z polohy I do polohy O.
5. Pred zdvihnutím kanvice sa uistite, že je kanvica vypnutá.
6. Ak chcete kanvicu vypnúť skôr, ako voda zovrie, otočte prepínače (2) do polohy 0. Kontrolka zhasne (3)
7. Počas varu vody musí byť veko kanvice zatvorené. Iba vtedy bude istič fungovať.
8. Kanvicu je možné opäť zapnúť približne 2 minúty po poslednom použití.
9. Zapnutie prázdnej kanvice alebo kanvice naplnenej nedostatočným množstvom vody automaticky vypne spotrebič. V takom prípade počkajte niekoľko minút. Nalejte správne množstvo vody a kanvicu opäť zapnite.
10. Nenechávajte kanvicu zapnutú bez dozoru. Po použití vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
11. Kanvica je elektrický spotrebič, ktorý nie je určený na uchovávanie vody alebo iných tekutín. Po zovretí vody ju okamžite prelejte do inej nádoby. Voda po zovretí v kanvici nesmie zostať v kanvici dlhšie ako 10 minút. Pred každým použitím naplňte kanvicu čerstvou vodou nad minimálnu hladinu a pod maximálnu hladinu.

Čistenie a údržba

Vodný kameň usadený vo vnútri kanvice by sa mal pravidelne odstraňovať. Na túto činnosť sa nevzťahuje záručný servis.

Nevykonať pravidelného odstraňovania vodného kameňa z kanvice bude mať za následok poškodenie kanvice a stratu záruky. Na odstraňovanie vodného kameňa používajte špeciálny odvápnovací prostriedok v súlade s návodom na použitie odvápnovacieho prostriedku. Po odvápnení kanvicu trikrát veľmi dôkladne opláchnite.

Pozor horúci povrch:



Teplota prístupných povrchov prevádzkovaného spotrebiča môže byť vysoká. Nedotýkajte sa horúcich povrchov spotrebiča

Technické údaje:

Objem max.: 0,5 l

Napätie: 220-240V ~50/60Hz

Výkon: 750 W

V záujme ochrany životného prostredia. Informácie o odpade z elektrických a elektronických zariadení V súlade s článkom 13 ods. 1 a 2 zákona z 11. septembra 2015 o odpade z elektrických a elektronických zariadení by sme vás chceli informovať o správnom zaobchádzaní s odpadom z elektrických a elektronických zariadení:

1. Je zakázané umiestňovať odpad z elektrických a elektronických zariadení spolu s iným odpadom - potvrdzuje to označenie v podobe "preškrtnutej nádoby", ktoré nariaduje triedený zber tohto druhu odpadu.
 2. Elektrické a elektronické zariadenia môžu obsahovať nebezpečné látky, zmesi a zložky, ktoré pri úniku do životného prostredia môžu vážne ohroziť zdravie a život ľudí a živých organizmov. Môžu viesť k mnohým zdravotným problémom, ako sú poruchy zraku, sluchu a reči, môžu tiež poškodiť obličky, pečeň a srdce a spôsobiť kožné ochorenia. Škodlivé látky môžu mať aj nepriaznivé účinky na dýchací a reprodukčný systém a viesť k rakovinovým zmenám. Konzumácia rastlín rastúcich na kontaminovanej pôde a produktov z nich získaných môže mať za následok vyššie uvedené zdravotné účinky.
 3. Odpad z elektrických a elektronických zariadení by sa mal odovzdávať len na autorizovaných zberných miestach, ktorých zoznam by mal byť uvedený na webovej stránke každej obce.
 4. Domácnosť zohráva dôležitú úlohu pri prispievaní k opätovnému použitiu a zhodnoteniu vrátane recyklácie odpadových zariadení. Kľúčovú úlohu zohráva aj v systéme nakladania s odpadovými elektrickými a elektronickými zariadeniami vďaka možnosti priameho odovzdania na autorizovaných zberných miestach a eliminácii nežiaducich spoločenských návykov vedúcich k ponechávaniu odpadových zariadení na miestach, ktoré nie sú na takéto účely určené.
- Okrem toho,** Odovzdávanie odpadových elektrických a elektronických zariadení na mieste odovzdania. Distribútor je pri dodávke zariadenia určeného pre domácnosť odberateľovi povinný bezplatne prevziať odpadové zariadenie z domácnosti v mieste dodania tohto zariadenia za predpokladu, že použité zariadenie je rovnakého typu a plnilo rovnaké funkcie ako dodané zariadenie.
- Kartónové obaly a polyetylénové (PE) vrecia je potrebné vkladať do príslušných kontajnerov na triedený zber komunálnych odpadov podľa ich popisu. Ak sa v zariadení nachádzajú batérie, musia sa vybrať a zlikvidovať oddelene v zbernom a skladovom zariadení.

Spotrebiteľ nevyhadzuje do kontajnera na komunálny odpad!!!

Servis Ak si želáte zakúpiť náhradné diely alebo uplatniť reklamáciu, obráťte sa na obráťte sa priamo na predajcu, ktorý vám vystavil doklad o kúpe.



Korisnički priručnik (BS)

OPĆI SIGURNOSNI USLOVI VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCJU

1. Prije upotrebe uređaja, pročitajte uputstvo za upotrebu i slijedite uputstva koja se u njemu nalaze. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu nastalu zloupotrebom ili nepravilnim rukovanjem uređajem.
2. Ovaj uređaj je namijenjen samo za kućnu upotrebu. Ne koristite ga u druge svrhe osim za one za koje je namijenjen.
3. Uređaj treba priključiti samo na uzemljenu utičnicu 220-240V ~ 50-60Hz. Da biste povećali sigurnost rada, nemojte istovremeno spajati više električnih uređaja na jedan strujni krug.
4. Za dodatnu zaštitu preporučuje se ugradnja diferencijalne strujne sklopke (RCD) u električni krug s nazivnom diferencijalnom strujom koja ne prelazi 30 mA. Za to se obratite kvalificiranom električaru.
5. Budite izuzetno oprezni pri korištenju uređaja kada su djeca u blizini. Ne dozvolite djeci da se igraju s uređajem. Ne dozvolite djeci ili bilo kome ko nije upoznata s uređajem da ga koristi.
6. **UPOZORENJE:** Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe s ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili

osobe koje nemaju iskustva ili znanja o uređaju, pod uvjetom da ih nadgleda osoba odgovorna za njihovu sigurnost ili da su im date upute o sigurnom korištenju uređaja i da su svjesne rizika. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca osim ako nemaju 8 godina i više i nisu pod nadzorom.

7. UPOZORENJE: Ne koristite uređaj ako je kućište napuklo.

8. UPOZORENJE: Ne otvarajte poklopac ako voda ključa.

9. UPOZORENJE: Ne ostavljajte uređaj uključen u utičnicu bez nadzora.

10. UPOZORENJE: Uređaj držite van dohvata djece.

11. UPOZORENJE: Nepravilna upotreba uređaja može uzrokovati povrede poput posjekotina, ogrebotina ili strujnog udara.

12. UPOZORENJE: Uvijek isključite utikač iz utičnice nakon upotrebe držeći utičnicu rukom. NE povlačite kabel za napajanje.

13. UPOZORENJE: Ne pomičite uređaj dok je u radu.

14. Ne uranjajte kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce itd.) niti ga koristite u uvjetima visoke vlažnosti (kupaonice, vlažne kamperske kabine).

15. Povremeno provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabl za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti kvalifikovana radionica za popravku kako bi se izbjegla opasnost.

16. Ne koristite uređaj s oštećenim kablom za napajanje, ako je pao ili je na bilo koji način oštećen, ili ako je neispravan. Ne pokušavajte sami popraviti uređaj, jer to može dovesti do strujnog udara. Ako je uređaj oštećen, vratite ga u ovlaštenu servisnu centar na pregled ili popravku. Sve popravke trebaju obavljati samo ovlaštenu servisni centri. Nepravilna popravka može predstavljati ozbiljnu opasnost.

17. Uređaj postavite na hladnu, stabilnu i ravnu površinu, dalje od vrućih kuhinjskih uređaja kao što su: električni štednjak, plinski plamenik itd.

18. Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.

19. Kabl za napajanje ne smije visiti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.

20. Ako se čajnik prepuni, iz njega može šiknuti ključala voda.

21. NAPOMENA: Kuhalo za vodu se smije koristiti samo s isporučenom

bazom.

22. NAPOMENA: Prije nego što podignete kuhalo s podnožja, provjerite je li kuhalo isključeno.

23. Ova oprema je namijenjena za prokuhavanje čiste vode za kućnu i sličnu upotrebu, kao što su: kuhinje za osoblje u trgovinama, uredima i drugim radnim okruženjima, kućne prostorije, za goste u hotelima, motelima i drugim sličnim stambenim okruženjima, te u spavaćim sobama i sobama za doručak.

24. Uvijek budite izuzetno oprezni prilikom kuhanja vode u kuhalu za vodu. Ne dodirujte kućište ili poklopac kuhala za vodu. Ne otvarajte poklopac kuhala za vodu dok kuha ili odmah nakon kuhanja; para koja izlazi može uzrokovati opekotine.

25. Kuhalo se može nositi samo držeći ga za ručku.

26. Ne punitite kuhalo za vodu iznad nivoa MAX ili ispod nivoa MIN, jer to može uzrokovati opekotine ili oštećenje kuhala.

27. Ne uključujte kuhalo za vodu bez vode jer ga to može oštetiti.

28. Ne koristite kuhalo za vodu bez filtera ili s otvorenim poklopcem, jer će to spriječiti rad automatskog prekidača.

29. Kuhalo za vodu treba periodično uklanjati kamenac koristeći za to predviđene proizvode. Korištenje kuhala za vodu s kalcificiranim grijaćim elementom oštetit će ga i poništiti garanciju.

30. Ne koristite agresivne deterdžente za čišćenje kućišta kuhala jer mogu oštetiti kuhalo ili ukloniti bilo kakve oznake.

31. Uređaj nije namijenjen za upravljanje pomoću vanjskih vremenskih prekidača ili zasebnog sistema daljinskog upravljanja.

32. Ne perite bazu kuhala direktno u vodi, samo je obrišite suhom krpom.

33. Djeca uzrasta od 3 do 8 godina smiju uključivati i isključivati uređaj samo ako je u normalnom radnom položaju, ako su pod nadzorom ili ako su upućena u njegovu sigurnu upotrebu i razumiju rizike koji iz toga proizlaze. Djeca uzrasta od 3 do 8 godina ne smiju sama priključivati, koristiti, čistiti ili održavati uređaj.

2. prekidač za uključivanje/isključivanje
3. indikatorska lampica
4. dugme za otključavanje ručke
5. poklopac
6. ručka
7. dugme za otvaranje poklopca

Prije nego što počnete koristiti

Napunite kuhalo tri puta do maksimalnog nivoa, pustite da prokuha i izlijte. Da biste uklonili bilo kakav fabrički miris, prokuhajte kuhalo nekoliko puta.

1. Napunite kuhalo vodom i provjerite je li grijaći element potpuno prekriven vodom.
2. Postavite bazu na stabilnu, ravnu i toplotno otpornu površinu.
3. Uključite kabel za napajanje u utičnicu od 220-240V ~50/60Hz i postavite prekidače (2) u položaj 1. Indikatorska lampica (3) će se upaliti.
4. Kada voda proključa, kuhalo će automatski prestati klučati, ali je potrebno prebaciti prekidač (2) iz položaja I u položaj O.
5. Prije podizanja kuhala za vodu, provjerite je li kuhalo isključeno.
6. Da biste isključili kuhalo za vodu prije nego što voda proključa, postavite prekidače (2) u položaj 0. Indikatorska lampica će se ugasiti. (3)
7. Poklopac kuhala mora biti zatvoren tokom klučanja. Samo tada će funkcija automatskog isključivanja raditi.
8. Kuhalo za vodu se može ponovo uključiti otprilike 2 minute nakon posljednje upotrebe.
9. Uključivanje praznog kuhala za vodu ili onog koje nije dovoljno napunjeno vodom automatski će isključiti uređaj. U tom slučaju, pričekajte nekoliko minuta. Sipajte odgovarajuću količinu vode i ponovo uključite kuhalo za vodu.
10. Ne ostavljajte kuhalo za vodu bez nadzora kada je uključeno. Uvijek ga isključite iz električne utičnice nakon upotrebe.
11. Kuhalo za vodu je električni uređaj koji nije namijenjen za čuvanje vode ili bilo koje druge tekućine. Nakon klučanja, vodu treba odmah preliti u drugu posudu. Voda ne smije ostati u kuhalu duže od 10 minuta nakon klučanja. Prije svake upotrebe, napunite kuhalo svježom vodom iznad minimalnog i ispod maksimalnog nivoa.

Čišćenje i održavanje

Nakupljanje kamenca unutar kuhala za vodu treba redovno uklanjati. Ovo nije pokriveno garancijom. Neredovno uklanjanje kamenca oštetit će kuhalo za vodu i poništiti garanciju. Za uklanjanje kamenca koristite posebno dizajnirane proizvode prema uputama za uklanjanje kamenca. Nakon uklanjanja kamenca, temeljno isperite kuhalo za vodu tri puta.

Opres: Vruća površina:



Temperatura dostupnih površina tokom rada može biti visoka. Ne dodirujte vruće površine uređaja.

Tehnički podaci:

Maksimalni kapacitet: 0,5 l

Napon: 220-240V ~50/60Hz

Snaga: 750 W



Za dobrobit okoliša. Informacije o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi. U skladu s članom 13, stavovima 1 i 2 Zakona od 11. septembra 2015. o

otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi, ovim putem vas obavještavamo o pravilnom rukovanju otpadnom električnom i elektronskom opremom:

1. Zabranjeno je odlaganje korištene električne i elektroničke opreme zajedno s ostalim otpadom – to potvrđuje oznaka u obliku "precrtane kante", koja zahtijeva selektivno sakupljanje ove vrste otpada.

2. Električni i elektronski uređaji mogu sadržavati opasne supstance, smjese i komponente koje, ako se ispušte u okoliš, mogu predstavljati ozbiljnu prijetnju zdravlju i životu ljudi i živih organizama. Mogu dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba, kao što su oštećenja vida, sluha i govora. Također mogu oštetiti bubrege, jetru i srce, te uzrokovati kožne bolesti. Štetne supstance mogu negativno utjecati i na respiratorni i reproduktivni sistem i dovesti do raka.

Konzumiranje biljaka koje rastu u kontaminiranom tlu i proizvoda dobivenih iz njih može predstavljati rizik od ovih zdravstvenih posljedica.

3. Korištenu električnu i elektronsku opremu treba predati samo ovlaštenim sabirnim mjestima, čija bi lista trebala biti dostupna na web stranici svake općinske kancelarije.

4. Domaćinstva igraju važnu ulogu u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporavku, uključujući recikliranje, korištene opreme. Ona također igraju ključnu ulogu u sistemu upravljanja otpadom za korištenu električnu i elektroničku opremu, omogućavajući direktan transfer otpada na ovlaštena mjesta za sakupljanje i

eliminirajući neželjene društvene navike koje rezultiraju ostavljanjem otpadne opreme na nenamjenskim mjestima.

Pored toga, vratite korištenu električnu i elektronsku opremu na mjesto isporuke. Prilikom isporuke kućanskih aparata kupcu, distributer je obavezan besplatno preuzeti korištene kućanske aparate na mjestu isporuke, pod uslovom da je korišten aparat iste vrste i da je služio istoj namjeni kao i isporučeni aparat.

Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) vrećice treba odložiti u odgovarajuće posude namijenjene za selektivno prikupljanje komunalnog otpada, kako je opisano. Ako uređaj sadrži baterije, treba ih ukloniti i odnijeti na odvojeno mjesto za prikupljanje i odlaganje.

Ne bacajte uređaj u kontejner za komunalni otpad!!

Servis Ako želite kupiti rezervne dijelove ili podnijeti bilo kakve reklamacije, obratite se direktno prodavcu koji je izdao račun.

Упатство за употреба (МК)

ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА ВНИМАТЕЛНО ПРОЧИТАЈТЕ ГИ И ЗАЧУВАЈТЕ ГИ ЗА ИДНА РЕФЕРЕНЦА

1. Пред да го користите уредот, прочитајте го упатството за употреба и следете ги упатствата содржани во него. Производителот не е одговорен за каква било штета предизвикана од злоупотреба или неправилно работење на уредот.

2. Овој уред е само за домашна употреба. Не го користете за друга намена освен за наменетата.

3. Уредот треба да се поврзува само на заземјен штекер 220-240V ~ 50-60Hz.

За да ја зголемите безбедноста при работа, не поврзувајте повеќе електрични уреди на едно коло истовремено.

4. За да се обезбеди дополнителна заштита, се препорачува да се инсталира уред за диференцијална струја (RCD) во електричното коло со номинална диференцијална струја што не надминува 30 mA. За ова консултирајте се со квалификуван електричар.

5. Бидете исклучително внимателни кога го користите уредот кога има деца во близина. Не дозволувајте децата да си играат со уредот. Не дозволувајте децата или некој што не е запознаен со уредот да го користи.

6. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Овој апарат може да го користат деца на возраст од 8 години и постари и лица со ограничени физички, сензорни или ментални способности или лица на кои им недостасува искуство или познавање на апаратот, под услов да се под надзор на

- лице одговорно за нивната безбедност или да им се дадени упатства за безбедно користење на апаратот и да се свесни за ризиците. Децата не треба да си играат со апаратот. Чистењето и одржувањето од страна на корисникот не треба да го вршат деца освен ако немаат 8 години и повеќе и се под надзор.
7. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не го користете уредот ако куќиштето е напукнато.
 8. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не го отворајте капакот ако водата врие.
 9. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не го оставајте апаратот вклучен во штекер без надзор.
 10. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Чувајте го уредот подалеку од дофат на деца.
 11. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Неправилната употреба на уредот може да резултира со повреди како што се исеченици, гребнатини или електричен удар.
 12. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Секогаш исклучувајте го приклучокот од штекерот по употреба држејќи го штекерот со рака. НЕ влечете го кабелот за напојување.
 13. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не го поместувајте уредот додека работи.
 14. Не го потопувајте кабелот, приклучокот или целиот уред во вода или друга течност. Не го изложувајте уредот на временски услови (дожд, сонце итн.) и не го користете во услови на висока влажност (бањи, влажни камп-кабини).
 15. Периодично проверувајте ја состојбата на кабелот за напојување. Доколку кабелот за напојување е оштетен, треба да го замени квалификуван сервис за да се избегне опасност.
 16. Не го користете уредот со оштетен кабел за напојување, или ако паднал или е оштетен на кој било начин, или ако е неисправен. Не обидувајте се сами да го поправите уредот, бидејќи тоа може да резултира со електричен удар. Ако уредот е оштетен, вратете го во овластен сервисен центар за проверка или поправка. Сите поправки треба да ги вршат само овластени сервисни центри. Неправилната поправка може да претставува сериозна опасност.

17. Поставете го уредот на ладна, стабилна, рамна површина, подалеку од топли кујнски апарати како што се: електричен шпорет, гасен шпорет итн.
18. Не го користете уредот во близина на запаливи материјали.
19. Кабелот за напојување не смее да виси преку работ на маса или да допира жешки површини.
20. Ако бокалот е преполн, од него може да прсне врела вода.
21. ЗАБЕЛЕШКА: Бокалот мора да се користи само со испорачаната основа.
22. ЗАБЕЛЕШКА: Пред да го подигнете бокалот од основата, проверете дали е исклучен.
23. Оваа опрема е наменета за вриење чиста вода за домашна и слична употреба, како што се: кујнски простори за персоналот во продавници, канцеларии и други работни средини, простории за домаќинства, од страна на клиенти во хотели, мотели и други слични станбени средини, како и во спални соби и соби за појадок.
24. Секогаш бидете исклучително внимателни кога врие вода во бокал. Не допирајте го куќиштето или капакот на бокалот. Не го отворајте капакот на бокалот додека врие или веднаш по врие; пареата што излегува може да предизвика изгореници.
25. Бокалот може да се носи само држејќи го за рачката.
26. Не го полнете бокалот над нивото MAX или под нивото MIN, бидејќи тоа може да предизвика изгореници или оштетување на бокалот.
27. Не го вклучувајте бокалот без вода бидејќи тоа може да го оштети.
28. Не го користете бокалот без филтер или со отворен капак, бидејќи тоа ќе го спречи работењето на автоматскиот прекинувач.
29. Бокалот треба периодично да се отстранува од бигор со употреба на означени производи. Употребата на бокал со калцифициран греен елемент ќе го оштети и ќе ја поништи гаранцијата.
30. Не користете агресивни детергенти за чистење на куќиштето на бокалот бидејќи тие можат да го оштетат бокалот или да отстранат какви било ознаки.

31. Уредот не е наменет да се ракува со надворешни временски прекинувачи или посебен систем за далечинско управување.
32. Не ја мијте основата на бокалот директно во вода, туку избришете ја само со сува крпа.
33. Деца на возраст од 3 до 8 години смеат да го вклучуваат и исклучуваат апаратот само ако е во нормална работна положба, ако се под надзор или имаат упатства за негова безбедна употреба и ги разбираат ризиците што произлегуваат од тоа. Деца на возраст од 3 до 8 години не смеат сами да го поврзуваат, ракуваат, чистат или одржуваат апаратот.

Опис на уредот

1. кукиште на бокал
2. прекинувач за вклучување/исклучување
3. индикаторско светло
4. копче за отклучување на рачката
5. капак
6. рачка
7. копче за отварање на капакот

Пред да почнете да го користите

Наполнете го бокалот три пати до максималното ниво, оставете да зоврие и истурете го. За да го отстраните фабричкиот мирис, варете го бокалот неколку пати.

1. Наполнете го бокалот со вода и проверете дали грејниот елемент е целосно покриен со вода.
2. Поставете ја основата на стабилна, рамна и отпорна на топлина површина.
3. Приклучете го кабелот за напојување во штекер од 220-240V ~50/60Hz и поставете ги прекинувачите (2) во положба 1. Индикаторската ламба (3) ќе светне.
4. Откако водата ќе зоврие, бокалот автоматски ќе престане да врие, но потребно е прекинувачот (2) да се сврти од положба I во положба O.
5. Пред да го подигнете бокалот, проверете дали е исклучен.
6. За да го исклучите бокалот пред водата да зоврие, поставете ги прекинувачите (2) на положба 0. Индикаторската ламба ќе се изгасне. (3)
7. Капакот на бокалот мора да биде затворен додека врие. Само тогаш ќе работи функцијата за автоматско исклучување.
8. Бокалот може повторно да се вклучи приближно 2 минути по последната употреба.
9. Вклучувањето на празен бокал или бокал кој не е доволно наполнет со доволно вода автоматски ќе го исклучи апаратот. Во овој случај, почекајте неколку минути. Налејте ја соодветната количина вода и повторно вклучете го бокалот.
10. Не го оставајте бокалот без надзор кога е вклучен. Сегодас исклучувајте го од штекерот по употреба.
11. Бокалот е електричен апарат кој не е наменет за складирање вода или други течности. По вриењето, водата треба веднаш да се истури во друг сад. Водата не треба да остане во бокалот подолго од 10 минути по вриењето. Пред секоја употреба, наполнете го бокалот со свежа вода над минималното и под максималното ниво.

Чистење и одржување

Наталожениот бигор во бокалот треба редовно да се отстранува. Ова не е покриено со гаранцијата. Нередовното отстранување на бигорот ќе го оштети бокалот и ќе ја поништи гаранцијата. За отстранување на бигор, користете специјално дизајнирани производи според упатствата за отстранување на бигор. По отстранувањето на бигорот, темелно исплакнете го бокалот три пати.

Внимание: Жешка површина:



Температурата на достапните површини за време на работата може да биде висока. Не допирајте ги жешките површини на уредот.

Технички податоци:

Максимален капацитет: 0,5 л

Напон: 220-240V ~50/60Hz

Моќност: 750W

Заради заштита на животната средина. Информации за отпадна електрична и електронска опрема. Согласно член 13, ставови 1 и 2 од Законот од 11 септември 2015 година за отпадна електрична и електронска опрема, со ова ве информираме за правилното ракување со отпадна електрична и електронска опрема:

1. Забрането е фрлање на употребена електрична и електронска опрема заедно со друг отпад – ова е потврдено со ознаката во форма на „прецртана корпа за отпадници“, со која се бара селективно собирање на овој вид отпад.
2. Електричните и електронските уреди може да содржат опасни супстанции, смеси и компоненти кои, доколку се испуштат во животната средина, можат да претставуваат сериозна закана за здравјето и животот на луѓето и живите организми. Тие можат да доведат до бројни здравствени заболувања, како што се оштетување на видот, слухот и говорот. Тие исто така можат да ги оштетат бубрежите, црниот дроб и срцето и да предизвикаат кожни заболувања. Штетните супстанции, исто така, можат негативно да влијаат на респираторниот и репродуктивниот систем и да доведат до рак. Конзумирањето растенија што растат во контаминирана почва и производи добиеени од нив може да претставуваат ризик од овие здравствени последици.
3. Употребената електрична и електронска опрема треба да се предава само на овластени места за собирање, чиј список треба да биде достапен на веб-страницата на секоја општинска канцеларија.
4. Домаќинствата играат важна улога во придонесот кон повторната употреба и обновувањето, вклучително и рециклирањето, на употребената опрема. Тие исто така играат клучна улога во системот за управување со отпад од употребувана електрична и електронска опрема, овозможувајќи директен пренос на отпадот до овластени места за собирање и елиминирање на нежелните социјални навики што резултираат со оставање на отпадна опрема на ненаменети места.

Дополнително, вратете ја употребената електрична и електронска опрема до местото на испорака. При испорака на опрема за домаќинство до купувачот, дистрибутерот е должен бесплатно да ја подигне употребената опрема за домаќинство на местото на испорака, под услов употребената опрема да е од ист тип и да служи за истата намена како и испорачаната опрема.

Картонската амбалажа и полиетиленските (PE) кеси треба да се фрлат во соодветни контејнери наменети за селективно собирање на комунален отпад, како што е опишано. Доколку уредот содржи батерии, тие треба да се отстранат и да се однесат на посебно место за собирање и отстранување.

Не го фрлајте уредот во контејнер за комунален отпад!!

Сервис Доколку сакате да купите резервни делови или да поднесете било каква жалба, ве молиме контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.

Korisnički priručnik (HR)

OPĆI SIGURNOSNI UVJETI VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE PAŽLJIVO
PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

1. Prije upotrebe uređaja pročitajte upute za uporabu i slijedite ih. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu uzrokovanu zlouporabom ili nepravilnim radom uređaja.
2. Ovaj uređaj je namijenjen samo za kućnu upotrebu. Ne koristite ga u druge svrhe osim za one za koje je namijenjen.
3. Uređaj treba spajati samo na uzemljenu utičnicu 220-240V ~ 50-60Hz. Za povećanje sigurnosti rada, nemojte istovremeno spajati više električnih uređaja na jedan strujni krug.

4. Za dodatnu zaštitu preporučuje se ugradnja diferencijalne strujne sklopke (RCD) u električni krug s nazivnom diferencijalnom strujom koja ne prelazi 30 mA. Za to se obratite kvalificiranom električaru.
5. Budite izuzetno oprezni pri korištenju uređaja kada su djeca u blizini. Ne dopustite djeci da se igraju s uređajem. Ne dopustite djeci ili bilo kome tko nije upoznao s uređajem da ga koristi.
6. UPOZORENJE: Ovaj uređaj mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina i starija te osobe s ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili osobe bez iskustva ili znanja o uređaju, pod uvjetom da su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili da su dobile upute o sigurnom korištenju uređaja te su svjesne rizika. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca osim ako nisu u dobi od 8 godina i starija te su pod nadzorom.
7. UPOZORENJE: Ne koristite uređaj ako je kućište napuklo.
8. UPOZORENJE: Ne otvarajte poklopac ako voda vrije.
9. UPOZORENJE: Ne ostavljajte uređaj uključen u utičnicu bez nadzora.
10. UPOZORENJE: Uređaj držite izvan dohvata djece.
11. UPOZORENJE: Nepravilna uporaba uređaja može uzrokovati ozljede poput posjekotina, ogrebotina ili strujnog udara.
12. UPOZORENJE: Uvijek isključite utikač iz utičnice nakon upotrebe držeći utičnicu rukom. NE povlačite kabel za napajanje.
13. UPOZORENJE: Ne pomičite uređaj dok je u radu.
14. Ne uranjajte kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce itd.) niti ga koristite u uvjetima visoke vlažnosti (kupaonice, vlažne kamperske kabine).
15. Povremeno provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti kvalificirana servisna radionica kako bi se izbjegla opasnost.
16. Ne koristite uređaj s oštećenim kabelom za napajanje ili ako je pao ili je na bilo koji način oštećen ili neispravan. Ne pokušavajte sami popraviti uređaj jer to može dovesti do strujnog udara. Ako je uređaj oštećen, vratite ga u ovlaštenu servisnu centar na pregled ili popravak. Sve popravke smiju obavljati samo ovlaštenu servisni centri. Nepravilan popravak može

predstavljati ozbiljnu opasnost.

17. Uređaj postavite na hladnu, stabilnu i ravnu površinu, dalje od vrućih kuhinjskih uređaja kao što su: električni štednjak, plinski plamenik itd.

18. Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.

19. Kabel za napajanje ne smije visjeti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.

20. Ako je kuhalo za vodu prepunjeno, iz njega može šiknuti kipuća voda.

21. NAPOMENA: Kuhalo za vodu smije se koristiti samo s isporučenim podnožjem.

22. NAPOMENA: Prije podizanja kuhala za vodu s podnožja, provjerite je li kuhalo isključeno.

23. Ova oprema namijenjena je kuhanju čiste vode za kućanstvo i sličnu upotrebu, kao što su: kuhinje za osoblje u trgovinama, uredima i drugim radnim okruženjima, kućanski prostori, za goste u hotelima, motelima i drugim sličnim stambenim okruženjima te u spavaćim sobama i sobama za doručak.

24. Uvijek budite izuzetno oprezni prilikom kuhanja vode u kuhalu za vodu. Ne dodirujte kućište ili poklopac kuhala. Ne otvarajte poklopac kuhala tijekom kuhanja ili odmah nakon kuhanja; para koja izlazi može uzrokovati opekline.

25. Kuhalo se može nositi samo držeći ga za ručku.

26. Ne puniti kuhalo za vodu iznad razine MAX ili ispod razine MIN, jer to može uzrokovati opekline ili oštećenje kuhala.

27. Ne uključujte kuhalo za vodu bez vode jer ga to može oštetiti.

28. Ne koristite kuhalo za vodu bez filtera ili s otvorenim poklopcem, jer će to spriječiti rad automatskog prekidača.

29. Kuhalo za vodu treba povremeno uklanjati kamenac pomoću za to predviđenih proizvoda. Korištenje kuhala za vodu s kalcificiranim grijaćim elementom oštetit će ga i poništiti jamstvo.

30. Ne koristite agresivne deterdžente za čišćenje kućišta kuhala jer mogu oštetiti kuhalo ili ukloniti bilo kakve oznake.

31. Uređaj nije namijenjen za upravljanje pomoću vanjskih vremenskih sklopki ili zasebnog sustava daljinskog upravljanja.

32. Ne perite bazu kuhala za vodu izravno u vodi, samo je obrišite suhom krpom.

33. Djeca u dobi od 3 do 8 godina smiju uključivati i isključivati uređaj samo ako je u normalnom radnom položaju, ako su pod nadzorom ili ako su upućena u njegovu sigurnu upotrebu i razumiju rizike koji iz toga proizlaze. Djeca u dobi od 3 do 8 godina ne smiju sama spajati, koristiti, čistiti ili održavati uređaj.

Opis uređaja

1. kučište kuhala za vodu
2. prekidač za uključivanje/isključivanje
3. indikatorska lampica
4. gumb za otključavanje ručke
5. poklopac
6. ručka
7. gumb za otvaranje poklopca

Prije nego što počnete koristiti

Napunite kuhalo tri puta do maksimalne razine, zakuhajte i izlijte. Da biste uklonili tvornički miris, prokuhajte kuhalo nekoliko puta.

1. Napunite kuhalo vodom i provjerite je li grijač potpuno prekriven vodom.
2. Postavite bazu na stabilnu, ravnu i toplinski otpornu površinu.
3. Uključite kabel za napajanje u utičnicu od 220-240 V ~50/60 Hz i postavite prekidače (2) u položaj 1. Kontrolna lampica (3) će se upaliti.
4. Nakon što voda zavrije, kuhalo će automatski prestati kuhati, ali je potrebno okrenuti prekidač (2) iz položaja I u položaj O.
5. Prije podizanja kuhala za vodu, provjerite je li kuhalo isključeno.
6. Za isključivanje kuhala za vodu prije nego što voda zavrije, postavite prekidače (2) u položaj 0. Indikatorska lampica će se ugasiti. (3)
7. Poklopac kuhala mora biti zatvoren tijekom kuhanja. Samo tada će funkcija automatskog isključivanja raditi.
8. Kuhalo za vodu može se ponovno uključiti otprilike 2 minute nakon posljednje upotrebe.
9. Uključivanje praznog kuhala za vodu ili onog koje nije dovoljno napunjeno vodom automatski će isključiti uređaj. U tom slučaju pričekajte nekoliko minuta. Ulijte odgovarajuću količinu vode i ponovno uključite kuhalo za vodu.
10. Ne ostavljajte kuhalo za vodu bez nadzora kada je uključeno. Uvijek ga isključite iz električne utičnice nakon upotrebe.
11. Kuhalo za vodu je električni uređaj koji nije namijenjen za pohranjivanje vode ili bilo koje druge tekućine. Nakon vrenja, vodu treba odmah prelići u drugu posudu. Voda ne smije ostati u kuhu dulje od 10 minuta nakon vrenja. Prije svake upotrebe napunite kuhalo svježom vodom iznad minimalne i ispod maksimalne razine.

Čišćenje i održavanje

Nakupljanje kamenca unutar kuhala za vodu treba redovito uklanjati. To nije pokriveno jamstvom. Neredovito uklanjanje kamenca oštetiti će kuhalo za vodu i poništiti jamstvo. Za uklanjanje kamenca koristite posebno dizajnirane proizvode prema uputama za uklanjanje kamenca. Nakon uklanjanja kamenca, kuhalo za vodu temeljito isperite tri puta.

Opres: Vruća površina:



Temperatura dostupnih površina tijekom rada može biti visoka. Ne dodirujte vruće površine uređaja.

Технічки подаци:
Максимални капацитет: 0,5 l
Напон: 220-240V ~50/60Hz
Снага: 750 W

За добробит околіша. Информације о отпадној електричној и електроніčkoј опреми. Сукладно чланку 13. ставцима 1. и 2. Закона од 11. рјуна 2015. о отпадној електричној и електроніčkoј опреми, овиме вас обавјештавамо о правилном руковању отпадном електричном и електроніčkoм опремом:

1. Забранјено је одлагање рабљене електричне и електронічке опреме заједно с осталим отпадом – то потврђује ознака у облику „прекріжене канте“, која захтијева селективно прикупљање ове врсте отпада.

2. Електрични и електронічки уређаји могу садржавати опасне твари, смјесе и компоненте које, ако се испусте у околіш, могу представљати озбиљну пріјетњу здрављу и животу људи и живих организама. Могу довести до бројних здравствених тегоба, попут оштећења вида, слуха и говора. Такодер могу оштетити бубреге, јетру и срце те узроквати кожно болест. Штетне твари могу негативно утјецати и на дишни и репродуктивни систем те довести до рака. Конзумирање биљака које расту у контаминираном тлу и производа добивених из њих може представљати ризик од ових здравствених послједика.

3. Рабљену електричну и електронічку опрему треба предати само овлашћеним сабирним мјестима, чији списак треба бити доступан на мрежним страницима сваког Опćинског уреда.

4. Кућанства играју ваћну улогу у доприносу поновној употреби и опорави, укључујући рециклирање, рабљене опреме. Такодер играју кључну улогу у систему господарења отпадом за рабљену електричну и електронічку опрему, омогућујући израван пріјенос отпада на овлашћена мјеста за прикупљање и уклањајући нежељене друштвене навике које резултирају остављањем отпадне опреме на ненамјенским мјестима.

Осим тога, вратите рабљену електричну и електронічку опрему на мјесто испоруке. Приликом испоруке кућанских апарата купцу, дистрибутер је дужан бесплатно преузети рабљене кућанске апарате на мјесту испоруке, под увјетом да је рабљени апарат исте врсте и служи истој намјени као и испоручени апарат.

Картонску амбалажу и полиетиленске (PE) врећце треба одложити у одговарајуће спремнике намјенјене за селективно прикупљање комуналног отпада, како је описано. Ако уређај садржи батерије, треба их уклонити и однијети на одвојено мјесто за прикупљање и одлагање.

Не бацајте уређај у контејнер за комунални отпад!!

Servis Ако жељите купити резервне дијелове или поднијети било какве притужбе, обратите се изравно продаваћу који је издао раћун.



Керівництво користувача (UK)

ЗАГАЛЬНІ УМОВИ БЕЗПЕКИ ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ

1. Перед використанням пристрою прочитайте інструкцію з експлуатації та дотримуйтесь інструкцій, що містяться в ній. Виробник не несе відповідальності за будь-які пошкодження, спричинені неправильним використанням або неналежною експлуатацією пристрою.

2. Цей пристрій призначений лише для домашнього використання. Не використовуйте його для будь-яких інших цілей, окрім тих, за яким він призначений.

3. Пристрій слід підключати лише до заземленої розетки 220-240 В ~ 50-60 Гц.

Для підвищення безпеки експлуатації не підключайте кілька електричних приладів до одного кола одночасно.

4. Для забезпечення додаткового захисту рекомендується встановити в електричному колі пристрій захисного відключення (ПЗВ) з

- номінальним диференціальним струмом, що не перевищує 30 мА. Для цього зверніться до кваліфікованого електрика.
5. Будьте вкрай обережні, користуючись пристроєм, коли поруч є діти. Не дозволяйте дітям гратися з пристроєм. Не дозволяйте дітям або будь-кому, хто не знайомий з пристроєм, користуватися ним.
 6. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Цей прилад можуть використовувати діти віком від 8 років, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, або особи, які не мають досвіду чи знань щодо приладу, за умови, що вони перебувають під наглядом особи, відповідальної за їхню безпеку, або їм було надано інструкції щодо безпечного використання приладу та вони усвідомлюють пов'язані з цим ризики. Дітям не слід гратися з приладом. Чищення та технічне обслуговування не повинні виконуватися дітьми віком від 8 років і під наглядом.
 7. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не використовуйте пристрій, якщо корпус тріснув.
 8. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не відкривайте кришку, якщо вода кипить.
 9. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не залишайте прилад, підключений до розетки, без нагляду.
 10. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Зберігайте пристрій у недоступному для дітей місці.
 11. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Неправильне використання пристрою може призвести до травм, таких як порізи, садна або ураження електричним струмом.
 12. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Завжди від'єднуйте вилку від розетки після використання, тримаючи розетку рукою. НЕ тягніть за шнур живлення.
 13. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не переміщуйте пристрій під час його роботи.
 14. Не занурюйте кабель, штекер або весь пристрій у воду чи будь-яку іншу рідину. Не піддавайте пристрій впливу погодних умов (дощу, сонця тощо) та не використовуйте його в умовах високої вологості (ванні кімнати, вологі кемпінгові будиночки).
 15. Періодично перевіряйте стан шнура живлення. Якщо шнур живлення пошкоджено, його слід замінити в кваліфікованій ремонтній

майстерні, щоб уникнути небезпеки.

16. Не використовуйте пристрій з пошкодженим шнуром живлення, якщо він упав або був пошкоджений будь-яким чином, або якщо він несправний. Не намагайтеся самостійно ремонтувати пристрій, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом. Якщо пристрій пошкоджено, поверніть його до авторизованого сервісного центру для перевірки або ремонту. Усі ремонтні роботи повинні виконуватися лише авторизованими сервісними центрами.

Неправильний ремонт може становити серйозну небезпеку.

17. Розмістіть пристрій на прохолодній, стійкій, рівній поверхні, подалі від гарячих кухонних приладів, таких як: електрична плита, газовий пальник тощо.

18. Не використовуйте пристрій поблизу легкозаймистих матеріалів.

19. Шнур живлення не повинен звисати з краю столу або торкатися гарячих поверхонь.

20. Якщо чайник переповнений, з нього може бризнути окріп.

21. ПРИМІТКА: Чайник слід використовувати лише з підставкою, що додається.

22. ПРИМІТКА: Перш ніж піднімати чайник з основи, переконайтеся, що він вимкнений.

23. Це обладнання призначене для кип'ятіння чистої води для побутового та аналогічного використання, такого як: кухні для персоналу в магазинах, офісах та інших робочих приміщеннях, побутові приміщення, клієнтами в готелях, мотелях та інших подібних житлових приміщеннях, а також у спальнях та кімнатах для сніданків.

24. Завжди будьте вкрай обережні під час кип'ятіння води в чайнику. Не торкайтеся корпусу чи кришки чайника. Не відкривайте кришку чайника під час кип'ятіння або одразу після кип'ятіння; пара, що виходить, може спричинити опіки.

25. Чайник можна переносити, тримаючи його лише за ручку.

26. Не наповнюйте чайник вище рівня MAX або нижче рівня MIN, оскільки це може призвести до опіків або пошкодження чайника.

27. Не вмикайте чайник без води, оскільки це може його пошкодити.

28. Не використовуйте чайник без фільтра або з відкритою кришкою, оскільки це завадить роботі автоматичного вимикача.
29. Чайник слід періодично очищати від накипу, використовуючи спеціальні засоби. Використання чайника з нагрівальним елементом, в якому накопичився накип, призведе до його пошкодження та анулювання гарантії.
30. Не використовуйте агресивні мийні засоби для очищення корпусу чайника, оскільки вони можуть пошкодити його або видалити будь-які маркування.
31. Пристрій не призначений для експлуатації за допомогою зовнішніх таймерів або окремої системи дистанційного керування.
32. Не мийте основу чайника безпосередньо у воді, лише протирайте її сухою ганчіркою.
33. Діти віком від 3 до 8 років можуть вмикати та вимикати прилад лише у звичайному робочому положенні, під наглядом дорослих або якщо вони пройшли інструктаж щодо безпечного використання приладу та розуміють пов'язані з цим ризики. Дітям віком від 3 до 8 років заборонено самостійно підключати, експлуатувати, чистити або обслуговувати прилад.

Опис пристрою

1. корпус чайника
2. вимикач увімкнення/вимкнення
3. індикаторна лампочка
4. кнопка розблокування ручки
5. кришка
6. ручка
7. кнопка відкриття кришки

Перш ніж почати використовувати

Наповніть чайник тричі до максимального рівня, доведіть до кипіння та вилийте. Щоб видалити будь-який заводський запах, прокип'ятіть чайник кілька разів.

1. Наповніть чайник водою та перевірте, чи нагрівальний елемент повністю покритий водою.
2. Помістіть основу на стійку, рівну та термостійку поверхню.
3. Підключіть шнур живлення до розетки 220-240 В ~50/60 Гц та встановіть перемикачі (2) у положення 1. Індикатор (3) засвітиться.
4. Як тільки вода закипить, чайник автоматично припинить кипіння, але необхідно перевести перемикач (2) з положення I у положення 0.
5. Перш ніж піднімати чайник, переконайтеся, що він вимкнений.
6. Щоб вимкнути чайник до того, як вода закипить, встановіть перемикачі (2) у положення 0. Індикатор згасне. (3)
7. Кришка чайника має бути закритою під час кипіння. Тільки тоді спрацює функція автоматичного вимкнення.
8. Чайник можна знову увімкнути приблизно через 2 хвилини після останнього використання.
9. Увімкнення порожнього чайника або чайника, який недостатньо наповнений водою, автоматично вимкне прилад. У

такому разі зачекайте кілька хвилин. Налийте необхідну кількість води та знову увімкніть чайник.

10. Не залишайте чайник без нагляду, коли він увімкнений. Завжди відключайте його від розетки після використання.

11. Чайник – це електричний прилад, не призначений для зберігання води чи будь-яких інших рідин. Після кип'ятіння воду слід негайно перелити в іншу ємність. Вода не повинна залишатися в чайнику довше 10 хвилин після кип'ятіння. Перед кожним використанням наповнюйте чайник свіжою водою вище мінімального та нижче максимального рівня.

Чищення та обслуговування

Накип всередині чайника слід регулярно видаляти. На це не поширюється гарантія. Нерегулярне видалення накипу призведе до пошкодження чайника та анулювання гарантії. Для видалення накипу використовуйте спеціально розроблені засоби відповідно до інструкцій з видалення накипу. Після видалення накипу ретельно промийте чайник тричі.

Обережно: Гаряча поверхня:



Температура доступних поверхонь під час роботи може бути високою. Не торкайтеся гарячих поверхонь пристрою.

Технічні дані:

Максимальна місткість: 0,5 л

Напруга: 220-240 В ~50/60 Гц

Потужність: 750 Вт



Заради довкілля. Інформація про відходи електричного та електронного обладнання. Відповідно до статті 13, пунктів 1 та 2 Закону від 11 вересня 2015 року про відходи електричного та електронного обладнання, цим повідомляємо вас про належне поводження з відходами електричного та електронного обладнання:

1. Забороняється розмішувати використане електричне та електронне обладнання разом з іншими відходами – це підтверджується маркуванням у вигляді «перекресленого контейнера», що вимагає роздільного збору цього виду відходів.

2. Електричні та електронні пристрої можуть містити небезпечні речовини, суміші та компоненти, які у разі потраплення в навколишнє середовище можуть становити серйозну загрозу для здоров'я та життя людей і живих організмів. Вони можуть призвести до численних захворювань, таких як порушення зору, слуху та мовлення. Вони також можуть пошкодити нирки, печінку та серце, а також спричинити захворювання шкіри. Шкідливі речовини також можуть негативно впливати на дихальну та репродуктивну системи та призводити до раку. Вживання рослин, що ростуть на забрудненому ґрунті, та продуктів, отриманих з них, може становити ризик цих наслідків для здоров'я.

3. Використане електричне та електронне обладнання слід здавати лише до авторизованих пунктів збору, список яких має бути доступний на вебсайті кожного муніципального управління.

4. Домогосподарства відіграють важливу роль у повторному використанні та утилізації, включаючи переробку, вживаного обладнання. Вони також відіграють ключову роль у системі управління відходами для вживаного електричного та електронного обладнання, дозволяючи безпосередньо передавати відходи до авторизованих пунктів збору та усуваючи небажані соціальні звички, які призводять до залишення відходів обладнання у передбачених місцях.

Крім того, поверніть використане електричне та електронне обладнання до місця доставки. Під час доставки побутової техніки покупцю дистрибутор зобов'язаний безкоштовно забрати використану побутову техніку в місці доставки, за умови, що використана техніка того ж типу та служить тій самій меті, що й доставлена техніка.

Картонну упаковку та поліетиленові (PE) пакети слід утилізувати у відповідні контейнери, призначені для роздільного збору побутових відходів, як описано. Якщо пристрій містить батарейки, їх слід виняти та віднести до пункту окремого збору та утилізації.

Не викидайте пристрій у контейнер для побутових відходів!!

Сервіс Якщо ви бажаєте придбати запасні частини або подати будь-які скарги, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.

Упутство за употребу (SR)

ОПШТИ УСЛОВИ БЕЗБЕДНОСТИ ВАЖНА УПУТСТВА ЗА
БЕЗБЕДНОСТ ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ И САЧУВАЈТЕ ЗА БУДУЋУ
УПОТРЕБУ

1. Пре употребе уређаја, прочитајте упутство за употребу и следите упутства која се у њему налазе. Произвођач није одговоран за било какву штету насталу услед злоупотребе или неправилног рада уређаја.

2. Овај уређај је намењен само за кућну употребу. Не користите га ни за једну другу сврху осим за коју је намењен.

3. Уређај треба прикључити само на уземљену утичницу 220-240V ~ 50-60Hz.

Да бисте повећали безбедност рада, немојте истовремено повезивати више електричних уређаја на једно коло.

4. Да би се обезбедила додатна заштита, препоручује се уградња уређаја за заштиту од преостале струје (RCD) у електрично коло са номиналном диференцијалном струјом која не прелази 30 mA. За ово се консултујте са квалификованим електричарем.

5. Будите изузетно опрезни када користите уређај када су деца у близини. Не дозволите деци да се играју уређајем. Не дозволите деци или било коме ко није упознат са уређајем да га користи.

6. УПОЗОРЕЊЕ: Овај уређај могу користити деца узраста од 8 година и више и особе са ограниченим физичким, сензорним или менталним способностима, или особе које немају искуства или знања о уређају, под условом да су под надзором особе одговорне за њихову безбедност или да су добиле упутства о безбедном коришћењу уређаја и да су свесне ризика. Деца не смеју да се играју уређајем. Чишћење и одржавање не смеју обављати деца осим ако немају 8 година и више и нису под надзором.

7. УПОЗОРЕЊЕ: Не користите уређај ако је кућиште напукло.

8. УПОЗОРЕЊЕ: Не отварајте поклопац ако вода кључа.

9. УПОЗОРЕЊЕ: Не остављајте уређај укључен у утичницу без надзора.

10. УПОЗОРЕЊЕ: Држите уређај ван домашаја деце.

11. УПОЗОРЕЊЕ: Неправилна употреба уређаја може довести до повреда као што су посекотине, огреботине или струјни удар.

12. УПОЗОРЕЊЕ: Увек искључите утикач из утичнице након употребе

држећи утичницу руком. НЕ вуците кабл за напајање.

13. УПОЗОРЕЊЕ: Не померајте уређај док је у раду.

14. Не потапајте кабл, утикач или цео уређај у воду или било коју другу течност. Не излажите уређај временским условима (киша, сунце итд.) нити га користите у условима високе влажности (купатила, влажне камп кабине).

15. Периодично проверавајте стање кабла за напајање. Ако је кабл за напајање оштећен, треба га заменити у квалификованој радионици како би се избегла опасност.

16. Не користите уређај са оштећеним каблом за напајање, или ако је испуштен или на било који начин оштећен, или је неисправан. Не покушавајте сами да поправите уређај, јер то може довести до струјног удара. Ако је уређај оштећен, вратите га у овлашћени сервисни центар на преглед или поправку. Све поправке треба да обављају само овлашћени сервисни центри. Неправилна поправка може представљати озбиљну опасност.

17. Поставите уређај на хладну, стабилну, равну површину, даље од врућих кухињских апарата као што су: електрични шпорет, гасни горионик итд.

18. Не користите уређај у близини запаљивих материјала.

19. Кабл за напајање не сме да виси преко ивице стола нити да додирује вруће површине.

20. Ако је чајник препун, из њега може да шикне кључала вода.

21. НАПОМЕНА: Кувало се сме користити само са испорученом базом.

22. НАПОМЕНА: Пре него што подигнете чајник са постоља, уверите се да је чајник искључен.

23. Ова опрема је намењена за кување чисте воде за кућну и сличну употребу, као што су: кухиње за особље у продавницама, канцеларијама и другим радним окружењима, кућне просторије, за госте у хотелима, мотелима и другим сличним стамбеним окружењима, као и у спаваоницама и собама за доручак.

24. Увек будите изузетно опрезни када кувате воду у кувала. Не

додирујте кућиште или поклопац кувала. Не отварајте поклопац кувала док кључа или одмах након кључања; пара која излази може изазвати опекотине.

25. Чајник се може носити само држећи га за дршку.

26. Не пуните кувало изнад нивоа MAX или испод нивоа MIN, јер то може изазвати опекотине или оштећење кувала.

27. Не укључујте кувало без воде јер га то може оштетити.

28. Не користите кувало без филтера или са отвореним поклопцем, јер аутоматски прекидач неће радити.

29. Кувало за воду треба периодично уклањати каменац користећи за то предвиђене производе. Коришћење кувала са грејачем са каменцем ће га оштетити и поништити гаранцију.

30. Не користите агресивне детерџенте за чишћење кућишта кувала јер могу оштетити кувало или уклонити било какве ознаке.

31. Уређај није намењен за рад помоћу спољних временских прекидача или посебног система даљинског управљања.

32. Не перите базу чајника директно у води, већ је само обришите сувом крпом.

33. Деца узраста од 3 до 8 година смеју да укључују и искључују уређај само ако је у свом нормалном радном положају, ако су под надзором или су им дата упутства о безбедној употреби и разумеју ризике који из тога произилазе. Деца узраста од 3 до 8 година не смеју сама да повезују, користе, чисте или одржавају уређај.

Опис уређаја

1. кућиште чајника
2. прекидач за укључивање/искључивање
3. индикаторска лампица
4. дугме за откључавање ручке
5. поклопац
6. ручка
7. дугме за отварање поклопца

Пре него што почнете да користите

Напуните чајник три пута до максималног нивоа, прокувајте воду и сипајте. Да бисте уклонили фабрички мирис, прокувајте воду неколико пута.

1. Напуните чајник водом и проверите да ли је грејни елемент потпуно прекривен водом.
2. Поставите базу на стабилну, равну и топлотно отпорну површину.
3. Укључите кабл за напајање у утичницу од 220-240V ~50/60Hz и поставите прекидаче (2) у положај 1. Индикаторска лампица (3) ће се упалити.

4. Када вода прокључа, кувало ће аутоматски престати да кључа, али је потребно окренути прекидач (2) из положаја I у положај 0.
5. Пре него што подигнете кувала, уверите се да је кувала искључена.
6. Да бисте искључили кувалац пре него што вода прокључа, поставите прекидаче (2) у положај 0. Индикаторска лампица ће се угасити. (3)
7. Поклопац кувала мора бити затворен током кључања. Само тада ће функција аутоматског искључивања радити.
8. Кувало се може поново укључити отприлике 2 минута након последње употребе.
9. Укључивање празног чајника или оног који није довољно напуњен водом аутоматски ће искључити уређај. У том случају, сачекајте неколико минута. Сипајте одговарајућу количину воде и поново укључите чајник.
10. Не остављајте кувало без надзора када је укључено. Увек га искључите из утичнице након употребе.
11. Кувало је електрични уређај који није намењен за чување воде или било које друге течности. Након кључања, воду треба одмах прелити у другу посуду. Вода не сме остати у кувалу дуже од 10 минута након кључања. Пре сваке употребе, напуните кувало свежом водом изнад минималног и испод максималног нивоа.

Чишћење и одржавање

Накупљање каменца унутар чајника треба редовно уклањати. Ово није покривено гаранцијом. Нередовно уклањање каменца ће оштетити чајник и поништити гаранцију. За уклањање каменца користите специјално дизајниране производе у складу са упутствима за уклањање каменца. Након уклањања каменца, темељно исперите чајник три пута.

Опрез: Врућа површина:



Температура доступних површина током рада може бити висока. Не додирујте вруће површине уређаја.

Технички подаци:

Максимални капацитет: 0,5 л

Напон: 220-240V ~50/60Hz

Снага: 750W

За добробит животне средине. Информације о отпадној електричној и електронској опреми. У складу са чланом 13, став 1 и 2 Закона од 11. септембра 2015. године о отпадној електричној и електронској опреми, овим вас обавештавамо о правилном руковању отпадном електричном и електронском опремом:

1. Забрањено је одлагање коришћене електричне и електронске опреме заједно са осталим отпадом – то је потврђено ознаком у облику „прецртане канте“, која захтева селективно сакупљање ове врсте отпада.
2. Електрични и електронски уређаји могу да садрже опасне супстанце, смеше и компоненте које, ако се испусте у животну средину, могу представљати озбиљну претњу по здравље и живот људи и живих организама. Могу довести до бројних здравствених тегоба, као што су оштећења вида, слуха и говора. Такође могу оштетити бубреге, јетру и срце, и изазвати кожне болести. Штетне супстанце могу негативно утицати и на респираторни и репродуктивни систем и довести до рака. Конзумирање биљака које расту у контаминираним земљишту и производа добијених од њих може представљати ризик од ових здравствених последица.
3. Коришћену електричну и електронску опрему треба предати само овлашћеним местима за сакупљање, чија листа треба да буде доступна на веб страници сваке општинске канцеларије.
4. Домаћинства играју важну улогу у доприносу поновној употреби и опоравку, укључујући рециклажу, коришћене опреме. Она такође играју кључну улогу у систему управљања отпадом од коришћене електричне и електронске опреме, омогућавајући директан пренос отпада на овлашћена места за сакупљање и елиминисање непожељне друштвене навике које доводе до остављања отпадне опреме на непредвиђеним местима.

Поред тога, вратите коришћену електричну и електронску опрему на место испоруке. Приликом испоруке кућних апарата купцу, дистрибутер је обавезан да бесплатно преузме коришћене кућне апарате на месту испоруке, под условом да је коришћена опрема истог типа и да је служила истој намени као и испоручена опрема.

Картонску амбалажу и полиетиленске (ПЕ) кесе треба одлагати у одговарајуће контејнере намењене за селективно сакупљање комуналног отпада, као што је описано. Ако уређај садржи батерије, треба их уклонити и однети на посебно место за сакупљање и одлагање.

Не бацајте уређај у контејнер за комунални отпад!!

Сервис Уколико желите да купите резервне делове или да поднесете било какве рекламације, обратите се директно продавцу који је издао рачун.

دليل المستخدم (AR)

شروط السلامة العامة، تعليمات السلامة الهامة، اقرأها بعناية واحتفظ بها للرجوع إليها مستقبلاً

1. قبل استخدام الجهاز، يُرجى قراءة دليل التعليمات واتباع الإرشادات الواردة فيه. لا تتحمل الشركة المصنعة مسؤولية أي ضرر ناتج عن سوء استخدام الجهاز أو تشغيله بشكل غير صحيح.
2. هذا الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي فقط. لا تستخدمه لأي غرض آخر غير الغرض المخصص له.
3. يجب توصيل الجهاز فقط بمقبس مؤرض 220-240 فولت ~ 50-60 هرتز. لزيادة السلامة التشغيلية، لا تقم بتوصيل أجهزة كهربائية متعددة بدائرة واحدة في نفس الوقت.
4. لتوفير حماية إضافية، يُنصح بتركيب جهاز حماية من التيار المتبقي (RCD) في الدائرة الكهربائية بتيار تفاضلي مقتن لا يتجاوز 30 ملي أمبير. استشر فني كهرباء مؤهلاً لهذا الغرض.
5. توخّ الحذر الشديد عند استخدام الجهاز بوجود الأطفال في الجوار. لا تسمح للأطفال باللعب بالجهاز. لا تسمح للأطفال أو أي شخص غير مُلمّ بالجهاز باستخدامه.
6. تحذير: يُسمح باستخدام هذا الجهاز للأطفال بعمر 8 سنوات فما فوق، وللأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو للأشخاص الذين يفتقرون إلى الخبرة أو المعرفة بالجهاز، شريطة أن يكونوا تحت إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم، أو أن يكونوا قد تلقوا تعليمات حول كيفية استخدام الجهاز بأمان، وأن يكونوا على دراية بالمخاطر المحتملة. لا يجوز للأطفال اللعب بالجهاز. كما لا يجوز للأطفال تنظيف الجهاز أو صيانته إلا إذا كانوا بعمر 8 سنوات فما فوق وتحت إشراف شخص بالغ.
7. تحذير: لا تستخدم الجهاز إذا كان غلافه متصدعاً.
8. تحذير: لا تفتح الغطاء إذا كان الماء يغلي.
9. تحذير: لا تترك الجهاز موصولاً بمقبس كهربائي دون مراقبة.
10. تحذير: أبقِ الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال.
11. تحذير: قد يؤدي الاستخدام غير السليم للجهاز إلى إصابات مثل الجروح أو الخدوش أو الصدمة الكهربائية.
12. تحذير: افصل القابس من مقبس الطاقة بعد الاستخدام دائماً عن طريق إمساك المقبس بيدك. لا تسحب سلك الطاقة.
13. تحذير: لا تحرك الجهاز أثناء تشغيله.
14. لا تغمر الكابل أو القابس أو الجهاز بأكمله في الماء أو أي سائل آخر. لا تعرض

- الجهاز لظروف الطقس (المطر، الشمس، إلخ) أو تستخدمه في ظروف رطوبة عالية (الحمامات، أكواخ التخيم الرطبة).
15. افحص حالة سلك الطاقة بشكل دوري. إذا كان سلك الطاقة تالفاً، فيجب استبداله بواسطة ورشة إصلاح معتمدة لتجنب أي خطر.
16. لا تستخدم الجهاز إذا كان سلك الطاقة تالفاً، أو إذا سقط أو تعرض لأي نوع من التلف، أو إذا كان به عطل. لا تحاول إصلاح الجهاز بنفسك، فقد يؤدي ذلك إلى صدمة كهربائية. في حال تلف الجهاز، أعهده إلى مركز خدمة معتمد للفحص أو الإصلاح. يجب أن تتم جميع عمليات الإصلاح فقط من قبل مراكز الخدمة المعتمدة. قد يشكل الإصلاح غير الصحيح خطراً جسيماً.
17. ضع الجهاز على سطح بارد وثابت ومستوي، بعيداً عن أجهزة المطبخ الساخنة مثل: الموقد الكهربائي، موقد الغاز، إلخ.
18. لا تستخدم الجهاز بالقرب من المواد القابلة للاشتعال.
19. يجب ألا يتدلى سلك الطاقة من حافة الطاولة أو يلامس الأسطح الساخنة.
20. إذا تم ملء الغلاية بشكل زائد، فقد يندفع الماء المغلي منها.
21. ملاحظة: يجب استخدام الغلاية فقط مع القاعدة المرفقة.
22. ملاحظة: قبل رفع الغلاية من القاعدة، تأكد من إيقاف تشغيل الغلاية.
23. هذا الجهاز مخصص لغلي الماء النظيف للاستخدام المنزلي وما شابهه، مثل: مناطق مطابخ الموظفين في المحلات التجارية والمكاتب وبيئات العمل الأخرى، والمباني المنزلية، ومن قبل العملاء في الفنادق والنزل وغيرها من البيئات السكنية المماثلة، وفي غرف النوم والإفطار.
24. توخَّ الحذر الشديد دائماً عند غلي الماء في الغلاية. لا تلمس هيكل الغلاية أو غطائها. لا تفتح غطاء الغلاية أثناء الغليان أو بعده مباشرةً؛ فقد يتسبب البخار المتصاعد في حدوث حروق.
25. لا يمكن حمل الغلاية إلا عن طريق الإمساك بها من المقبض.
26. لا تملأ الغلاية فوق مستوى الحد الأقصى أو تحت مستوى الحد الأدنى، لأن ذلك قد يتسبب في حدوث حروق أو تلف للغلاية.
27. لا تقم بتشغيل الغلاية بدون ماء لأن ذلك قد يؤدي إلى تلفها.
28. لا تستخدم الغلاية بدون فلتر أو مع فتح الغطاء، لأن المفتاح التلقائي لن يعمل.
29. يجب إزالة الترسبات الكلسية من الغلاية بشكل دوري باستخدام المنتجات المخصصة لذلك. استخدام غلاية ذات عنصر تسخين متراكم عليه الترسبات الكلسية سيؤدي إلى تلفها وإلغاء الضمان.
30. لا تستخدم المنظفات القوية لتنظيف غلاف الغلاية لأنها قد تتلف الغلاية أو تزيل أي علامات عليها.

31. الجهاز غير مصمم ليتم تشغيله باستخدام مفاتيح توقيت خارجية أو نظام تحكم عن بعد منفصل.

32. لا تغسل قاعدة الغلاية مباشرة في الماء، بل امسحها بقطعة قماش جافة فقط.

33. لا يجوز للأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 3 سنوات وأقل من 8 سنوات تشغيل الجهاز أو إيقافه إلا إذا كان في وضع التشغيل العادي، وتحت إشراف شخص بالغ أو بعد تلقيهم تعليمات حول الاستخدام الآمن وفهمهم للمخاطر المترتبة على ذلك. ويُمنع منعاً باتاً على الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 3 سنوات وأقل من 8 سنوات توصيل الجهاز أو تشغيله أو تنظيفه أو صيانته بأنفسهم.

وصف الجهاز

1. غلاف الغلاية
2. مفتاح التشغيل/الإيقاف
3. ضوء المؤشر
4. زر فتح المقبض
5. غطاء
6. التعامل
7. زر فتح الغطاء

قبل أن تبدأ في الاستخدام

املا الغلاية ثلاث مرات حتى مستوى الحد الأقصى، ثم اتركها حتى تغطي، ثم اسكب الماء. وإزالة أي رائحة مصنع، اغلي الغلاية عدة مرات.

1. املا الغلاية بالماء وتأكد من أن عنصر التسخين مغطى بالكامل بالماء.
2. ضع القاعدة على سطح ثابت ومستوى ومقاوم للحرارة.
3. قم بتوصيل سلك الطاقة بمقبس طاقة 220-240 فولت ~ 50/60 هرتز واضبط المفاتيح (2) على الوضع 1. سيضيء ضوء المؤشر (3).
4. بمجرد أن يعلي الماء، ستتوقف الغلاية عن الغليان تلقائياً، ولكن من الضروري تحريك المفاتيح (2) من الوضع 1 إلى الوضع 0.
5. قبل رفع الغلاية، تأكد من إطفائها.
6. لإيقاف تشغيل الغلاية قبل غليان الماء، اضبط المفاتيح (2) على الوضع 0. سينطفئ ضوء المؤشر. (3)
7. يجب إغلاق غطاء الغلاية أثناء الغليان. عندها فقط ستعمل وظيفة الإيقاف التلقائي.
8. يمكن إعادة تشغيل الغلاية بعد حوالي دقيقتين من آخر استخدام.
9. تشغيل غلاية فارغة أو غير مملوءة بكمية كافية من الماء سيؤدي إلى إيقاف تشغيلها تلقائياً. في هذه الحالة، انتظر بضع دقائق، ثم أضف الكمية المناسبة من الماء وأعد تشغيل الغلاية.
10. لا تترك الغلاية دون مراقبة أثناء تشغيلها. افصلها دائماً عن مأخذ الطاقة بعد الاستخدام.
11. الغلاية جهاز كهربائي غير مخصص لتخزين الماء أو أي سوائل أخرى. بعد الغليان، يجب سكب الماء فوراً في وعاء آخر. لا ينبغي ترك الماء في الغلاية لأكثر من 10 دقائق بعد الغليان. قبل كل استخدام، املا الغلاية بماء نظيف فوق الحد الأدنى وتحت الحد الأقصى.

التنظيف والصيانة

يجب إزالة الترسبات الكلسية المتركمة داخل الغلاية بانتظام. هذا الأمر غير مشمول بالضمان. سيؤدي عدم إزالة الترسبات بانتظام إلى تلف الغلاية وإلغاء الضمان. لإزالة الترسبات، استخدم منتجات مصممة خصيصاً وفقاً لتعليمات إزالة الترسبات. بعد إزالة الترسبات، اشطف الغلاية جيداً ثلاث مرات.

تحذير: سطح ساخن:

قد تكون درجة حرارة الأسطح التي يمكن الوصول إليها مرتفعة أثناء التشغيل. تجنب لمس الأسطح الساخنة للجهاز.



البيانات الفنية:

السعة القصوى: 0.5 لتر

حرصاً على البيئة، معلومات حول نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية. عملاً بالمادة 13، الفقرتين 1 و2 من قانون 11 سبتمبر 2015 بشأن نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية، نعلمكم بموجب هذا بالتعامل السليم مع نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية:

1. يُحظر وضع المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة مع النفايات الأخرى - وهذا ما يؤكد العلامة الموجودة على شكل "صندوق مسطوب"، مما يتطلب الجمع الانتقائي لهذا النوع من النفايات.
 2. قد تحتوي الأجهزة الكهربائية والإلكترونية على مواد ومخالط ومكونات خطيرة، إذا ما تسربت إلى البيئة، فإنها تشكل تهديداً خطيراً لصحة الإنسان والكتائنات الحية. وقد تُسبب هذه المواد العديد من المشاكل الصحية، مثل ضعف البصر والسمع والنطق. كما قد تلحق الضرر بالكلى والكبد والقلب، وتسبب أمراضاً جلدية. ويمكن أن تؤثر المواد الضارة سلباً على الجهازين التنفسي والتهاملي، وتؤدي إلى الإصابة بالسرطان. وقد يُشكل استهلاك النباتات التي تنمو في تربة ملوثة، والمنتجات المشتقة منها، خطراً لهذه العواقب الصحية.
 3. يجب تسليم المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة فقط إلى نقاط التجميع المعتمدة، والتي يجب أن تكون قائمة بها متاحة على الموقع الإلكتروني لكل مكتب بلدي.
 4. تضطلع الأسر بدور هام في المساهمة في إعادة استخدام المعدات المستعملة واستعادتها، بما في ذلك إعادة تدويرها. كما أنها تلعب دوراً رئيسياً في نظام إدارة النفايات للمعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة، مما يسمح بنقل النفايات مباشرة إلى نقاط التجميع المعتمدة، ويقضي على المعدات الاجتماعية غير المرغوب فيها التي تؤدي إلى ترك المعدات المستعملة في أماكن غير مخصصة لها.
- بالإضافة إلى ذلك، يجب إعادة المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة إلى نقطة التسليم. عند تسليم الأجهزة المنزلية للمشتري، يلتزم الموزع باستلام الأجهزة المنزلية المستعملة مجاناً من نقطة التسليم، شريطة أن تكون الأجهزة المستعملة من نفس النوع وتستخدم لنفس الغرض الذي استخدمته الأجهزة المسلمة.
- يجب التخلص من عبوات الكرتون وأكياس البولي إيثيلين في الحاويات المخصصة لجمع النفايات البلدية، كما هو موضح. إذا كان الجهاز يحتوي على بطاريات، فيجب إزالتها ونقلها إلى نقطة تجميع وتخلص منفصلة.
- لا ترمِ الجهاز في حاوية النفايات البلدية!!
- خدمة العملاء: إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكوى، فيرجى الاتصال بالبايع الذي أصدر الإيصال مباشرة.



İstifadəçi təlimatı (AZ)

ÜMUMİ TƏHLÜKƏSİZLİK ŞƏRTLƏRİ VACİB TƏHLÜKƏSİZLİK TƏLİMATLARINI DİQQƏTLƏ OXUYUN VƏ GƏLƏCƏKDƏ İSTİNAD ÜÇÜN SAXLAYIN

1. Cihazı istifadə etməzdən əvvəl təlimat kitabçasını oxuyun və orada olan təlimatlara əməl edin. İstehsalçı cihazın sui-istifadəsi və ya düzgün işləməməsi nəticəsində yaranan hər hansı bir zərərə görə məsuliyyət daşımır.
2. Bu cihaz yalnız evdə istifadə üçündür. Onu təyinatından başqa heç bir məqsəd üçün istifadə etməyin.
3. Cihaz yalnız 220-240V ~ 50-60Hz torpaqlanmış rozetkaya qoşulmalıdır. Əməliyyat təhlükəsizliyini artırmaq üçün eyni anda birdən çox elektrik cihazını bir dövrəyə qoşmayın.
4. Əlavə qoruma təmin etmək üçün elektrik dövrəsində nominal diferensial cərəyanı 30 mA-dan çox olmayan qalıq cərəyan cihazı (RCD) quraşdırmaq tövsiyə olunur. Bunun üçün ixtisaslı elektrikçi ilə məsləhətləşin.
5. Uşaqlar yaxınlıqda olduqda cihazdan istifadə edərkən son dərəcə ehtiyatlı olun. Uşaqların cihazla oynamasına icazə verməyin. Uşaqların və ya cihazla tanış olmayan hər kəsin onu istifadə etməsinə icazə verməyin.

6. XƏBƏRDARLIQ: Bu cihaz 8 yaş və yuxarı uşaqlar və məhdud fiziki, sensor və ya zehni qabiliyyətləri olan şəxslər və ya cihaz haqqında təcrübəsi və ya biliyi olmayan şəxslər tərəfindən istifadə edilə bilər, bu şərtlə ki, onların təhlükəsizliyinə cavabdeh olan şəxs tərəfindən nəzarət edilsin və ya cihazdan necə təhlükəsiz istifadə etmək barədə təlimatlar alınsın və yarana biləcək risklərdən xəbərdar olsunlar. Uşaqlar cihazla oynamamalıdır. Təmizləmə və istifadəçi baxımı 8 yaş və yuxarı olmadıqları və nəzarət altında olmadıqları təqdirdə uşaqlar tərəfindən aparılmamalıdır.

7. XƏBƏRDARLIQ: Korpus çatlayıbsa, cihazı istifadə etməyin.

8. XƏBƏRDARLIQ: Su qaynayırsa, qapağı açmayın.

9. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı rozetkaya qoşulmuş vəziyyətdə nəzarətsiz qoymayın.

10. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı uşaqların əli çatmayan yerdə saxlayın.

11. XƏBƏRDARLIQ: Cihazın düzgün istifadə edilməməsi kəsiklər, aşınmalar və ya elektrik şoku kimi xəsərlərə səbəb ola bilər.

12. XƏBƏRDARLIQ: İstifadədən sonra rozetkanı əlinizlə tutaraq həmişə fişini elektrik rozetkasından ayırın. Elektrik kabelini ÇƏKMƏYİN.

13. XƏBƏRDARLIQ: Cihaz işləyərkən onu tərpətməyin.

14. Kabeli, fişini və ya bütün cihazı suya və ya digər mayeyə salmayın. Cihazı hava şəraitinə (yağış, günəş və s.) məruz qoymayın və ya yüksək rütubətli şəraitdə (vanna otaqları, nəm düşərgə kabinələri) istifadə etməyin.

15. Elektrik kabelinin vəziyyətini vaxtaşırı yoxlayın. Elektrik kabeli zədələndikdə, təhlükənin qarşısını almaq üçün ixtisaslı təmir sexi tərəfindən dəyişdirilməlidir.

16. Cihazı zədələnməmiş elektrik kabeli ilə, yaxud düşmüş və ya hər hansı bir şəkildə zədələnməmiş, yaxud nasaz vəziyyətdə istifadə etməyin. Cihazı özünüz təmir etməyə çalışmayın, çünki bu, elektrik cərəyanı vurmasına səbəb ola bilər. Cihaz zədələndikdə, onu yoxlama və ya təmir üçün səlahiyyətli servis mərkəzinə qaytarın. Bütün təmir işləri yalnız səlahiyyətli servis mərkəzləri tərəfindən aparılmalıdır. Düzgün olmayan

təmir ciddi təhlükə yarada bilər.

17. Cihazı sərin, sabit və düz bir səthə, elektrik sobası, qaz brülörü və s. kimi isti mətbəx cihazlarından uzaqda yerləşdirin.

18. Cihazı tezalışan materialların yaxınlığında istifadə etməyin.

19. Elektrik kabeli masanın kənarından sallanmamalı və ya isti səthlərə toxunmamalıdır.

20. Çaydan həddindən artıq dolu olarsa, ondan qaynar su fışqıra bilər.

21. QEYD: Çaydan yalnız təchiz olunmuş altlıqla istifadə olunmalıdır.

22. QEYD: Çaydanı altlıqdan qaldırmazdan əvvəl, çaydanın söndürüldüyünə əmin olun.

23. Bu avadanlıq məişət və oxşar məqsədlər üçün təmiz suyun qaynadılması üçün nəzərdə tutulub, məsələn: mağazalarda, ofislərdə və digər iş mühitlərində işçilərin mətbəx sahələri, məişət binaları, otellərdə, motellərdə və digər oxşar yaşayış mühitlərindəki müştərilər tərəfindən, eləcə də yataq və səhər yeməyi otaqlarında.

24. Çaydanda su qaynadarkən həmişə son dərəcə ehtiyatlı olun.

Çaydanın korpusuna və ya qapağına toxunmayın. Qaynayarkən və ya qaynadıqdan dərhal sonra çaydanın qapağını açmayın; çıxan buxar yanıqlara səbəb ola bilər.

25. Çaydanı yalnız sapından tutmaqla daşımaq olar.

26. Çaydanı MAX səviyyəsindən yuxarı və ya MİN səviyyəsindən aşağı doldurmayın, çünki bu, yanıqlara və ya çaydanın zədələnməsinə səbəb ola bilər.

27. Çaydanı su olmadan yandırmayın, çünki bu, ona zərər verə bilər.

28. Avtomatik açar işləmədiyi üçün çaydanı filtsiz və ya qapağı açıq vəziyyətdə istifadə etməyin.

29. Çaydan vaxtaşırı olaraq təyin olunmuş məhsullardan istifadə edərək ərpdən təmizlənməlidir. Qızdırıcı elementi artırılmış çaydandan istifadə etmək onu zədələyəcək və zamanəti ləğv edəcək.

30. Çaydanın korpusunu təmizləmək üçün aqressiv yuyucu vasitələrdən istifadə etməyin, çünki onlar çaydana zərər verə və ya hər hansı bir izi silə bilər.

31. Cihaz xarici vaxt açarları və ya ayrıca məsafədən idarəetmə sistemi

ilə idarə olunmaq üçün nəzərdə tutulmayıb.

32. Çaydanın altlığını birbaşa suda yumayın, yalnız quru parça ilə silin.

33. 3 yaşdan 8 yaşa qədər uşaqlar cihazı yalnız normal iş vəziyyətində olduqda, nəzarət altında olduqda və ya təhlükəsiz istifadəsi barədə təlimatlandırıldıqda və yarana biləcək riskləri başa düşdükdə yandırıcı-söndürə bilirlər. 3 yaşdan 8 yaşa qədər uşaqlar cihazı özləri qoşmamalı, işlətməməli, təmizləməməli və ya texniki xidmət göstərməməlidirlər.

Cihaz təsviri

1. çaydan korpusu
2. açma/söndürmə açarı
3. göstərici işığı
4. kilidini açma düyməsinin dəstəyi
5. qapaq
6. tutacaq
7. qapağın açılması düyməsi

İstifadəyə başlamazdan əvvəl

Çaydanı üç dəfə Maksimum səviyyəyə qədər doldurun, qaynadın və tökün. Zavod qoxusunu aradan qaldırmaq üçün çaydanı bir neçə dəfə qaynadın.

1. Çaydanı su ilə doldurun və qızdırıcı elementin tamamilə su ilə örtüldüyünü yoxlayın.
2. Əsası sabit, düz və istiliyədavamlı bir səthə qoyun.
3. Elektrik kabelini 220-240V ~50/60Hz elektrik rozetkasına qoşun və açarları (2) 1-ci vəziyyətə qoyun. Göstərici işığı (3) yanacaq.
4. Su qaynadıqdan sonra çaydan avtomatik olaraq qaynamağı dayandıracaq, lakin açarı (2) I vəziyyətindən O vəziyyətinə çevirmək lazımdır.
5. Çaydanı qaldırmazdan əvvəl, çaydanın söndürüldüyündən əmin olun.
6. Su qaynamazdan əvvəl çaydanı söndürmək üçün açarları (2) 0 vəziyyətinə qoyun. Göstərici işığı sönəcək.(3)
7. Çaydanın qapağı qaynayarəkən bağlı olmalıdır. Yalnız bundan sonra avtomatik söndürmə funksiyası işləyəcək.
8. Çaydan son istifadədən təxminən 2 dəqiqə sonra yenidən açıla bilər.
9. Boş və ya kifayət qədər su ilə doldurulmamış çaydanı yandırmaq cihazı avtomatik olaraq söndürəcək. Bu halda, bir neçə dəqiqə gözləyin. Lazımı miqdarda su tökün və çaydanı yenidən yandırın.
10. Çaydanı işlək vəziyyətdə nəzarətsiz qoymayın. İstifadədən sonra onu həmişə elektrik rozetkasından ayırın.
11. Çaydan su və ya digər mayelərin saxlanması üçün nəzərdə tutulmayan elektrik cihazıdır. Qaynadıqdan sonra su dərhal başqa bir qaba tökülməlidir. Su qaynadıqdan sonra çaydanın içində 10 dəqiqədən çox qalmamalıdır. Hər istifadədən əvvəl çaydanı minimum səviyyədən yuxarı və maksimum səviyyədən aşağı təmiz su ilə doldurun.

Təmizləmə və texniki xidmət

Çaydanın içərisində yığılan əhəng kirəci müntəzəm olaraq təmizlənməlidir. Bu, zəmanətlə əhatə olunmur. Mütəmadi olaraq kirəc təmizlənməməsi çaydana zərər verəcək və zəmanəti ləğv edəcək. Kirəc təmizlənməsi üçün kirəc təmizlənməsi təlimatlarına uyğun olaraq xüsusi hazırlanmış məhsullardan istifadə edin. Kirəc təmizləndikdən sonra çaydanı üç dəfə yaxşıca yuyun.

Diqqət: İsti səth:



İş zamanı əlçatan səthlərin temperaturu yüksək ola bilər. Cihazın isti səthlərinə toxunmayın.

Texniki məlumatlar:

Maksimum tutum: 0,5 L

Gərginlik: 220-240V ~50/60Hz

Güc: 750 Vt

Ətraf mühit naminə. Tullantı elektrik və elektron avadanlıqları haqqında məlumat. Tullantı elektrik və elektron avadanlıqları haqqında 11 sentyabr 2015-ci il tarixli Qanunun 13-cü maddəsinin 1 və 2-ci bəndlərinə uyğun olaraq, tullantı elektrik və elektron avadanlıqlarının düzgün idarə olunması barədə sizi məlumatlandırırıq:

1. İşlənmiş elektrik və elektron avadanlıqların digər tullantılarla birlikdə atılması qadağandır - bu, "üstün xətt çəkilmiş zibil qutusu" şəklində işarələnmə ilə təsdiqlənir və bu növ tullantıların seçmə şəkildə toplanmasını tələb edir.
2. Elektrik və elektron cihazlar ətraf mühitə buraxılıqda insanların və canlı orqanizmlərin sağlamlığı və həyatı üçün ciddi təhlükə yarada biləcək təhlükəli maddələr, qarışıqlar və komponentlər ehtiva edə bilər. Onlar görmə, eşitmə və nitq pozğunluqları kimi çoxsaylı sağlamlıq problemlərinə səbəb ola bilər. Onlar həmçinin böyrəklərə, qaraciyərə və ürəyə zərər verə və dəri xəstəliklərinə səbəb ola bilər. Zərərli maddələr həmçinin tənəffüs və reproduktiv sistemlərə mənfi təsir göstərə və xərçəngə səbəb ola bilər. Çirklənmiş torpaqda bitən bitkilərin və onlardan əldə edilən məhsulların istehlakı bu sağlamlıq nəticələrinin riskini yarada bilər.
3. İstifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqlar yalnız səlahiyyətli toplama məntəqələrinə təhvil verilməlidir və siyahı hər bir Bələdiyyə İdarəsinin veb saytında mövcud olmalıdır.
4. Ev təsərrüfatları işlənmiş avadanlıqların təkrar istifadəsinə və bərpasına, o cümlədən təkrar emalına töhfə verməkdə mühüm rol oynayırlar. Onlar həmçinin işlənmiş elektrik və elektron avadanlıqlar üçün tullantıların idarə olunması sistemində əsas rol oynayırlar və tullantıların birbaşa səlahiyyətli toplama məntəqələrinə ötürülməsinə və tullantı avadanlıqlarının nəzərdə tutulmayan yerlərdə qalmasına səbəb olan arzuolunmaz sosial vərdişlərin aradan qaldırılmasına imkan verir.

Bundan əlavə, istifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqları çatdırılma yerinə qaytarın. Məişət avadanlıqlarını alıcıya çatdırarkən, distribyutor, istifadə olunmuş avadanlıqların çatdırılma yerinə pulsuz olaraq götürməyə borcludur, bu şərtlə ki, istifadə olunmuş avadanlıq çatdırılan avadanlıqla eyni tipdə olsun və eyni məqsədə xidmət etsin.

Karton qablaşdırma və polietilen (PE) torbalar, təsvir edildiyi kimi, seçmə bələdiyyə tullantılarının toplanması üçün nəzərdə tutulmuş müvafiq qablarla atılmalıdır. Cihazda batareyalar varsa, onlar çıxarılmalı və ayrıca toplama və utilitizasiya məntəqəsinə aparılmalıdır.

Cihazı bələdiyyə tullantıları qabına atmayın!!

Xidmət Ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı bir şikayət etmək istəyirsinizsə, zəhmət olmasa, qəbz verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.



Manuali i përdorimit (SQ)

KUSHTE TË PËRGJITHSHME TË SIGURISË UDHËZIME TË RËNDËSISHME TË SIGURISË LEXONI ME KUJDES DHE RUAJINI PËR REFERENCË NË TË ARDHMEN

1. Përpara se të përdorni pajisjen, lexoni manualin e udhëzimeve dhe ndiqni udhëzimet që përbahen aty. Prodhuesi nuk është përgjegjës për ndonjë dëmtim të shkaktuar nga keqpërdorimi ose funksionimi jo i duhur i pajisjes.

2. Kjo pajisje është vetëm për përdorim në shtëpi. Mos e përdorni për asnjë qëllim tjetër përveç përdorimit të synuar.

3. Pajisja duhet të lidhet vetëm në një prizë të tokëzuar 220-240V ~ 50-60Hz.

Për të rritur sigurinë operative, mos lidhni pajisje të shumta elektrike në të njëjtin qark në të njëjtën kohë.

4. Për të ofruar mbrojtje shtesë, rekomandohet të instaloni një pajisje të rrymës së mbetur (RCD) në qarkun elektrik me një rrymë diferenciale të vlerësuar që nuk tejkalon 30 mA. Konsultohuni me një elektrikist të

kualifikuar për këtë.

5. Tregoni kujdes të jashtëzakonshëm kur përdorni pajisjen kur ka fëmijë afër. Mos i lejoni fëmijët të luajnë me pajisjen. Mos lejoni që fëmijët ose dikush që nuk është i njohur me pajisjen ta përdorë atë.

6. KUJDES: Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e lart dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose nga persona që nuk kanë përvojë ose njohuri për pajisjen, me kusht që ata të mbikëqyren nga një person përgjegjës për sigurinë e tyre ose t'u jenë dhënë udhëzime se si ta përdorin pajisjen në mënyrë të sigurt dhe të jenë të vetëdijshëm për rreziqet e përfshira. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të kryhen nga fëmijët, përveç nëse janë 8 vjeç e lart dhe të mbikëqyrur.

7. KUJDES: Mos e përdorni pajisjen nëse strehimi është i çarë.

8. KUJDES: Mos e hapni kapakun nëse uji është duke vlon.

9. KUJDES: Mos e lini pajisjen të lidhur në prizë pa mbikëqyrje.

10. KUJDES: Mbajeni pajisjen larg fëmijëve.

11. KUJDES: Përdorimi i gabuar i pajisjes mund të rezultojë në lëndime të tilla si prerje, gërvishtje ose goditje elektrike.

12. KUJDES: Gjithmonë shkëputeni spinën nga priza e energjisë pas përdorimit duke e mbajtur prizën me dorë. MOS e tërhiqni kabllon e energjisë.

13. KUJDES: Mos e lëvizni pajisjen ndërsa është në funksionim.

14. Mos e zhytni kabllon, spinën ose të gjithë pajisjen në ujë ose në ndonjë lëng tjetër. Mos e ekspozoni pajisjen ndaj kushteve të motit (shiut, diellit, etj.) ose mos e përdorni në kushte me lagështi të lartë (banjo, kabina kampingu me lagështi).

15. Kontrolloni periodikisht gjendjen e kabllës së energjisë. Nëse kabllësja e energjisë është e dëmtuar, ajo duhet të zëvendësohet nga një punishte e kualifikuar riparimi për të shmangur një rrezik.

16. Mos e përdorni pajisjen me një kabllë energjie të dëmtuar, ose nëse është rrëzuar ose dëmtuar në ndonjë mënyrë, ose nëse nuk funksionon siç duhet. Mos u përpiqni ta riparoni vetë pajisjen, pasi kjo mund të rezultojë në goditje elektrike. Nëse pajisja është e dëmtuar, kthejeni atë në një

qendër shërbimi të autorizuar për inspektim ose riparim. Të gjitha riparimet duhet të kryhen vetëm nga qendra shërbimi të autorizuar. Riparimi i gabuar mund të paraqesë një rrezik serioz.

17. Vendoseni pajisjen në një sipërfaqe të freskët, të qëndrueshme dhe të rrafshët, larg pajisjeve të nxehta të kuzhinës, siç janë: soba elektrike, sobë me gaz etj.

18. Mos e përdorni pajisjen pranë materialeve të ndezshme.

19. Kablloja e energjisë nuk duhet të varet mbi buzën e një tavoline ose të prekë sipërfaqe të nxehta.

20. Nëse çajniku mbushet shumë, prej tij mund të shpërthejë ujë i valuar.

21. SHËNIM: Çajniku duhet të përdoret vetëm me bazën e dhënë.

22. SHËNIM: Përpara se ta ngrini çajnikun nga baza, sigurohuni që ai të jetë i fikur.

23. Kjo pajisje është menduar për zierjen e ujit të pastër për përdorim shtëpiak dhe të ngjashëm, siç janë: zonat e kuzhinës së stafit në dyqane, zyra dhe mjedise të tjera pune, ambientet shtëpiake, nga klientët në hotele, motele dhe mjedise të tjera të ngjashme banimi, si dhe në dhomat e gjumit dhe të mëngjesit.

24. Gjithmonë tregoni kujdes të veçantë kur zieni ujë në një kazan. Mos e prekni mbulesën ose kapakun e kazanit. Mos e hapni kapakun e kazanit gjatë zierjes ose menjëherë pas zierjes; avulli që del mund të shkaktojë djegie.

25. Çajniku mund të mbahet vetëm duke e mbajtur nga doreza.

26. Mos e mbushni çajnikun mbi nivelin MAX ose nën nivelin MIN, pasi kjo mund të shkaktojë djegie ose dëmtim të çajnikut.

27. Mos e ndizni çajnikun pa ujë, pasi kjo mund ta dëmtojë atë.

28. Mos e përdorni çajnikun pa filtër ose me kapakun e hapur, pasi kjo do të pengojë funksionimin e çelësit automatik.

29. Çajniku duhet të pastrohet periodikisht nga gëlqerja duke përdorur produktet e posaçme. Përdorimi i një çajniku me element ngrohës të kalcifikuar do ta dëmtojë atë dhe do ta anulojë garancinë.

30. Mos përdorni detergjentë agresivë për të pastruar shtresën e jashtme të çajnikut, pasi ato mund ta dëmtojnë atë ose të heqin ndonjë shenjë.

31. Pajisja nuk është menduar të operohet duke përdorur çelësa të jashtëm kohor ose një sistem të veçantë telekomandë.

32. Mos e lani bazën e çajnikut direkt në ujë, fshijeni vetëm me një leckë të thatë.

33. Fëmijët e moshës 3 deri në 8 vjeç mund ta ndezin dhe fikin pajisjen vetëm nëse është në pozicionin e saj normal të funksionimit, nëse mbikëqyren ose janë udhëzuar për përdorimin e saj të sigurt dhe i kuptojnë rreziqet që vijnë si pasojë. Fëmijët e moshës 3 deri në 8 vjeç nuk duhet ta lidhin, ta përdorin, ta pastrojnë ose ta mirëmbajnë vetë pajisjen.

Përshkrimi i pajisjes

1. strehimi i kazanit
2. çelësi i ndezjes/fikjes
3. dritë treguese
4. butoni i zhbllokimit të dorezës
5. kapak
6. dorezë
7. butoni i hapjes së kapakut

Para se të filloni përdorimin

Mbushni çajnikun tre herë deri në nivelin Max, lëreni të vlojë dhe derdheni. Për të hequr çdo erë fabrike, ziejeni çajnikun disa herë.

1. Mbushni çajnikun me ujë dhe kontrolloni që elementi ngrohës të jetë i mbuluar plotësisht me ujë.
2. Vendoseni bazën në një sipërfaqe të qëndrueshme, të sheshtë dhe rezistente ndaj nxehtësisë.
3. Lidhni kabllo e energjisë në një prizë 220-240V ~50/60Hz dhe vendosni çelësat (2) në pozicionin 1. Drita treguese (3) do të ndizet.
4. Pasi uji të vlojë, çajniku do të ndalojë automatikisht vlimin, por është e nevojshme të rrotulloni çelësin (2) nga pozicioni I në pozicionin O.
5. Përpara se ta ngrini çajnikun, sigurohuni që ai të jetë i fikur.
6. Për ta fikur çajnikun përpara se uji të vlojë, vendosni çelësat (2) në pozicionin 0. Drita treguese do të fiket. (3)
7. Kapaku i çajnikut duhet të jetë i mbyllur gjatë zierjes. Vetëm atëherë do të funksionojë funksioni i fikjes automatike.
8. Çajniku mund të ndizet përsëri afërsisht 2 minuta pas përdorimit të fundit.
9. Ndezja e një çajniku të zbrazët ose e një të mbushuri jo mjaftueshëm me ujë do ta fikë automatikisht pajisjen. Në këtë rast, prisni disa minuta. Hidhni sasinë e duhur të ujit dhe ndizni përsëri çajnikun.
10. Mos e lini çajnikun pa mbikëqyrje kur është i ndezur. Gjithmonë shkëputeni nga priza pas përdorimit.
11. Një çajnik është një pajisje elektrike që nuk është menduar për ruajtjen e ujit ose lëngjeve të tjera. Pas zierjes, uji duhet të hidhet menjëherë në një enë tjetër. Uji nuk duhet të qëndrojë në çajnik për më shumë se 10 minuta pas zierjes. Para çdo përdorimi, mbushni çajnikën me ujë të freskët mbi nivelin minimal dhe nën nivelin maksimal.

Pastrimi dhe mirëmbajtja

Grumbullimi i gëlqeres brenda ibrikut duhet të hiqet rregullisht. Kjo nuk mbulohet nga garancioni. Moszbardhja e rregullt e gëlqeres do ta dëmtojë ibrikun dhe do ta anulojë garancinë. Për pastrimin e gëlqeres, përdorni produkte të projektuaruara posaçërisht sipas udhëzimeve të pastrimit të gëlqeres. Pas pastrimit të gëlqeres, shpëlajeni ibrikun plotësisht tri herë.

Kujdes: Sipërfaqe e nxehtë:



Temperatura e sipërfaqeve të arritshme gjatë funksionimit mund të jetë e lartë. Mos i prekni sipërfaqet e nxehta të pajisjes.

Të dhëna teknike:

Kapaciteti maksimal: 0.5 L

Tensioni: 220-240V ~50/60Hz

Fuqia: 750W

Për hir të mjedisit. Informacion në lidhje me mbeturinat e pajisjeve elektrike dhe elektronike. Në përputhje me nenin 13, paragrafët 1 dhe 2 të Ligjit të 11 shtatorit 2015 mbi mbeturinat e pajisjeve elektrike dhe elektronike, me anë të kësaj ju informojmë në lidhje me trajtimin e duhur të mbeturinave të pajisjeve elektrike dhe elektronike:

1. Ndalohet vendosja e pajisjeve elektrike dhe elektronike të përdorura së bashku me mbeturina të tjera - kjo konfirmohet nga shënimi në formën e një "kontejneri me kryq", i cili kërkon mbledhjen selektive të këtij lloji mbeturinash.
2. Pajisjet elektrike dhe elektronike mund të përmbajnë substanca, përzjerje dhe përbërës të rrezikshëm që, nëse lirohen në mjedis, mund të përbëjnë një kërcënim serioz për shëndetin dhe jetën e njerëzve dhe organizmave të gjallë. Ato mund të çojnë në sëmundje të shumta shëndetësore, të tilla si dëmtime në shikim, dëgjim dhe të të folurit. Ato gjithashtu mund të dëmtojnë veshikat, mëlçinë dhe zemrën, si dhe të shkaktojnë sëmundje të lëkurës. Substancat e dëmshme gjithashtu mund të ndikojnë negativisht në sistemet e frymëmarrjes dhe riprodhuese dhe të çojnë në kancer. Konsumimi i bimëve që rriten në tokë të kontaminuar dhe produkteve që rrjedhin prej tyre, mund të paraqesë një rrezik për këto pasoja shëndetësore.
3. Pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura duhet të dorëzohen vetëm në pikat e autorizuar të grumbullimit, një listë e të cilave duhet të jetë e disponueshme në faqen e internetit të secilës Zyrë Bashkiake.
4. Familjet luajnë një rol të rëndësishëm në kontributin në ripërdorimin dhe rikuperimin, përfshirë riciklimin, e pajisjeve të përdorura. Ato gjithashtu luajnë një rol kyç në sistemin e menaxhimit të mbetjeve për pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura, duke lejuar transferimin e drejtpërdrejtë të mbetjeve në pikat e autorizuar të grumbullimit dhe duke eliminuar zakonet e padëshirueshme shoqërore që rezultojnë në lënien e pajisjeve të mbetura në vende të padëshiruara.



Përveç kësaj, kthejini pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura në pikën e dorëzimit. Kur dorëzoni pajisje shtëpiake të blerësi, shpërndarësi është i detyruar të mbledhë pajisjet e përdorura shtëpiake pa pagesë në pikën e dorëzimit, me kusht që pajisjet e përdorura të jenë të të njëjtit lloj dhe të shërbejnë për të njëjtin qëllim si pajisjet e dorëzuara.

Ambalazhet prej kartoni dhe qeset prej polietileni (PE) duhet të hidhen në kontejnerë të përstatshëm të caktuar për mbledhjen selektive të mbeturinave komunale, siç përshkruhet. Nëse pajisja përmban bateri, ato duhet të hiqen dhe të çohen në një pikë të veçantë mbledhjeje dhe asgjësimi.

Mos e hidhni pajisjen në kontejnerin e mbeturinave komunale!

Shërbimi Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi të kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.

ინსტრუქცია (KA)

ზოგადი უსაფრთხოების პირობები მნიშვნელოვანი უსაფრთხოების ინსტრუქციები ყურადღებით წაიკითხეთ და შეინახეთ მომავალი გამოყენებისთვის

1. მოწყობილობის გამოყენებამდე წაიკითხეთ ინსტრუქცია და მიჰყევით მასში მოცემულ ინსტრუქციებს. მწარმოებელი არ არის პასუხისმგებელი მოწყობილობის არასწორი გამოყენებით ან არასათანადო მუშაობით გამოწვეულ რაიმე დაზიანებაზე.

2. ეს მოწყობილობა განკუთვნილია მხოლოდ სახლის პირობებში გამოსაყენებლად. არ გამოიყენოთ იგი

დანიშნულებისამებრ გამოყენების გარდა სხვა მიზნებისთვის.

3. მოწყობილობა უნდა იყოს მიერთებული მხოლოდ დამიწებულ 220-240 ვოლტ ~ 50-60 ჰერციან სოკეტზე. ექსპლუატაციის უსაფრთხოების გაზრდის მიზნით, ერთდროულად არ შეაერთოთ რამდენიმე ელექტრო მოწყობილობა ერთ წრედში.

4. დამატებითი დაცვის უზრუნველსაყოფად, ელექტრულ წრედში რეკომენდებულია ნარჩენი დენის დენის მოწყობილობის (RCD) დამონტაჟება, რომლის ნომინალური დიფერენციალური დენა არ აღემატება 30 mA-ს. ამისათვის მიმართეთ კვალიფიციურ ელექტრიკოსს.

5. გამოიჩინეთ უკიდურესი სიფრთხილე მოწყობილობის გამოყენებისას, როდესაც ბავშვები ახლოს არიან. არ მისცეთ ბავშვებს მოწყობილობით თამაშის უფლება. არ მისცეთ ბავშვებს ან სხვა პირებს მისი გამოყენების უფლება, რომლებიც არ იცნობენ მოწყობილობას.

6. გაფრთხილება: ამ მოწყობილობის გამოყენება შეუძლიათ 8 წლის და უფროსი ასაკის ბავშვებს, შეზღუდული ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შესაძლებლობების მქონე პირებს, ან იმ პირებს, რომლებსაც არ აქვთ გამოცდილება ან ცოდნა მოწყობილობის გამოყენების შესახებ, იმ პირობით, რომ მათ ზედამხედველობას უწევს მათ უსაფრთხოებაზე პასუხისმგებელი პირი ან მიეცათ ინსტრუქცია მოწყობილობის უსაფრთხოდ გამოყენების შესახებ და იცოდნენ შესაძლო რისკების შესახებ. ბავშვებმა არ უნდა ითამაშონ მოწყობილობასთან. დასუფთავება და მომხმარებლის მოვლა არ უნდა შეასრულონ ბავშვებმა, თუ

ისინი 8 წლის და უფროსი ასაკის არ არიან და არ იმყოფებიან ზედამხედველობის ქვეშ.

7. გაფრთხილება: არ გამოიყენოთ მოწყობილობა, თუ კორპუსი დაზარულია.

8. გაფრთხილება: არ გახსნათ სახურავი, თუ წყალი მდუღარეა.

9. გაფრთხილება: არ დატოვოთ მოწყობილობა უყურადღებოდ, რომელიც ჩართულია როზეტში.

10. გაფრთხილება: მოწყობილობა ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილას შეინახეთ.

11. გაფრთხილება: მოწყობილობის არასათანადო გამოყენებამ შეიძლება გამოიწვიოს დაზიანებები, როგორცაა ჭრილობები, ნაკაწრები ან ელექტროშოკი.

12. გაფრთხილება: გამოყენების შემდეგ ყოველთვის გამორთეთ შტეფსელი დენის წყაროდან ხელით. არ მოქაჩოთ დენის კაბელი.

13. გაფრთხილება: არ გადაწიოთ მოწყობილობა მისი მუშაობის დროს.

14. არ ჩაყოთ კაბელი, შტეფსელი ან მთელი მოწყობილობა წყალში ან სხვა სითხეში. არ დაუშვათ მოწყობილობის ამინდის პირობებზე (წვიმა, მზე და ა.შ.) და არ გამოიყენოთ მაღალი ტენიანობის პირობებში (აბაზანები, ნესტიანი კემპინგის ქოხები).

15. პერიოდულად შეამოწმეთ კვების კაბელის მდგომარეობა. თუ კვების კაბელი დაზიანებულია, საფრთხის თავიდან ასაცილებლად ის უნდა შეიცვალოს კვალიფიციურ სარემონტო სახელოსნოში.

16. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა დაზიანებული კვების

კაბელით, ან თუ ის დაეცა ან რაიმე ფორმით დაზიანდა, ან გაუმართავად მუშაობს. არ სცადოთ მოწყობილობის დამოუკიდებლად შეკეთება, რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს ელექტროშოკი. თუ მოწყობილობა დაზიანებულია, დააბრუნეთ იგი ავტორიზებულ სერვის ცენტრში შემოწმების ან შეკეთებისთვის. ყველა შეკეთება უნდა განხორციელდეს მხოლოდ ავტორიზებულ სერვის ცენტრებში. არასწორმა შეკეთებამ შეიძლება სერიოზული საფრთხე შექმნას.

17. მოწყობილობა მოათავსეთ გრილ, სტაბილურ, თანაბარ ზედაპირზე, ცხელი სამზარეულოს ტექნიკისგან მოშორებით, როგორცაა: ელექტრო ქურა, გაზის სანთურა და ა.შ.

18. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა აალებადი მასალების მახლობლად.

19. კვების კაბელი არ უნდა ეკიდოს მაგიდის კიდეს ან არ უნდა ეხებოდეს ცხელ ზედაპირებს.

20. თუ ჩაიდანნი ზედმეტად გაივსება, შესაძლოა მდულარე წყალი გადმოიღვაროს.

21. შენიშვნა: ჩაიდანნი უნდა გამოიყენოთ მხოლოდ მოწოდებული ძირით.

22. შენიშვნა: ჩაიდანნის ძირიდან აწევამდე დარწმუნდით, რომ ის გამორთულია.

23. ეს მოწყობილობა განკუთვნილია სუფთა წყლის ადუღებისთვის საყოფაცხოვრებო და მსგავსი დანიშნულებისთვის, როგორცაა: პერსონალის სამზარეულოები მაღაზიებში, ოფისებსა და სხვა სამუშაო გარემოში, საყოფაცხოვრებო შენობებში, მომხმარებლების

მიერ სასტუმროებში, მოტელებსა და სხვა მსგავს საცხოვრებელ გარემოში, ასევე საძილე და საუზმის ოთახებში.

24. ჩაიდანში წყლის ადულებისას ყოველთვის გამოიჩინეთ განსაკუთრებული სიფრთხილე. არ შეეხოთ ჩაიდანის კორპუსს ან თავსახურს. არ გახსნათ ჩაიდანის თავსახური ადულების დროს ან ადულებისთანავე; გამომავალმა ორთქლმა შეიძლება დამწვრობა გამოიწვიოს.

25. ჩაიდანის ტარება მხოლოდ სახელურით შეიძლება.

26. არ შეავსოთ ჩაიდანი MAX დონეზე მაღლა ან MIN დონეზე დაბლა, რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს დამწვრობა ან ჩაიდანის დაზიანება.

27. არ ჩართოთ ჩაიდანი წყლის გარეშე, რადგან ამან შეიძლება დააზიანოს იგი.

28. არ გამოიყენოთ ჩაიდანი ფილტრის გარეშე ან გახსნილი თავსახურით, რადგან ავტომატური გადამრთველი არ იმუშავებს.

29. ჩაიდანი პერიოდულად უნდა გაიწმინდოს ქერცლისგან, სპეციალური საშუალებების გამოყენებით. გამაცხელებელი ელემენტის მქონე ჩაიდანის გამოყენება დააზიანებს მას და გააუქმებს გარანტიას.

30. არ გამოიყენოთ აგრესიული სარეცხი საშუალებები ჩაიდანის კორპუსის გასაწმენდად, რადგან მათ შეიძლება დააზიანონ ჩაიდანი ან წაშალონ ნებისმიერი ნიშანი.

31. მოწყობილობა არ არის განკუთვნილი გარე დროის გადამრთველების ან ცალკე დისტანციური მართვის სისტემის გამოყენებით მუშაობისთვის.

32. ჩაიდანის ძირი პირდაპირ წყალში არ გარეცხოთ,

მხოლოდ მშრალი ნაჭრით გაწმინდეთ.

33. 3-დან 8 წლამდე ასაკის ბავშვებს მოწყობილობის ჩართვა და გამორთვა მხოლოდ იმ შემთხვევაში შეუძლიათ, თუ ის ნორმალურ სამუშაო მდგომარეობაშია, თუ ისინი მეთვალყურეობის ქვეშ არიან ან აქვთ ინსტრუქცია მისი უსაფრთხო გამოყენების შესახებ და ესმით თანმდევი რისკები. 3-დან 8 წლამდე ასაკის ბავშვებმა არ უნდა შეაერთონ, მართონ, გაწმინდონ ან მოუარონ მოწყობილობას დამოუკიდებლად.

მოწყობილობის აღწერა

1. ჩაიდანის კორპუსი
2. ჩართვა/გამორთვის ჩამრთველი
3. ინდიკატორის შუქი
4. სახელურის განზღოვების დილაკი
5. სახურავი
6. სახელური
7. საფარის გახსნის დილაკი

გამოყენებამდე

ჩაიდანის სამჯერ შეავსეთ მაქსიმალურ დონემდე, მიიყვანეთ ადუღებამდე და გადაასხით. ქარხნული სუნის მოსაშორებლად, ჩაიდანის რამდენჯერმე აადუღეთ.

1. ჩაიდანის წყლით შეავსეთ და შეამოწმეთ, რომ გამათბობელი ელემენტი მთლიანად წყლით იყოს დაფარული.
2. მოათავსეთ ძირი სტაბილურ, ბრტყელ და სითბოს მდგრად ზედაპირზე.
3. შეაერთეთ კვების კაბელი 220-240 ვოლტიან -50/60 ჰერციან დენის წყაროში და გადამრთველები (2) დააყენეთ 1 პოზიციაზე. ინდიკატორის ნათურა (3) აინთება.
4. წყლის ადუღების შემდეგ, ჩაიდანის ავტომატურად შეწყვეტს დუღილს, თუმცა აუცილებელია გადამრთველის (2) 1 პოზიციიდან 0 პოზიციაზე გადართვა.
5. ჩაიდანის აწევამდე დარწმუნდით, რომ ჩაიდანის გამორთულია.
6. წყლის ადუღებამდე ჩაიდანის გამოსართავად, გადამრთველები (2) 0-ზე დააყენეთ. ინდიკატორის შუქი ჩაქრება. (3)
7. დუღილის დროს ჩაიდანის თავსახური დახურული უნდა იყოს. მხოლოდ ამ შემთხვევაში იმუშავებს ავტომატური გამორთვის ფუნქცია.
8. ჩაიდანის ხელახლა ჩართვა შესაძლებელია ბოლო გამოყენებიდან დაახლოებით 2 წუთის შემდეგ.
9. ცარიელი ან არასაკმარისი რაოდენობით წყლით სავსე ჩაიდანის ჩართვა ავტომატურად გამორთავს მოწყობილობას. ამ შემთხვევაში, დაელოდეთ რამდენიმე წუთი. ჩაასხით საჭირო რაოდენობის წყალი და ხელახლა ჩართეთ ჩაიდანის.
10. არ დატოვოთ ჩაიდანის უყურადღებოდ ჩართული. გამოყენების შემდეგ ყოველთვის გამორთეთ ის დენის წყაროდან.
11. ჩაიდანის არის ელექტრომოწყობილობა, რომელიც არ არის განკუთვნილი წყლის ან სხვა სითხეების შესანახად. ადუღების შემდეგ, წყალი დაუყოვნებლივ უნდა ჩაასხათ სხვა ჭურჭელში. ადუღების შემდეგ წყალი ჩაიდანში 10 წუთზე მეტხანს არ უნდა დარჩეს. ყოველი გამოყენების წინ ჩაიდანის შეავსეთ სუფთა

წყლით მინიმალურ და მაქსიმალურ დონეზე მეტი სიმძლავრით.

დასუფთავება და მოვლა

ჩაიდანში დაგროვილი კირის ნარჩენები რეგულარულად უნდა მოიშოროთ. გარანტია ამას არ ფარავს. ნადების რეგულარული მოშორების შემთხვევაში, ჩაიდნის დაზიანება მოხდება და გარანტია გაუქმდება. ნადების მოსაშორებლად გამოიყენეთ სპეციალურად შექმნილი პროდუქტები ნადების მოშორების ინსტრუქციის შესაბამისად. ნადების მოშორების შემდეგ, ჩაიდანსი სამჯერ კარგად გარეცხეთ.

სიფრთხილე: ცხელი ზედაპირი:



მუშაობის დროს მისაწვდომი ზედაპირების ტემპერატურა შეიძლება მაღალი იყოს. არ შეეხოთ მოწყობილობის ცხელ ზედაპირებს.

ტექნიკური მონაცემები:

მაქსიმალური ტევადობა: 0.5 ლ

ძაბვა: 220-240 ვოლტი ~50/60 ჰერცი

სიმძლავრე: 750 ვატ

გარემოს დაცვის მიზნით. ინფორმაცია ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების შესახებ. ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების შესახებ 2015 წლის 11 სექტემბრის კანონის მე-13 მუხლის 1 და მე-2 პუნქტების შესაბამისად, ამით გაცნობებთ ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების სათანადო დამუშავების შესახებ.

1. აკრძალულია გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების სხვა ნარჩენებთან ერთად განთავსება - ამას ადასტურებს „გადახაზული ურნის“ ფორმის მარკირება, რომელიც მოითხოვს ამ ტიპის ნარჩენების შერჩევით შეგროვებას.

2. ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები შეიძლება შეიცავდეს სახიფათო ნივთიერებებს, ნარევისა და კომპონენტებს, რომლებიც გარემოში მოხვედრის შემთხვევაში სერიოზულ საფრთხეს უქმნის ადამიანებისა და ცოცხალი ორგანიზმების ჯანმრთელობასა და სიცოცხლეს. მათ შეუძლიათ გამოიწვიონ მრავალი ჯანმრთელობის დაავადება, როგორცაა მხედველობის, სმენისა და მეტყველების დარღვევა. მათ ასევე შეუძლიათ დაზიანონ თირკმელები, ღვიძლი და გული და გამოიწვიონ კანის დაავადებები. მაგნე ნივთიერებებმა ასევე შეიძლება უარყოფითად იმოქმედოს სასუნთქ და რეპროდუქციულ სისტემებზე და გამოიწვიოს კიბო. დაბინძურებულ ნიადაგში მზარდი მცენარეებისა და მათგან მიღებული პროდუქტების მოხმარებამ შეიძლება გამოიწვიოს ამ ჯანმრთელობის შედეგების რისკი.

3. გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები უნდა გადაეცეს მხოლოდ უფლებამოსილ შემგროვებელ პუნქტებს, რომელთა სია ხელმისაწვდომი უნდა იყოს თითოეული მუნიციპალური ოფისის ვებგვერდზე.

4. ოჯახები მნიშვნელოვან როლს ასრულებენ გამოყენებული აღჭურვილობის ხელახალი გამოყენებისა და აღდგენის, მათ შორის გადაამუშავების ხელშეწყობაში. ისინი ასევე მნიშვნელოვან როლს ასრულებენ გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული აღჭურვილობის ნარჩენების მართვის სისტემაში, რაც საშუალებას იძლევა ნარჩენების პირდაპირ გადაიტანონ ავტორიზებული შეგროვების პუნქტებში და აღმოფხვრას არასასურველი სოციალური ჩვევები, რომლებიც ნარჩენების აღჭურვილობის დაუგეგმავ ადგილებში დატოვებას იწვევს.

გარდა ამისა, გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები დააბრუნეთ მიწოდების ადგილზე. საყოფაცხოვრებო ტექნიკის მყიდველისთვის მიწოდებისას, დისტრიბუტორი ვალდებულია უფასოდ შეაგროვოს გამოყენებული საყოფაცხოვრებო ტექნიკა მიწოდების ადგილზე, იმ პირობით, რომ გამოყენებული ტექნიკა იმავე ტიპისაა და იმავე დანიშნულებას ემსახურება, რასაც მიწოდებული ტექნიკა.

მუყაოს შეფუთვა და პოლიეთილენის (PE) პარკები უნდა გადაყაროთ შესაბამის კონტეინერებში, რომლებიც განკუთვნილია შერევათი მუნიციპალური ნარჩენების შეგროვებისთვის, როგორც აღწერილია. თუ მოწყობილობა შეიცავს ელემენტებს, ისინი უნდა ამოიღონ და გადაიტანონ ცალკე შეგროვებისა და გადამამუშავების პუნქტში.

არ ჩაადგით მოწყობილობა მუნიციპალური ნარჩენების კონტეინერში!!
მიმსახურება თუ გასურთ სათანადოგო ნაწილების შექმნა ან რაიმე საჩივარი შეტანა, გთხოვთ, პირდაპირ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი.



KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Orłona 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy.

Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługują od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej, przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszkaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.



adnotacje serwisu:

SERWIS CENTRALNY
01-237 Warszawa ul. Orłona 2A
tel. 728 - 595 - 006
serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)

.....
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Orłona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu. Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zamian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.



AFTER SALE SERVICE NOTICE

GB	If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.
DE	Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.
FR	Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.
ES	Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.
PT	Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.
LT	Jei norite įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimą, susisiekite tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.
LV	Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.
EST	Kui soovite osta varuosid või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kviitungi väljastanud müüjaga.
HU	Ha pótlalkatrészeket szeretne vásárolni, vagy panaszt szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonylatot kiállító eladóhoz.
BS	Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.
RO	Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
CZ	Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamaci, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.
RU	Dacă doriți să cumpărați piese de schimb sau să faceți vreo reclamație, vă rugăm să contactați direct vânzătorul care a emis chitanța.
GR	Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.
MK	Ako sakate da kupite rezervni delови или да поднесете какви било poplаkи, контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.
NL	Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.
SL	Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.
FI	Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.
PL	W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.
IT	Se desideri acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
HR	Se desiđeri acqđistare peđzi đ ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
SV	Om du vill kōpa reservdelar eller gōra nāgra reklamationer, vānligen kontakta sālјaren som utfārdat kvittot direkt.
DK	Hvis du ōnsker at kōbe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sālјeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.
UA	Якщо ви хочете придбати запчастини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.
SR	Ako желите да купите rezervne delove или да уложите reklamaciju, обратите се директно продавцу који је изdao рачун.
SK	Ak si chcete kúpiť náhradné diely alebo uplatniť akúkoľvek reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý účtenku vystavil.
AR	إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكوى ، فيرجى الاتصال بالبالغ الذي أصدر الإيصال مباشرة.
BG	Ako iskate da zakupite rezervni časti ili da napravite oplakvanja, moļa, svържете се директно с продавача, който е издал касовата бележка.
AZ	Ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbzli verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.
ALB	Nëse dëshironi të blii pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.
KA	თუ გსურთ სათადარიგო ნაწილების შეძენა ან რაიმე პრეტენზია, გთხოვთ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი პირდაპირ.